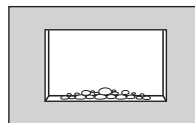


EFP/W-1100ULS EEC  
EFP/W-1150URLS EEC  
EFP/W-1200URLS EEC  
EFP/W-1250ULS EEC  
EFP/W-2000S EEC



GB · Electric fireplace · User's manual  
PL · Kominek elektryczny · Instrukcja obsługi  
SR · Električni kamin · Korisnički priručnik  
BG · Електрическа камина · Ръководство  
за експлоатация  
MK · Електричен камин · Упатство за употреба  
AL · Oshak elektrik · Manuali i përdorimit  
CZ · Elektrický krb · Návod k použití

HU · Elektromos kandalló · Kezelési útmutató  
SI · Električni kamin · Navodila za uporabo  
SK · Elektrický krb · Používateľská príručka  
RO · Şemineu electric · Instrucţiuni de exploatare  
GR · Ηλεκτρικό τζάκι · Οδηγίες χρήσης  
HR · Električni kamin · Upute za uporabu

# Fill your life with comfort



Get quick access to instructions, additional  
product information and support  
at our website  
[home-comfort.com](http://home-comfort.com)



1. ENGLISH.....	4
2. SHQIP .....	18
3. POLSKI .....	32
4. ROMÂNĂ.....	46
5. БЪЛГАРСКИ.....	60
6. ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	74
7. ČESKÝ.....	88
8. MAGYAR.....	102
9. SRPSKI.....	116
10. HRVATSKI.....	130
11. SLOVINSKÝ.....	144
12. SLOVENSKÝ.....	158
13. МАКЕДОНСКИ.....	172

## CONTENT

1. INTRODUCTION.....	5
2. SAFETY REGULATIONS .....	5
3. PREPARATION FOR OPERATION.....	6
4. MAINTENANCE .....	6
5. INSTALLATION INSTRUCTIONS .....	6
6. ELECTRIC FIREPLACE CONTROL.....	6
7. LED DISPLAY .....	7
8. REMOTE CONTROL .....	8
9. SPECIFICATIONS .....	10
10. CARE AND MAINTENANCE.....	10
11. COMPLETE SET .....	10
12. TRANSPORT AND STORAGE.....	10
13. RECYCLING .....	11
14. WARRANTY.....	11
15. DATE OF MANUFACTURE.....	11

## WE THINK ABOUT YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You have chosen a product, backed by decades of professional experience and innovations. Unique and stylish, it was created with care for you. Therefore, whenever you use it, you can be sure that the results will always be excellent. Welcome to Electrolux!

### On our website you can:



Find product recommendations, user manuals, maintenance information:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Buy a product in your city:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



While selling this device, dealer must fill "Product details" section located on the inside of the back cover of this manual.

### Designation



Caution/Important safety information



Common information and recommendations

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

### Note:

In the text of this manual, the electric fireplace electric heater may have such technical names as appliance, device, vehicle etc.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

## Introduction

Please read and strictly follow the requirements contained in this manual. Please keep the manual and documents confirming the date of purchase of the device in a safe place for easy retrieval and use.

The device is intended for air heating in household premises.

## Safety regulations



### Caution!

**Non-following the manual can cause serious injury or serious equipment damage.**

**When using the device, observe the general safety rules when using electrical devices. Failure to follow safety instructions and instructions can result in electric shock, fire and/or serious injury. Before using the appliance, please read the following safety precautions carefully:**

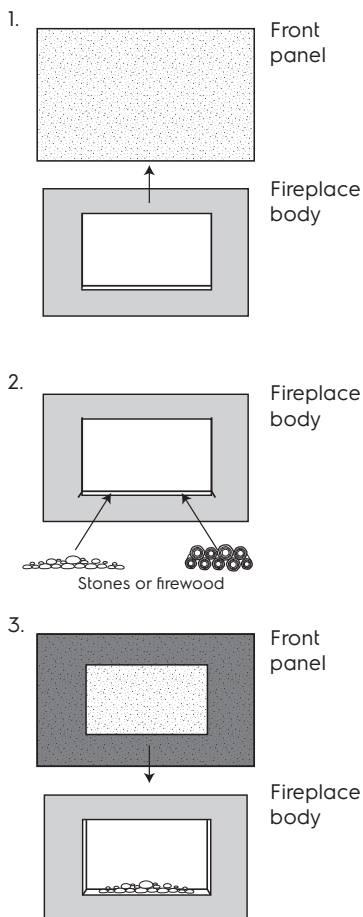
- Make sure that the mains voltage corresponds to that indicated on the label of the appliance.
- Always position the appliance so that flammable materials (eg. curtains) are not ignited. Make sure that nothing is blocking or entering the inlet and outlet ducts. To avoid fire, do not put clothing or other items on the device.
- Do not place the appliance on an unstable surface, directly under a power outlet, or near radiators or other heat sources.
- Do not use the device near flammable or explosive materials.
- Before moving, cleaning the device or if it is turned off for an extended period, disconnect it from the mains and let it cool down.
- Do not use this apparatus near a bath, shower or any container of water. It is forbidden to operate the device if you come into contact with water.
- The most common cause of overheating and odors is dust accumulation inside the appliance. Remove accumulated dust regularly. To do this, unplug the appliance and vacuum the ventilation openings.
- Before cleaning the device, disconnect it from the mains and allow cool down. Do not use abrasive detergents when cleaning the appliance.
- Clean it with a damp cloth (not wet) and hot soapy water.
- Do not connect the device to a power source until complete assembly and adjustment.
- The device must be used in an upright position.
- The mains cable must be positioned in such a way that it is not stepped on, that it does not fray, tear, loop or otherwise be damaged.
- We do not recommend using an extension cord.
- Do not remove the plug from the socket before turning off the appliance.
- When removing the plug from the socket, do not pull on the wire - grasp the plug itself.
- This appliance is not suitable for use on long pile and Flokati carpets.
- This appliance is intended for household use only. The appliance is not intended for outdoor use. Keep an eye on the device while it is operating.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use or improper maintenance.
- Children, persons with reduced physical, mental and mental capabilities, as well as persons who do not have sufficient knowledge of the device can use the device only under the supervision of persons responsible for their safety, or after detailed instructions and understanding of all the dangers associated with the operation of the device.
- All surfaces of the appliance are designed to prevent direct access to the heating elements and must be in place during operation.
- Do not use the appliance with a damaged and/or damaged or frayed power cable.
- Do not spray aerosols or other flammable substances near the device.
- Do not use the device in conjunction with an external thermostat, programmer, timer or any other device that automatically controls the power to the device due to the risk of fire.

## Preparation for operation

Decorative fuel (stones) is located on the side of the polystyrene foam packaging, on the same side there is a remote control. Decorative fuel (firewood) (except for EFP/W - 2000S EEC) is in the package behind the front panel of the device.

Before using:

1. Remove the front panel of the instrument (except for EFP/W - 2000S EEC).
2. Remove the decorative fuel (firewood), unpack, install the desired type of decorative fuel (stones or firewood).
3. Return the front panel to its original position as shown in the diagram.
4. For model EFP/W - 2000S EEC: Place stones in an open area in front of the inner fireplace shield.



## Maintenance

### WARNING:

Before any maintenance and/or cleaning the exterior of the heater, disconnect the heater from the power supply and leave heater cooled off.

- The heater uses an electronically controlled LED system to create the flame effect therefore no parts need to be replaced.

### Safety cut-out

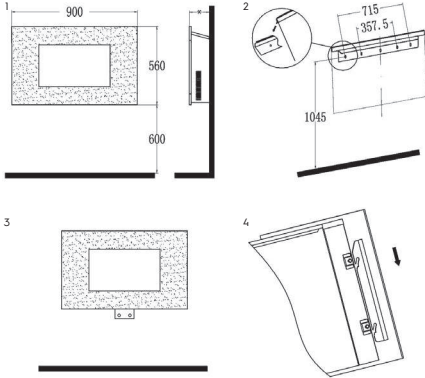
- This heater is fitted with a safety cut-out which will operate if the heater overheats (e.g. Due to blocked air vents). For safety reasons, the heater will NOT automatically reset.
- To reset the heater, disconnect the heater from the mains supply for at least 15 minutes. Reconnect the supply to the mains and switch on the heater

## Installation instructions

- Do not connect the appliance until properly fixed to the wall and the instructions is read fully.
- The minimum distances must be observed.
- For installation of the appliance, care must be taken not to damage concealed cables.
- Please be careful while drilling the holes.
- This appliance is designed to be permanently fixed to a wall at a minimum height of 300 mm.
- The wall bracket must be fitted horizontally and the cable routed to the bottom right of the heater.
- A height of 600 mm from bottom of heater to floor is recommended for optimum viewing of fuel bed.
- Keep top of heater at least 1000 mm away from ceiling or other objects for optimum heat ventilation.
- For optimum viewing, mark the top four screws fixing positions on wall in accordance with the recommend fixing dimensions.
- Drill holes with a six drill bit.
- Fix the wall bracket using that the plug and screws provided.
- Carefully lift the heater up ensuring that the top rear ledge of heater engages the wall bracket and is sitting centrally.
- Lift softly towards the wall.
- Mark the bottom holes position, remove the heater ensuring that the bottom fixing

bracket is rotated up.

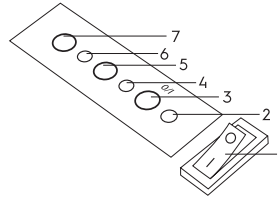
- Drill and fit wall plug.
- Refit the heater to the wall fixing bracket and rotate the bottom fixing bracket down again and use the screws provided to permanently fix the heater in place.



### Electric fireplace control

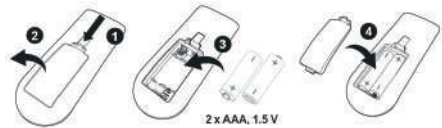
#### Models

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC.



1. Button on/off the device
2. Flame visualization system indicator
3. Button for turning on the flame visualization system/adjusting the flame effect (press for 3 seconds)
4. Half power indicator
5. Half Power Mode Button
6. Full power indicator
7. Full power mode button (for EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800Wt). For the models EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000Wt.

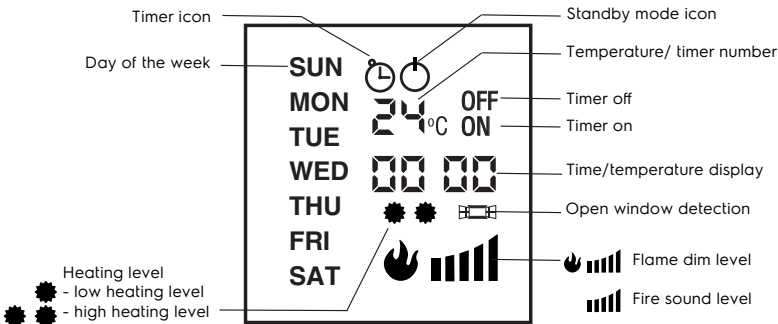
### Remote control



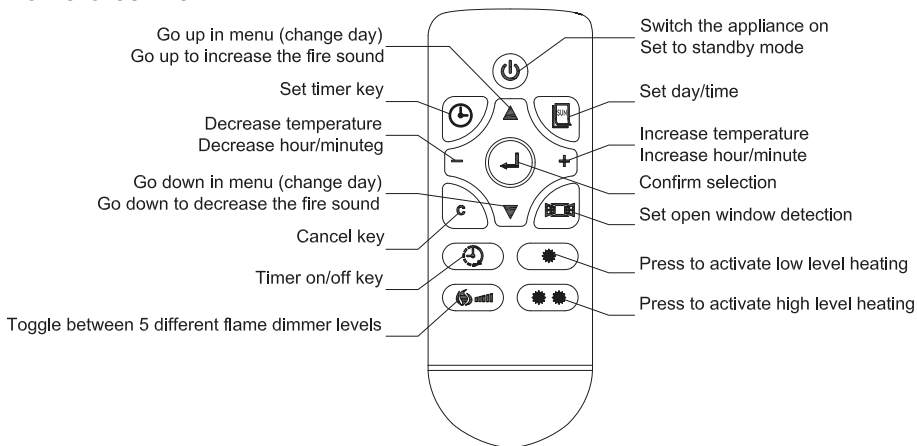
#### Attention!

Remove the batteries from the remote control if you are not going to use it for a long time.

### LED display









## Remote control



### Note:

Turn on the power button on the device before use.

### Setting weekday and time

- Press the  key. When the day is flashing press the  or  key to select the day.
- Press the  key again, then press the + or - key to set the hour.
- Press the  key again, then press the + or - key to set the minute.
- Press the  key to confirm the setting

### Setting temperature

### Note:



This setting is only applicable for the temperature in standard heating mode, not for the temperature in the timer mode. The default set temperature is 20°C.

### Note:






The heater only starts working when the set temperature is higher than the room temperature.

- Press the + or - key to set the temperature, which ranges from 15 to 30°C.
- After the temperature setting has been completed, the display flashes about 5 seconds, then shows the room temperature.







### Setting fire sound

- Up to 5 levels fire sound can be set.
- Press the  or  key to increase or decrease the fire sound levels EEC from maximum to no fire sound. The LED display will show the fire sound setting.


### Setting timer

- Up to 9 different timer settings can be programmed.
- Each timer setting has its day, power-on time and power-off time.
- The maximum duration of each timer setting is 23 hours 50 minutes.
- If the power-off time of the timer setting fails on the following day, it is unnecessary to set the day—just set the power-off time.
- Press the  key, the timer number starts blinking (P1-P9).
- Press the + or - key to select a timer number.
- Press the  key, the cursor on the left side of the day blinks.
- Press the  or  key to move the cursor to the corresponding day. Press the + key to add a corresponding day, or press the - key to delete a day.
- Press the  key to set the on time. The hour digit starts blinking.
- Press the + or - key to set the hour.




- Press the  key. The minute digit starts blinking.
- Press the + or – key to set the minute.
- Press the  key to set the off time. The hour digit starts blinking.
- Press the + or – key to set the hour.
- Press the  key. The minute digit starts blinking.
- Press the + or – key to set the minute.
- Press the  key. The temperature digit starts blinking.
- Press the + or – key to set the temperature.
- Press the  key to continue with the timer setting or press the  key to confirm the setting.

#### Viewing the timer setting

- Press the  key.
- Press the + or – key to check the power-on time of the set timers one by one.
- To check the power-off time, press the ▲ key.
- Press the + or – key to check the power-off time of the set timers one by one.  
To delete selected setting, press the C key.





#### Activation timer

Press the  key to activate the timer function.

#### Note:

When the timer is active, the heating level must be manually selected. If the heater function is not selected only the flame effect goes on at the set power-on time.

#### Open window detection

- Press the  key to activate open window detection function. The  icon appears on the display.
- The  icon on the display starts blinking and the heater stops heating if room temperature drops quickly. Press the  key again to cancel open window detection.

#### Note:

Open window detection does not work if you have not turned heating on.

#### Note:

Make sure to match the polarity of the batteries with the markings inside the battery compartment.

## Specifications

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Power, W	1800	2000	2000
Supply voltage, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Rated current, A	8.18	9.09	9.09
Electrical protection class	I	I	I
Degree of protection	IP20	IP20	IP20
Heating area, m <sup>2</sup>	up to 23	up to 25	up to 25
Appliance size (W×H×D), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Packing size (W×H×D), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Net weight, kg	12.5	17.8	17
Gross weight, kg	13.8	19.7	19

Model	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Power, W	1800	2000
Supply voltage, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Rated current, A	8.18	9.09
Electrical protection class	I	I
Degree of protection	IP20	IP20
Heating area, m <sup>2</sup>	up to 23	up to 25
Appliance size (W×H×D), mm	650×520×114	900×560×107
Packing size (W×H×D), mm	710×590×170	965×630×165
Net weight, kg	12.5	17.4
Gross weight, kg	13.9	19

## Care and maintenance

Regular cleaning of the device during continuous use.

Unplug the electric fireplace before cleaning.

Make sure that the fireplace is completely cool before cleaning.

Use a damp cloth (not wet) to wipe off dust and dirt from the outside of the heater. Use a vacuum cleaner to remove dust from the fake wood.

Make sure the heater is completely dry before plugging it in.

## Complete set

- Electric fireplace
- Mounting bracket

- Set of the fasteners
- Decorative fuel
- User's manual
- Remote control

## Transport and storage

- The device should be stored in the manufacturer's packaging in a closed room at temperatures from + 4 to + 40°C And relative humidity up to 85% (relative humidity is measured at 25°C).
- Transport and storage of the device must comply with the instructions on the handling signs on the packaging.

## Recycling



The time-expired appliance can't be disposed with household waste (2012/19/EU).

## Warranty

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

### Warranty:

- Warranty period for the item is two years from the purchase date. If any defects occur due to defects in materials and/or workmanship during this two-year warranty period, the item should be repaired or replaced.
- Free maintenance or replacement is possible only in case if convincing evidence is provided, for example a stub, which confirms that the day when the service is requested, is within the warranty period.
- The warranty does not cover products and/or parts of the product that are subjects to deterioration, may be considered as expendable supplies or which are made of glass.
- The warranty is void if the defect is caused by damage ensuing by misuse, poor maintenance (for example, a failure occurred due to ingress of foreign objects or liquids) or if changes or repairs were performed by persons not authorized by the Manufacturer.
- For the correct use of the product, the user must strictly follow all included in the manual instructions, and also must avoid any action or manipulation described as unwanted or indicated so in this manual.
- These warranty restrictions do not affect your statutory rights.

### Support:

The support during and after the warranty period is available in all countries where the product is officially distributed. Please contact your dealer for help.

## Date of manufacture

The date of manufacture is indicated on a sticker on the body of the appliance, and also encrypted in Code-128. The date of manufacture is determined as follows:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

month and year of production

Do not remove and keep safe the serial number on the device's body. If the serial number sticker is lost or damaged, it will not be possible to restore the production date if necessary.

**Manufacturer/Importer:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.  
E-mail: info@greentrace.lv

Made in PRC

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

The manufacturer reserves the right to modify the design and characteristics of the device.

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.

Mistakes and typing errors may be permitted in texts and numeric notations. Product design and technical data may vary from the one pictured on the packaging. Please refer to a sales consultant for more detailed information.

For sale in Greece, Poland, Republic of Serbia, Hungary, Slovenia, Croatia, Czech Republic, Montenegro, Slovakia, Bosnia and Herzegovina, Republic of Northern Macedonia, Albania, Bulgaria, Romania only.

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EFP/W-1100ULS EEC					
Item	Sym- bol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1.8	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.99	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.8	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			fan assisted heat output		Not applicable
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0.014 (fan motor)	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0.014 (fan motor)	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	0.48	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	NO
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	YES
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	YES
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EFP/W-1200URLS EEC					
Item	Sym- bol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			fan assisted heat output		Not applicable
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0.014 (fan motor)	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.014 (fan motor)	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{l,SB}$	0.48	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	NO
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	YES
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	YES
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EFP/W-1250ULS EEC					
Item	Sym- bol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			fan assisted heat output		Not applicable
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0.014 (fan motor)	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0.014 (fan motor)	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{l_{SB}}$	0.48	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	NO
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	YES
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	YES
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EFP/W-1150URLS EEC					
Item	Sym- bol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1.8	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.99	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.8	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			fan assisted heat output		Not applicable
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0.014 (fan motor)	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.014 (fan motor)	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{l,SB}$	0.48	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	NO
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	YES
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	YES
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EFP/W-2000S EEC					
Item	Sym- bol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>			<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
<b>Auxiliary electricity consumption</b>			fan assisted heat output		Not applicable
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0.014 (fan motor)	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	0.014 (fan motor)	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	0.48	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	NO
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	YES
<b>Other control options (multiple selections possible)</b>					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	YES
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				





## PERMBAJTJE

1. HYRJE.....	19
2. RREGULLAT E SIGURISË .....	19
3. PËRGATITJA PËR PËRDORIM .....	20
4. MIRËMBAJTJA E OXHAKUT.....	20
5. UDHËZIMET E INSTALIMIT.....	20
6. KONTROLLIT FIREPLACE ELEKTRIKE.....	21
7. LED EKRANI .....	21
8. TELEKOMANDË .....	22
9. SPECIFIKIMET.....	24
10. KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA .....	24
11. KOMPLETIMI I PAJISJES .....	24
12. TRANSPORTI DHE RUAJTJA .....	24
13. RICIKLIMI.....	25
14. DETYRIMET E GARANCISË.....	25
15. DATA E PRODHIMIT.....	25

## NE MENDOJMË PËR JU

Ju falënderojmë për blerjen e një pajisje Electrolux. Ju keni zgjedhur një produkt të mbështetur nga dekada përvojë profesionale dhe inovacioni. Unike dhe me stil, ajo ishte dizajnuar duke menduar për ju. Prandaj, sa herë që e përdorni, mund të jeni i sigurt që rezultatet gjithmonë do të jenë të shkëlqyera. Mirë se vini në Electrolux!

**Në faqen tonë të internetit ju gjeni:**



Gjeni rekomandimet për përdorimin të produktit, manualët e, informacionin e mirëmbajtjes: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Bleni një produkt në qytetin tuaj:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Pas shitjes së paisjes, shitësi duhet të plotësojë pjesën "Product details", e cila ndodhet në faqen e fundit të këtij manualit.

## Simbolet e përdorur



Kujdes/të dhënat e rëndësishme për rregullat e sigurisë



Informacioni i përgjithshëm dhe rekomandime

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuar në seksionin "Detyrimet e garancisë".

## Shënim:

Në tekstin e këtij manuali, një oxhak elektrik mund të ketë emra teknikë, siç janë, pajisja, aparati, etj.

Kjo pajisje është e përshtatshme vetëm për ambiente brendshëm të izoluar ose për përdorim periodik.

## Hyrye

Ju lutemi lexoni dhe ndiqni me përpikëri kërkesat e përmbajtura në këtë manual. Ruani manualin dhe dokumentet që konfirmojnë datën e blerjes së pajisjes në një vend të sigurt, më qellim që te merrni dhe të përdorni këtë manual më lehtësi në të ardhmen.

Pajisja është konstruktuar për ngrohjen e ajrit në ambientet shtëpiake.

## Rregullat e sigurisë



### Vëmendje!

**Kërkesat të cilat, nëse nuk ndiqen, mund të rezultojnë në trauma të rënda ose dëmtim serioz të pajisjeve.**

**Gjatë përdorimit të pajisjes, respektoni rregullat e përgjithshme të sigurisë për përdorimi e pajisjeve elektrike. Mosrespektimi i udhëzimeve dhe rregullave të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose dëmtim serioz. Para përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes masat paraprake të sigurisë:**

- Sigurohuni që tensioni i rrjetit korrespondon me atë të shënuar në etiketën e pajisjes.
- Gjithmonë vendoseni pajisjen në mënyrë që materialet e ndezshme (p.sh. perdet) të mos ndizen. Sigurohuni që asgjë nuk po bllokton ose futet në rrjetet hyrëse dhe dalëse të ajrit. Për të shmangur zjarrin, mos vendosni veshje ose sende të tjera në pajisje.
- Mos e vendosni pajisjen në një sipërfaqe të paqëndrueshme, direkt nën një prizë elektrike, ose afër radiatorëve ose burimeve të tjera të nxehtësisë.
- Mos e përdorni pajisjen afër materialeve të ndezshme ose eksplozive.
- Para se të lëvizni, të pastroni pajisjen ose nëse është fikur për një periudhë të zgjatur duhet të shkëputeni atë nga rrjeti dhe lëreni të ftohet.
- Mos e përdorni këtë pajisje pranë një vaskë, dush ose ndonjë enë me fluid. Është e ndaluar të përdorni pajisjen nëse jeni në kontakt më ujë.
- Shkaku më i zakonshëm i mbinxehjes dhe aromave është akumulimi i pluhurit brenda pajisjes. Hiq rregullisht pluhurin e grumbulluar. Për ta bërë këtë, shkëputni

- pajisjen dhe vakumni hapjet e ventilimit.
- Para pastrimit të pajisjes, shkëputeni atë nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet. Mos përdorni pastrues gërryes kur pastroni pajisjen.
- Pastrjeni atë me një leckë të lagur (jo të lagësht) dhe ujë të nxehtë me sapun.
- Mos e lidhni pajisjen me një burim energjie deri në montimin dhe rregullimin e plotë.
- Pajisja duhet të përdoret në një pozicion të drejtë.
- Kablloja e rrjetit duhet të jetë e pozicionuar në atë mënyrë që të mos shkelet më këmbë, që të mos deformohet, mos të priset, mos të formohet leqet ose të dëmtohet ndryshe.
- Nuk rekomandohet përdorimi i një kablllo zgjatues.
- Mos e hiqni pajisjen nga priza para se të fikni pajisjen.
- Kur hiqni pajisjen nga priza, mos e tërhiqni kabllon – hiqni vetëm kokën.
- Kjo pajisje nuk është e përshtatshme për t'u përdorur në qilima më fije të gjata dhe tapeta flokati.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim në shtëpi. Pajisja nuk është e destinuar për përdorim në ambiente jashtëm. Kontrolloni pajisjen gjatë operimit.
- Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimet që vijnë nga përdorimi i parregullt ose mosmirëmbajtja.
- Fëmijët, persona me aftësi fizike të kufizuara, mendore dhe psikikë, si dhe persona që nuk kanë njohuri të mjaftueshme për pajisjen, mund të përdorin pajisjen vetëm nën mbikëqyrjen e personave përgjegjës për sigurinë e tyre, ose pas udhëzimeve të hollësishme dhe të kuptuarit të gjitha rreziqe që lidhen me funksionimin e pajisjes.
- Të gjitha sipërfaqet e pajisjes janë krijuar për të parandaluar hyrjen direkt për të elemente të ngrohjes dhe duhet të jenë të vend gjatë funksionimit.
- Mos përdorni pajisjen të dëmtuar dhe/ose me një kablo energjie të dëmtuar ose të prishur.
- Mos përdorni aerosole ose substanca të tjera të ndezshme pranë pajisjes.
- Mos e përdorni pajisjen të lidhur me një termostat të jashtëm, programues, kohëmatës ose ndonjë pajisje tjetër që kontrollon automatikisht furnizimin me energji të pajisjes për shkak të rrezikut nga zjarri.

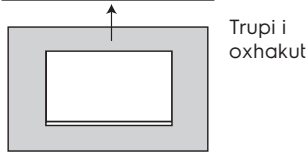
## Përgatitja për përdorim

Sendet të karburantit dekorativ (gurët) ndodhet në anën e paketimit prej shumës, në të njëjtën anë ka një telekomandë. Karburanti dekorativ (dru zjarri) (përveç EFP/W - 2000S EEC) është në paketën pas panelit të përparmë të pajisjes.

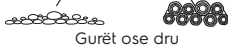
Para përdorimit:

1. Hiqni panelin e përparmë të pajisjes (përveç EFP/W - 2000S EEC),
2. Hiqni karburantin dekorues (dru zjarri), zhblokonte, vendosni llojin e dëshiruar të karburantit ujdije (gurë ose dru).
3. Kthejeni panelin e përparmë në pozicionin e tij origjinal, siç tregohet në diagram.
4. Për modelin EFP/W - 2000S EEC: Vendosni gurë në një zonë të hapur përpara mburojës së brendshme të oxhakut.

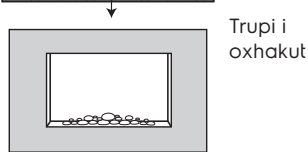
1.  Paneli i përparmë



2.  Trupi i oxhakut



3.  Paneli i përparmë



## Mirëmbajtja e oxhakut

### PARALAJMËRIM:

Para çdo mirëmbajtjeje dhe/ose pastrimi të pjesës së jashtme të ngrohësit, shkëputeni atë nga burimi i energjisë dhe lëreni të ftohet. Ngrohësi përdor një sistë të kontrollit elektronik LED për të krijuar një efekt flakë, kështu që nuk ka nevojë të zëvendësoni pjesë.

### Signuresa

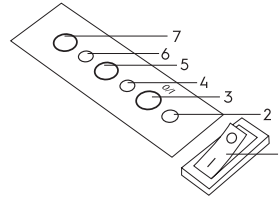
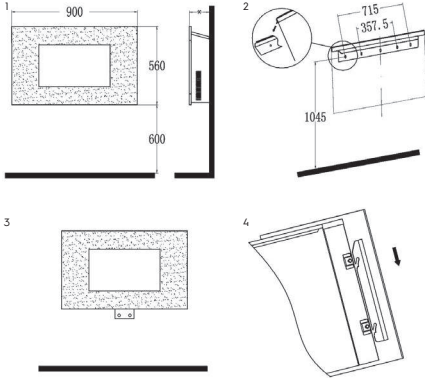
- Ky ngrohës është i pajisur me një çelës sigurie, i cili aktivizohet kur ngrohësi mbinxehet (për shembull, për shkak të vrimave të ventilimit të bllokuara). Për arsye sigurie, ngrohësi NUK do të rindizet automatikisht.
- Për të rindezur ngrohësin, hiqni ngrohësin nga priza për të paktën 15 minuta. Lidhni prapë më rrejtën e furnizimit me energji elektrike dhe ndizni ngrohësin

### Udhëzimet e instalimit

- Mos e ndizni pajisjen kur është instaluar në mur dhe udhëzimet nuk janë lexuar plotësisht.
- Vëzhgoni distancat minimale.
- Kur instaloni pajisjen, duhet pasur kujdes që të mos dëmtohen kabllot e fshehura.
- Kini kujdes kur shpini vrimat.
- Kjo pajisje është projektuar të jetë ngjitur përkohësisht në një mur me lartësi minimale 300 mm.
- Kllapa e murit duhet të instalohet horizontal dhe kabloja të drejtohet në këndin e poshtëm të djathtë të ngrohësit.
- Për një pamje optimale të shtresës së sendeve, rekomandohet një lartësi prej 600 mm nga fundi i ngrohësit në dyshe.
- Mbani pjesën e sipërme të ngrohësit të paktën 1000 mm nga tavanit ose objektet e tjera për ventilim optimal.
- Për një pamje optimale, shënoni vendet e montimit të katër vidhave të sipërme në mur sipas dimensioneve të rekomanduara.
- Shpini vrimat me një trepan.
- Fiksioni kllapën e murit me kaçavide dhe vida.
- Ngrini me kujdes ngrohësin lart, duke u siguruar që hekuri e ngrohjes së sipërme të pasme të bashkohet me kllapën e murit.
- Ngrini me avash kundrejt murit.
- Shënoni pozicionin e vrimave të poshtme, hiqni ngrohësin, duke u siguruar që kllapa

e montimit të poshtëm të jetë ngritur.

- Shpuni dhe instaloni dovel.
- Vendoseni ngrohësin në kllapën e murit, rotulloni përsëri kllapën e montimit të poshtëm dhe përdorni vidhat e furnizuara për të siguruar ngrohësin të vendi.



1. On/Off
2. Indikator i sistemit të flakës artificiale/ rregullimi i vizualizimit
3. Butoni i ndezjes së flakës artificiale/ rregullimi i efektit (shtyp për 3 sekonda)
4. Indikator i regjimit Gjysmë fuqi
5. Butoni i regjimit Gjysmë fuqi
6. Indikator i regjimit Plot fuqi
7. Butoni i regjimit Plot fuqi
8. Butoni i regjimit Plot fuqi (për PEF/W-1100ULS EEC, PEF/W-1150URLS EEC-1800W). Për modelet EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

### Kontrollit fireplace elektrike

#### Modele

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC, EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC.

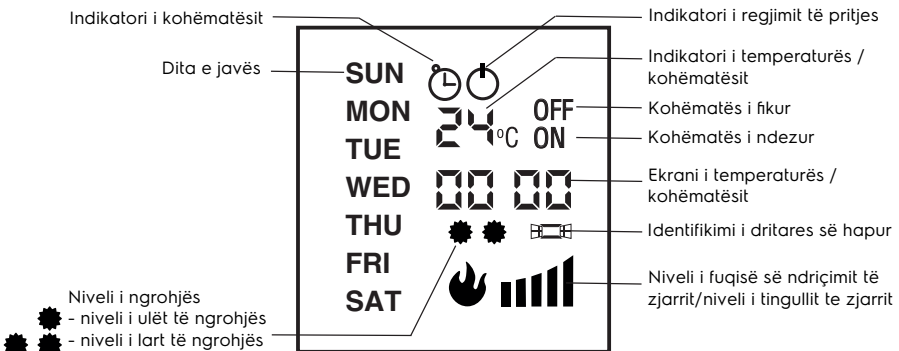
### Telekomandë



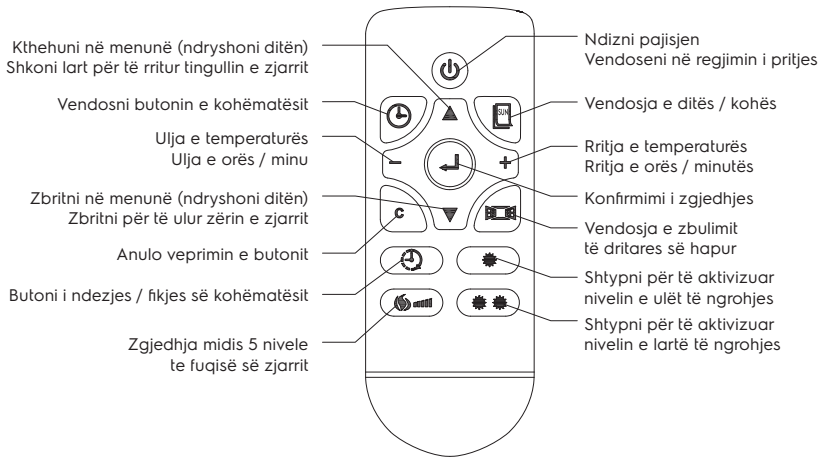
#### Vëmendja!

Hiqni bateritë nga telekomanda nëse nuk do t'i përdorni për një kohë të gjatë.

### LED ekrani



## Telekomandë



### Shënim:

Ndizni butonin e energjisë në pajisjen para përdorimit.

Instalimi i ditës së javës dhe orës

- Klikoni buton. Kur dita po ndizet, shtypni ose për të zgjedhur ditën.
- Shtypni përsëri butonin dhe shtypni butonin + ose - për të zgjedhur orën
- Shtypni përsëri key again, then press the + or - key to set the minute.
- Shtypni butonin për të konfirmuar të dhenat.

Përcaktimi i temperaturës

### Shënim:

Ky opsion është i zbatueshëm vetëm për temperaturën në regjimin i ngrohjes, jo për temperaturën në regjimin më kohëmatësit. Temperatura e paracaktuar është 20°C.

### Shënim:

Ngrohësi fillon të punojë vetëm kur temperatura e caktuar është më e lartë se temperatura e dhomës.

- Shtypni butonin + ose - për të vendosur temperaturën midis 15 dhe 30°C

- Pas mbarimit të zgjedhjes së temperaturës, ekrani ndizet për rreth 5 sekonda dhe më pas tregon temperaturën e dhomës.








Tingulli i ndezjes

- Mund të vendosni deri në 5 nivele të tingullit të zjarrit të EEC.
- Shtypni butonin ose për të rritur ose ulur nivelin e tingullit të zjarri EEC nga maksimum për të 'pa tingull'. Ekрани LED do të tregojë opsionin e tingullit të zjarrit.



Vendosja e kohëmatësit

- Mund të programoni deri në 9 opsione të ndryshme të kohëmatësit.
- Çdo opsion i kohëmatësit ka një ditë, me kohë dhe një kohë të lirë.
- Kohëzgjatja maksimale për çdo vendosje të kohëmatësit është 23 orë 50 minuta.
- Nëse koha e fikjes e kohës së caktuar për ditën tjetër nuk është në përputhje me Keenë, nuk ka nevojë të caktoni ditën - thjesht caktoni kohën e fikjes.
- Shtypni butonin kursori në anën e majtë të ditës ndizet.
- Shtypni butonin + ose - për të zgjedhur numrin e kohëmatësit.
- Shtypni butonin kursori në anën e majtë të ditës ndizet.
- Shtypni butonin ose për të lëvizur kursorin në ditën përkatëse. Shtypni butonin + për të

shtuar ditën përkatëse ose shtypni butonin - për të fshirë një ditë.

- Shtypni butonin  për të vendosur kohën. Ikona e orës fillon të ndizet.
- Shtypni butonin + ose - për të vendosur orën.
- Klikoni butonin  Ikona e minutës do të ndizet.
- Shtypni butonin + ose - për të vendosur minutat.
- Shtypni butonin  për të vendosur kohën e fikjes. Ikona e orës fillon të ndizet.
- Shtypni butonin + ose - për të vendosur orën
- Klikoni butonin  Ikona e minutës do të ndizet.
- Shtypni butonin + ose - për të vendosur minutat.
- Klikoni butonin  Ikona e temperaturës fillon të ndizet.
- Shtypni butonin + ose - për të vendosur temperaturën.
- Shtypni  për të vazhduar opsionet e kohëmatësit, ose klikoni  për të konfirmuar opsionin.

Shikimi i opsioneve të vendosura

- Shtypni butonin të kohëmatësit  .
- Shtypni butonin + ose - për të kontrolluar kohët e fillimit të kohëmatësve të caktuar një nga një.
- Për të kontrolluar kohën e fikjes, shtypni butonin  .
- Shtypni butonin + ose - për të kontrolluar kohën e fikjes së kohëmatësve të caktuar një nga një.
- Për të pastruar cilësimin e zgjedhur, shtypni butonin C.





Koha e zgjimit

- Shtypni butonin  për të aktivizuar funksionin e kohëmatësit.

#### Shënim:

Kur kohëmatësi është aktiv, niveli i ngrohjes duhet të zgjidhet manualisht. Nëse funksioni i ngrohësit nuk është zgjedhur, vetëm efekti i flakës vazhdon të funksionojë në kohën e caktuar të ndezjes.

Identifikimi i dritares së hapur

- Shtypni butonin  për të aktivizuar funksionin e identifikimit të dritares së hapur. Në ekran do shfaqet  appears on the display.
- Ikona  në ekran fillon të ndizet dhe ngrohësi ndalon ngrohjen nëse temperatura e dhomës bie me shpejtësi. Klikoni butonin  përsëri për të anuluar zbulimin e dritares së hapur.

#### Shënim:

Zbulimi i dritares së hapur nuk funksionon nëse nuk e keni ndezur ngrohjen.

#### Shënim:

Sigurohuni që të përputhet me polaritetin e baterive me shenjat brenda ndarjes së baterisë.

## Specifikimet

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Fuqia, W	1800	2000	2000
Tensioni i furnizimit, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Rryma elektrike, A	8.18	9.09	9.09
Klasa e mbrojtjes elektrike	I	I	I
Shkalla e mbrojtjes	IP20	IP20	IP20
Sipërfaqe ngrohje, m <sup>2</sup>	do 23	do 25	do 25
Dimensionet e pajisjes (W×H×D), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Dimensionet e kutisë (W×H×D), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Pesha neto, kg	12.5	17.8	17
Pesha bruto, kg	13.8	19.7	19

Model	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Fuqia, W	1800	2000
Tensioni i furnizimit, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Rryma elektrike A	8.18	9.09
Klasa e mbrojtjes elektrike	I	I
Shkalla e mbrojtjes	IP20	IP20
Sipërfaqe , m <sup>2</sup>	do 23	do 25
Dimensionet e pajisjes (W×H×D), mm	650×520×114	900×560×107
Dimensionet e paketimit (W×H×D), mm	710×590×170	965×630×165
Pesha neto, kg	12.5	17.4
Pesha bruto, kg	13.9	19

## Kujdesi dhe mirëmbajtja

Pastrim i rregullt i pajisjes gjatë funksionimit të vazhdueshëm para pastrimit shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.

Sigurohuni që oxhaku të jetë plotësisht i ftohtë para pastrimit.

Përdorni një leckë të lagur (jo të lagësht) për të fshirë pluhurin dhe papastërtitë nga pjesa e jashtme e ngrohësit. Përdorni një fshesë me korrent për të hequr pluhurin nga druri artificiale. Sigurohuni që ngrohësi të jetë plotësisht i thatë para se ta futni brenda.

## Kompletimi I pajisjes

- Electrocamine
- Kllapa montimin

- Mjetet fiksues
- Karburanti dekorativ
- Manuali i përdorimit
- Telekomandë

## Transporti dhe ruajtja

- Pajisja duhet të ruhet në paketimin e prodhuesit në një dhomë të mbyllur në temperaturë nga + 4 deri + 40°C DHE lagështia relative deri në 85% (lagështia relative matet në 25°NGA).
- Transporti dhe ruajtja e pajisjes duhet të jenë në përputhje me udhëzimet në shenjat e trajtimit në paketim.



## Riciklimi



Kjo pajisje nuk mund të hidhet me mbeturina shtëpiake (2012/19/EU).

## Detyrimet e garancisë

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuar në seksionin “Detyrimet e garancisë”.

### Garancia:

- Periudha e garancisë për produktin është dy vjet nga data e blerjes. Nëse gjatë këtë periudhë garancie dy vjeçare çdo defekt që rrjedh nga mangësi në materiale dhe/ose mjeshtëri pune produkti do të riparohet ose zëvendësohet.
- Riparimi ose zëvendësimi falas është i mundur vetëm nëse sigurohet prova bindëse, për shembull me duke përdorur një dëftesë që konfirmon atë dita në të cilën kërkohet shërbimi është brenda garancisë afat.
- Garancia nuk përfshin produktet dhe/ose pjesë të produktit që janë vesh dhe lot që mund të konsiderohen si harxhues në natyrë ose të cilat janë bërë prej qelqi.
- Garancia është e pavlefshme nëse defekti të shkaktuar nga dëmtimi i shkaktuar nga jo i duhur përdorimi i duhur, mirëmbajtja e dobët të jetuarit (për shembull, refuzimi ishte për shkak hyrja brenda produktit nga të huajt objekte ose lëngje) ose nëse riparimet ose riparimet janë kryer nga persona jo i autorizuar nga Prodhuesi
- Për përdorimin e saktë të produktit, përdoruesi duhet të përmbahet në mënyrë rigorozë të gjitha udhëzimet e përfshira NË manualin e përdoruesit dhe duhet të përmbahet nga çdo veprim ose manipulim që përshkruhet si - personale ose për të cilat ka udhëzime në manualin e përdoruesit.
- Këto kufizime të garancisë nuk ndikojnë në të drejtat tuaja ligjore.

### Mbështetje:

Mbështetja gjatë dhe pas periudhës së garancisë mund të merret në të gjitha vendet ku produkti shpërndahet zyrtarisht. Ju lutemi kontaktoni shitësin tuaj për ndihmë.

## Data e prodhimit

Data e prodhimit është shënuar në një letër ngjytës në kapak, dhe gjithashtu është e koduar në Code-128.

Data e prodhimit përcaktohet si më poshtë:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

muaji dhe viti i prodhimit.

Mos e fshini dhe ruani numrin serial të pajisjes. Humbja ose dëmtimi i letërës ngjytse më numrin serail, në raste së nevojës, nuk do të lejojë të përcaktohet data e prodhimit.

**Prodhues/Importues:** SIA “Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni.  
E-mail: info@greentrace.lv

E prodhuar në Kinë

Electrolux është një markë tregtare e regjistruar e përdorur nën licencën e AB Electrolux (botuar).

Prodhuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime në dizajn dhe karakteristikat e pajisjes.

Në tekst dhe numra, udhëzimet mund gabime teknike dhe gabime tipografike. Ndryshimet në specifikime dhe asortimenti mund të prodhohet pa njoftim paraprak.

Mund të gjenden disa gabimet në shkrim, në tekste dhe numra.

Dizajni dhe të dhënat teknike të pajisjes mund të ndryshojnë nga ato të treguara në paketim. Ju lutemi kontaktoni konsulentin tuaj të shitjes për më shumë informacion.

Për shije vetëm në Greqi, Poloni, Republika e Serbisë, Hungaria, Sllovenia, Kroacia, Republika Czecheke, Mali i Zi, Sllovakia, Bosnjë dhe Hercegovina, Republika e Maqedonisë së Veriut, Shqipëria, Bullgaria, Rumania.

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EFP/W-1100ULS EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
<b>Prodhimi i nxehtësisë</b>				<b>i nxehtësisë hyrjes së nxehtësisë, vetëm për energjisë elektrike vetëm për ngrohësit e hapësirës lokale (zgjidhni një)</b>	
prodhimi i nxehtësisë nominal	$P_{nom}$	1.8	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termosta të integruar	NUK
Prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$P_{min}$	0.99	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	1.8	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
<b>Konsumi shtesë i energjisë elektrike</b>				Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorii	
Të prodhimi i nxehtësisë nominal	$e_{l,max}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	<b>Lloji i prodhimit të nxehtësisë/kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)</b>	
Të prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$e_{l,min}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				<b>Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)</b>	
				kontrolli i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontrolli të temperaturës në dhomë, me identifikimi i dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhuesi/Importuesi: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EFP/W-1200URLS EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
<b>Prodhimi i nxehtësisë</b>				<b>i nxehtësisë hyrjes së nxehtësisë, vetëm për energjisë elektrike vetëm për ngrohësit e hapësirës lokale (zgjidhni një)</b>	
prodhimi i nxehtësisë nominal	$P_{nom}$	2.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termosta të integruar	NUK
Prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$P_{min}$	1.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	2.0	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
<b>Konsumi shtesë i energjisë elektrike</b>				Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorii	
Të prodhimi i nxehtësisë nominal	$e_{l,max}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	<b>Lloji i prodhimit të nxehtësisë/kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)</b>	
Të prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$e_{l,min}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				<b>Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)</b>	
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi I dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhuesi/Importuesi: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EFP/W-1250ULS EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
<b>Prodhimi i nxehtësisë</b>				<b>i nxehtësisë hyrjes së nxehtësisë, vetëm për energjisë elektrike vetëm për ngrohësit e hapësirës lokale (zgjidhni një)</b>	
prodhimi i nxehtësisë nominal	$P_{nom}$	2.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termosta të integruar	NUK
Prodhimi minimal i nxehtësisë (indikator)	$P_{min}$	1.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	2.0	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
<b>Konsumi shtesë i energjisë elektrike</b>				Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorii	
Të prodhimi i nxehtësisë nominal	$e_{l,max}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	<b>Lloji i prodhimit të nxehtësisë/kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)</b>	
Të prodhimi minimal i nxehtësisë (indikator)	$e_{l,min}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditë	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				<b>Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)</b>	
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi i dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhuesi/Importuesi: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EFP/W-1150URLS EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
<b>Prodhimi i nxehtësisë</b>				<b>i nxehtësisë hyrjes së nxehtësisë, vetëm për energjisë elektrike vetëm për ngrohësit e hapësirës lokale (zgjidhni një)</b>	
prodhimi i nxehtësisë nominal	$P_{nom}$	1.8	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termosta të integruar	NUK
Prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$P_{min}$	0.99	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	1.8	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
<b>Konsumi shtesë i energjisë elektrike</b>				Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorii	
Të prodhimi i nxehtësisë nominal	$e_{l,max}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	<b>Lloji i prodhimit të nxehtësisë/kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)</b>	
Të prodhimi minimal i nxehtësisë (indikatori)	$e_{l,min}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				<b>Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)</b>	
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi I dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhuesi/Importuesi: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EFP/W-2000S EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
<b>Prodhimi i nxehtësisë</b>				<b>i nxehtësisë hyrjes së nxehtësisë, vetëm për energjisë elektrike vetëm për ngrohësit e hapësirës lokale (zgjidhni një)</b>	
prodhimi i nxehtësisë nominal	$P_{nom}$	2.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termosta të integruar	NUK
Prodhimi minimal i nxehtësisë (indikator)	$P_{min}$	1.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	2.0	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe/ose të hapësirës së jashtëm	NUK
<b>Konsumi shtesë i energjisë elektrike</b>				Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorii	
Të prodhimi i nxehtësisë nominal	$e_{l,max}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	<b>Lloji i prodhimit të nxehtësisë/kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)</b>	
Të prodhimi minimal i nxehtësisë (indikator)	$e_{l,min}$	0.014 (motor më ventilator)	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termosta elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				<b>Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)</b>	
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi i dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhuesi/Importuesi: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letoni. E-mail: info@greentrace.lv				



## TREŚĆ

1. WSTĘP .....	33
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	33
3. PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI .....	33
4. OBSŁUGA .....	34
5. INSTRUKCJA INSTALACJI .....	34
6. WYŚWIETLACZ LED .....	35
7. STEROWANIE KOMINKIEM ELEKTRYCZNYM .....	35
8. PILOT .....	35
9. DANE TECHNICZNE .....	38
10. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA .....	39
11. KOMPLETOWANIE .....	38
12. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE .....	38
13. GWARANCJA .....	39
14. DATA PRODUKCJI .....	39

## MYŚLIMY O WAS

Dziękujemy że kupiliście urządzenie Electrolux. Wybrali Państwo produkt poparty dziesięcioleciaми doświadczenia zawodowego i innowacji. Wyjątkowy i stylowy, stworzony z troską o Was. Dlatego za każdym razem, gdy go będziecie używać, możecie być pewni, że efekty zawsze będą doskonałe. Witamy w Electrolux!

**Na naszej stronie internetowej możesz:**



Znaleźć rekomendacje produktów, instrukcje obsługi, informacje o konserwacji:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Kupić produkt w swoim mieście:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Sprzedając to urządzenie, sprzedawca powinien wypełnić rozdział „Szczegóły produktu”, co się znajduje na wewnętrznej stronie tylnej okładki niniejszej instrukcji.

## Używane symbole



Uwaga/Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Generalne informacje i zalecenia

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie „Gwarancja”.

**Uwaga:**

W tekście tej instrukcji kominek elektryczny może mieć takie nazwy techniczne jak urządzenie, device, aparat itp.

To urządzenie nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.



## Wstęp

Prosimy o przeczytanie oraz ścisłe przestrzeganie wymagań zawartych w tej instrukcji. Prosimy o przechowywanie instrukcji oraz dokumentów, potwierdzających datę zakupu urządzenia w bezpiecznym miejscu w celu łatwego wyszukania i używania.

Urządzenie przeznaczone jest do ogrzewania powietrza w pomieszczeniach mieszkalnych.

## Zasady bezpieczeństwa



### Uwaga!

**Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne poranenia lub poważne uszkodzenie sprzętu.**

**Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa:**

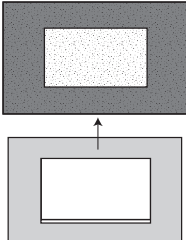
- Zasady bezpieczeństwa
- Uwaga! Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa:
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem wskazanym na etykiecie urządzenia.
- Zawsze umieszczaj urządzenie w taki sposób, aby nie dopuścić do pożaru łatwopalnych materiałów (np. zaston).
- Upewnij się, że nic nie zachodzi na siebie i nie przedostaje się do kanałów wlotowych i wylotowych. Aby uniknąć pożaru, nie wkładaj ubrań ani innych rzeczy do urządzenia.
- Nie należy umieszczać urządzenia na niestabilnej powierzchni, bezpośrednio pod gniazdkiem, ani w pobliżu grzejników i innych źródeł ciepła.

- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Przed przeniesieniem, czyszczeniem i wyłączeniem urządzenia na dłuższy czas należy odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza ani żadnych zbiorników z wodą. Nie należy obsługiwać urządzenia w przypadku kontaktu z wodą.
- Najczęstszą przyczyną przegrzania i pojawienia się zapachu jest gromadzenie się kurzu wewnątrz urządzenia. Regularnie usuwaj nagromadzony kurz. W tym celu należy odłączyć urządzenie od sieci i odkurzyć otwory wentylacyjne.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć zasilanie i dać ostygnąć. Podczas czyszczenia urządzenia nie należy używać ściernych środków czyszczących.
- Wyczyść go wilgotną szmatką (nie mokrą) zwilżoną gorącą wodą z mydłem.
- Nie należy podłączać urządzenia do źródła zasilania aż do pełnego montażu i regulacji.
- Urządzenie musi być używane w pozycji pionowej.
- Kabel sieciowy musi być umieszczony w taki sposób, aby nie został nałożony, aby nie ścierał się, nie rozdarł, nie tworzył pętli ani nie ulegał innym uszkodzeniom.
- Nie zaleca się używania przedłużacza.
- Nie należy wyjmować wtyczki przed wyłączeniem urządzenia.
- Wyjmując wtyczkę z gniazdka, nie ciągnij za przewód – trzymaj się samej wtyczki.
- To urządzenie nie nadaje się do stosowania na dywanach z długimi włosami i dywanach flokatowych.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku poza domem. Miej oko na urządzenie podczas jego pracy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji.
- Dzieci, osoby niepełnosprawne fizycznie i umysłowo, a także osoby, które nie mają wystarczającej wiedzy na temat urządzenia, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub po szczegółowym odprawie i uświadomieniu sobie wszelkich niebezpieczeństw związanych z eksploatacją urządzenia.
- Wszystkie powierzchnie urządzenia są

zaprojektowane tak, aby uniemożliwić bezpośredni dostęp do elementów grzejnych i powinny znajdować się na swoich miejscach podczas pracy.

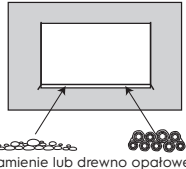
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym i/lub uszkodzonym lub zużyтым kablem sieciowym.
- W pobliżu urządzenia nie można rozpylać aerozoli ani innych łatwopalnych substancji.
- Nie należy używać urządzenia w połączeniu z zewnętrznym termostatem, programatorem, zegarem i innymi urządzeniami, które automatycznie sterują zasilaniem urządzenia ze względu na ryzyko pożaru.

1.  Panel przedni



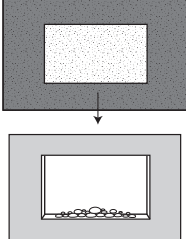
Obudowa kominka

2.  Obudowa kominka



Kamienie lub drewno opałowe

3.  Panel przedni



Obudowa kominka

## Przygotowanie do eksploatacji

Dekoracyjne paliwo (kamienie) znajduje się po stronie opakowania ze styropianu, po tej samej stronie znajduje się pilot zdalnego sterowania. Paliwo dekoracyjne (drewno opałowe) (z wyjątkiem modelu EFP/W-2000S EEC) znajduje

się w opakowaniu za przednim panelem urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy.

1. zdejmij przedni panel urządzenia (z wyjątkiem modelu EFP/W-2000S EEC)
2. wyjmij dekoracyjne paliwo( drewno opałowe), rozpakuj, zainstaluj pożądany rodzaj dekoracyjnego paliwa (kamienie lub drewno opałowe).
3. wróć panel przedni do pozycji wyjściowej zgodnie z instrukcjami na schemacie.
4. w przypadku modelu EFP/W-2000S EEC: ułóż kamienie na otwartej przestrzeni przed wewnętrznym ekranem kominka.

## Obsługa

### OSTRZEŻENIE:

Przed konserwacją i/lub czyszczeniem grzejnika na zewnątrz, odłącz go od źródła zasilania i pozwól mu ostygnąć.

Grzejnik wykorzystuje elektronicznie sterowany system LED, aby uzyskać efekt płomienia, więc wymiana części nie jest konieczna.

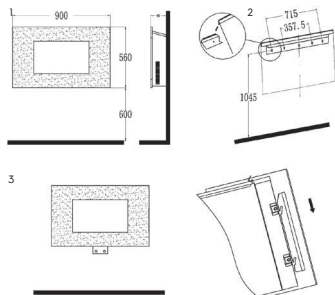
### Wyłącznik bezpieczeństwa

- Ten grzejnik jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, który uruchamia się, gdy grzejnik się przegrzewa (na przykład z powodu zablokowanych otworów wentylacyjnych). Ze względu na bezpieczeństwo nagrzewnica nie uruchamia się automatycznie.
- Aby ponownie uruchomić grzałkę, odłącz grzałkę od zasilania na co najmniej 15 minut. Podłącz zasilanie do gniazdka elektrycznego i włącz grzałkę.

## Instrukcja instalacji

- Nie podłączaj urządzenia, gdy jest ono przymocowane do ściany, a instrukcja nie jest w pełni przeczytana.
- Należy zachować minimalne odległości.
- Podczas instalacji urządzenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić ukrytych kabli.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów.
- To urządzenie jest przeznaczone do stałego mocowania do ściany na minimalnej wysokości 300 mm.
- Uchwyt ścienny powinien być zamontowany poziomo, a kabel jest ułożony w prawym dolnym rogu pieca.
- Dla optymalnego widoku warstwy paliwa zalecana jest wysokość 600 mm od spodu grzejnika do podłogi.

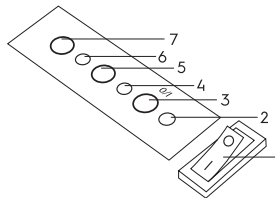
- Trzymaj górną część grzejnika co najmniej 1000 mm od sufitu lub innych przedmiotów, aby zapewnić optymalną wentylację.
- Aby uzyskać optymalny widok, zaznacz cztery górne śruby na ścianie zgodnie z zalecanymi wymiarami.
- Wywierć otwory za pomocą wiertła sześciokątnego.
- Przymocuj uchwyt ścienny za pomocą dołączonej wtyczki i śrub.
- Ostrożnie podnieś grzejnik, upewniając się, że górna tylna listwa grzejna jest połączona ze wspornikiem ściennym i znajduje się pośrodku.
- Delikatnie podnieś do ściany.
- Zaznacz położenie dolnych otworów, zdejmij grzejnik, upewniając się, że dolny wspornik mocujący jest obrócony do góry.
- Wywierć i zainstaluj kołek.
- Zamontuj grzejnik na wsporniku ściennym, ponownie obróć dolny wspornik mocujący w dół i użyj dostarczonych śrub, aby mocno zamocować grzejnik na swoim miejscu.



## Sterowanie kominkiem elektrycznym

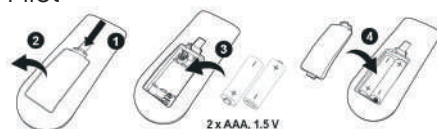
### Modele

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC, EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250 ULS EEC, EFP/W-2000S EEC.



1. Przycisk włączania/wyłączania urządzenia
2. Wskaźnik systemu obrazowania płomienia
3. Przycisk włączania systemu obrazowania płomienia/Regulacja efektu płomienia (nacisnąć przez 3 sekundy)
4. Wskaźnik trybu pół mocy
5. Przełącznik trybu pół mocy
6. Wskaźnik trybu pełnej mocy
7. Przycisk przełącznika trybu pełnej mocy (dla modeli EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800 W). Dla modeli EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S - 2000 W.

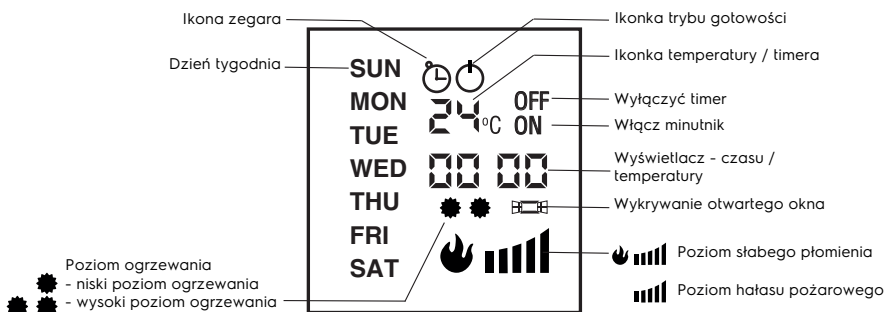
### Pilot



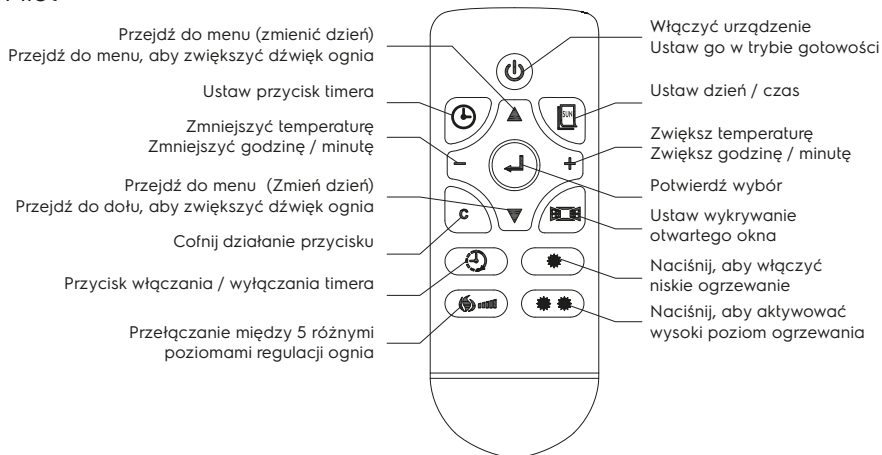
### Uwaga!

Wymij baterie z pilota zdalnego sterowania, jeśli nie zamierzasz ich używać przez dłuższy czas.

## Wyświetlacz LED



## Pilot

**Uwaga:**

Przed użyciem Włącz przycisk zasilania na obudowie urządzenia.

wyświetlacz miga przez około 5 sekund, a następnie pokazuje temperaturę w pomieszczeniu.

## Ustawienie dnia tygodnia i czasu

- Naciśnij przycisk. Gdy dzień miga, naciśnij ▲ lub ▼ aby wybrać dzień.
- Naciśnij ponownie przycisk, a następnie naciśnij + lub - przycisk, aby wybrać godzinę.
- Naciśnij ponownie przycisk, a następnie naciśnij + lub - przycisk, aby wybrać godzinę.
- Naciśnij przycisk, aby potwierdzić ustawienia.

## Ustawienie temperatury

**Uwaga:**

To ustawienie dotyczy tylko temperatury w standardowym trybie ogrzewania, ale nie temperatury w trybie timera. Domyślna Temperatura zadana wynosi 20°C

**Uwaga:**

Grzejnik zaczyna działać tylko wtedy, gdy ustawiona temperatura jest wyższa niż temperatura w pomieszczeniu.

- Naciśnij + lub - przycisk, aby ustawić temperaturę od 15 do 30°C.
- Po zakończeniu ustawiania temperatury

## Dźwięk zaptonu

- Można ustawić do 5 poziomów dźwięku EEC pożaru.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼ aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom dźwięku EEC ognia. Wyświetlacz LED pokaże ustawienie dźwięku ognia.








## Ustawienie timer

- Można zaprogramować do 9 różnych ustawień timera.
- Każde ustawienie timera ma dzień, czas włączenia i czas wyłączenia.
- Maksymalny czas trwania każdego ustawienia timera wynosi 23 godziny i 50 minut.
- Jeśli czas wyłączenia timera ustawiony na następny dzień nie jest zgodny z EEC, nie ma potrzeby ustawiania dnia - wystarczy ustawić czas wyłączenia.


## Power-off time.

- Naciśnij przycisk numer timera zacznie migać (P1-P9).
- Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać numer timera.
- Naciśnij przycisk kursor po lewej stronie dnia miga.
- Naciśnij przycisk \_ \_ \_ \_ \_ lub \_ \_ \_ \_ \_ , aby przesunąć kursor do odpowiedniego dnia.

Naciśnij przycisk **+**, aby dodać odpowiedni dzień lub naciśnij przycisk **-**, aby usunąć dzień.

- Naciśnij przycisk  aby ustawić czas włączenia. Ikona godziny zacznie migać.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić godzinę.
- Naciśnij przycisk  Ikona minut zacznie migać.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić minuty.
- Naciśnij przycisk  aby ustawić czas wyłączenia.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić godzinę.
- Naciśnij przycisk  Ikona minut zacznie migać.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić minuty.
- Naciśnij przycisk  Ikona temperatury zaczyna migać.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby ustawić temperaturę.
- Naciśnij przycisk  aby kontynuować ustawianie zegara, lub naciśnij przycisk  aby potwierdzić ustawienie

Zobacz Ustawienia Timera

- Naciśnij przycisk .
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby sprawdzić czas włączenia ustawionych timerów.
- Aby sprawdzić czas wyłączenia, naciśnij przycisk **▲**.
- Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby sprawdzić czas wyłączenia ustawionych timerów.
- Aby usunąć wybrane ustawienie, naciśnij przycisk **C**.





Aktywacja timera

- Naciśnij przycisk  aby aktywować funkcję timera.

**Uwaga:**

Gdy zegar jest aktywny, poziom ogrzewania należy wybrać ręcznie. Jeśli funkcja grzałki nie zostanie wybrana; tylko efekt płomienia będzie kontynuowany w ustalonym czasie włączenia.

Wykrywanie otwartego okna

- Naciśnij przycisk  aby aktywować funkcję wykrywania otwartego okna. Na wyświetlaczu pojawi się ikona .
- Ikona  na wyświetlaczu zacznie migać, a grzałka przestanie się nagrzewać, jeśli temperatura w pomieszczeniu szybko spadnie.
- Kliknij przycisk  ponownie, aby anulować wykrywanie otwartego okna.

**Uwaga:**

Wykrywanie otwartego okna nie działa, chyba że włączyłeś ogrzewanie.

**Uwaga:**

Upewnij się, że polaryzacja baterii jest zgodna ze znakami wewnątrz komory baterii.

## Dane techniczne

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Moc, Wt	1800	2000	2000
Napięcie zasilania, V - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50	220-240 - 50
Prąd znamionowy, A	8.18	9.09	9.09
Klasa ochrony elektrycznej	I	I	I
Stopień ochrony	IP20	IP20	IP20
Powierzchnia grzewcza, m <sup>2</sup>	do 23	do 25	do 25
Wymiary urządzenia (S×W×D), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Wymiary opakowania (S×W×D), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Waga netto, kg	12.5	17.8	17
Waga Brutto, kg	13.8	19.7	19

Model	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Moc, Wt	1800	2000
Napięcie zasilania, V - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50
Prąd znamionowy, A	8.18	9.09
Klasa ochrony elektrycznej	I	I
Stopień ochrony	IP20	IP20
Powierzchnia grzewcza, m <sup>2</sup>	do 23	do 25
Wymiary urządzenia (S×W×D), mm	650×520×114	900×560×107
Wymiary opakowania (S×W×D), mm	710×590×170	965×630×165
Waga netto, kg	12.5	17.4
Waga Brutto, kg	13.9	19

## Pielęgnacja i konserwacja

Regularne czyszczenie urządzenia podczas ciągłej pracy

Przed czyszczeniem należy odłączyć piec elektryczny od źródła zasilania.

Przed czyszczeniem upewnij się, że piec elektryczny jest całkowicie chłodny.

Użyj wilgotnej szmatki (nie mokrej), aby wytrzeć kurz i brud z zewnętrznej części grzejnika. Użyj odkurzacza, aby usunąć kurz ze sztucznego drewna opałowego. Upewnij się, że grzejnik jest całkowicie suchy przed podłączeniem go do sieci.

## Kompletowanie

- Elektroamina
- Uchwyt montażowy
- Zestaw łączników
- Paliwo dekoracyjne
- Instrukcja obsługi
- Pilot

## Transport i przechowywanie

- Urządzenie należy przechowywać w opakowaniu producenta w pomieszczeniu zamkniętym w temperaturze od + 4 do + 40 °C i wilgotności względnej do 85% (wilgotność względna mierzona w

temperaturze 25 °C).

- Transport i przechowywanie urządzenia muszą być zgodne ze wskazówkami dotyczącymi manipulacji na opakowaniu.

## Gwarancja

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie "Gwarancja".

### Gwarancja:

- Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty zakupu. Jeśli w trakcie dwuletniego okresu gwarancji wystąpią jakiegokolwiek wady spowodowane wadami materiałowymi i/lub produkcyjnymi, przedmiot należy naprawić lub wymienić.
- Bezpłatna naprawa lub wymiana jest możliwa tylko w przypadku dostarczenia przekonujących dowodów, na przykład odcinka, który potwierdza, że dzień zgłoszenia usługi mieści się w okresie gwarancyjnym.
- Gwarancja nie obejmuje produktów i/ lub części produktu, które ulegają zepsuciu, mogą być uważane za materiały zużywalne lub które są wykonane ze szkła.
- Gwarancja traci ważność, jeżeli wada jest spowodowana uszkodzeniem wynikającym z niewłaściwego użytkowania, złej konserwacji (np. Awaria powstała na skutek wniknięcia ciał obcych lub płynów) lub jeśli zmiany lub naprawy zostały wykonane przez osoby nieupoważnione przez Producenta.
- Dla prawidłowego użytkowania produktu użytkownik musi ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w instrukcji obsługi, i powinien powstrzymać się od wszelkich działań lub manipulacji, które są opisane jako niepożądane lub o których są wskazówki w instrukcji obsługi.
- Te ograniczenia gwarancyjne nie mają wpływu na twoje prawa.

### Wsparcie:

Wsparcie w okresie gwarancyjnym i po jego zakończeniu jest dostępne we wszystkich krajach, w których produkt jest oficjalnie dystrybuowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać pomoc.

## Data produkcji

Data produkcji jest podana na naklejce na korpusie urządzenia, a także zaszyfrowana w Code-128. Datę produkcji określa się w następujący sposób:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

Miesiąc i rok produkcji

Nie usuwaj i numeru seryjnego na korpusie urządzenia. Jeśli naklejka z numerem seryjnym zostanie zgubiona lub uszkodzona, w razie potrzeby nie będzie możliwe wyjaśnienie daty produkcji.

**Producent\Importer:** SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa.  
E-mail: info@greentrace.lv

Wyprodukowano w Chinach

Electrolux jest zastrzeżonym znakiem towarowym używanym na licencji firmy AB Electrolux (publ.).

Producent pozostawia za sobą prawo do zmiany konstrukcji i właściwości urządzenia.

Ta instrukcja może zawierać błędy techniczne i pisarskie. Zmiany parametrów technicznych i asortymentu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Błędy i pomyłki w tekście i liczbach są dozwolone. Konstrukcja i dane techniczne urządzenia mogą różnić się od przedstawionych na opakowaniu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z konsultantem ds. Sprzedaży.

Sprzedawane tylko w Grecji, Polsce, Serbii, Węgrzech, Słowenii, Chorwacji, Czechach, Czarnogórze, Słowacji, Bośni i Hercegowinie, Republice Macedonii Północnej, Albanii, Bułgarii, Rumunii.

Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator(y) modelu: EFP/W-1100ULS EEC					
Nazwa	Sym-bol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>			<b>Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)</b>		
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	1.8	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	NIE
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0.99	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
<b>Dodatkowe zużycie energii elektrycznej</b>			moc cieplna wspomagana przez wentylator		NIE
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{max}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	<b>Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{min}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{sb}$	0.48	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	TAK
<b>Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)</b>					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	TAK
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent/importer: SIA „Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa. E-mail: info@greentrace.lv				



### Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(y) modelu: EFP/W-1200URLS EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	2.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	NIE
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	1.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
<b>Dodatkowe zużycie energii elektrycznej</b>				moc cieplna wspomagana przez wentylator	NIE
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	<b>Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	TAK
<b>Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)</b>					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	TAK
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikami przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent/importer: SIA „Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa. E-mail: info@greentrace.lv				

Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator(y) modelu: EFP/W-1250ULS EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	2.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	NIE
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	1.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
<b>Dodatkowe zużycie energii elektrycznej</b>				moc cieplna wspomagana przez wentylator	
				NIE	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	<b>Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	TAK
<b>Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)</b>					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	TAK
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent/importer: SIA „Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa. E-mail: info@greentrace.lv				

Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator(y) modelu: EFP/W-1150URLS EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>			<b>Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)</b>		
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	1.8	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	NIE
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	0.99	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
<b>Dodatkowe zużycie energii elektrycznej</b>			moc cieplna wspomagana przez wentylator		NIE
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	<b>Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	TAK
<b>Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)</b>					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	TAK
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent/importer: SIA „Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa. E-mail: info@greentrace.lv				

Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator(y) modelu: EFP/W-2000S EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
<b>Moc cieplna</b>				<b>Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)</b>	
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	2.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	NIE
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	1.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
<b>Dodatkowe zużycie energii elektrycznej</b>				moc cieplna wspomagana przez wentylator	
				NIE	
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l,max}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	<b>Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)</b>	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l,min}$	0.014 (silnik wentylatora)	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	NIE
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	TAK
				<b>Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)</b>	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	TAK
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent/importer: SIA „Green Trace”, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Ryga, Łotwa. E-mail: info@greentrace.lv				



## CONȚINUT

1. INTRODUCERE.....	47
2. REGULI DE SIGURANȚĂ .....	47
3. PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE.....	47
4. SERVICE.....	48
5. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE .....	48
6. CONTROL DE ȘEMINEU ELECTRIC.....	49
7. AFIȘAJUL LED.....	49
8. TELECOMANDĂ .....	49
9. CARACTERISTICI TEHNICE.....	52
10. ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE .....	52
11. ECHIPAMENT .....	52
12. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE .....	52
13. RECICLAREA.....	53
14. OBLIGAȚII DE GARANȚIE.....	53
15. DATA DE FABRICAȚIE .....	53

## NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat dispozitivul Electrolux. Ați ales produsul bazat pe zeci de ani de experiență profesională și de inovații. Unic și elegant, produsul a fost proiectat cu grijă pentru dvs. De aEECa, oricând nu veți utiliza produsul, puteți fi siguri, că rezultate vor fi întotdeauna excelente.

Bine ați venit la Electrolux!

**Pe site-ul nostru puteți găsi:**



Puteți găsi recomandări privind utilizarea produselor, instrucțiuni de exploatare, informații privind asistența tehnică la adresa: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Achiziționați produsul în orașul dvs:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



La vânzarea echipamentului vânzătorul trebuie să completeze capitolul "Detaliile produsului", care se găsește pe partea interioară a copertii posterioare a prezentelor instrucțiuni de utilizare.

### Marcările folosite



Atenție/Informații importante de tehnică a securității



Informații generale și recomandări

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

### Remarcă:

În textul prezentelor instrucțiuni de exploatare, șemineu electric poate avea următoarele denumiri tehnice precum, produs, dispozitiv, aparat etc.

Acest dispozitiv este potrivit numai pentru încăperi bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

## Introducere

Vă rugăm să citiți cu atenție și să executați cu severitate cerințele, care sunt conținute în prezentele instrucțiuni de exploatare. Păstrați manualul și documentele, care confirmă data achiziționării aparatului într-un loc sigur, pentru ca, în viitor să le puteți găsi cu ușurință și să le puteți folosi.

Aparatul este destinat pentru încălzirea aerului în încăperile casnice.

## Regulile de securitate



### Atenție!

**Cerințele, nerespectarea cărora poate cauza traume grave sau defectarea serioasă a echipamentului.**

**Nerespectarea cerințelor pot duce la vătămări grave sau daune grave ale echipamentului. Când utilizați dispozitivul, respectați regulile generale de siguranță în timpul utilizării dispozitivului electric. Nerespectarea regulilor de siguranță și instrucțiunii poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări grave. Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție următoarele reguli de siguranță:**

- Asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde tensiunii indicate pe eticheta dispozitivului.
- Poziționați întotdeauna aparatul astfel încât materialele inflamabile (de exemplu, perdelele) să nu fie aprinse. Asigurați-vă că nimic nu blochează conductele de intrare și de ieșire. Pentru a evita incendiul, nu puneți haine sau alte obiecte pe dispozitiv.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață instabilă, direct sub o priză sau în apropierea caloriferelor sau a altor surse de căldură.
- Nu folosiți dispozitivul în apropierea de materiale inflamabile sau explozive.
- Înainte de a muta, a curăța aparatul sau în cazul în care acesta este oprit pentru o perioadă îndelungată, deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească.
- Nu folosiți acest aparat lângă baie duș sau orice recipient cu apă. Este interzisă operarea dispozitivului dacă sunteți în contact cu apa.
- Cea mai frecventă cauză de supraîncălzire și a mirosului caracteristic de fum este acumularea de praf în interiorul aparatului. Eliminați praful acumulat în mod regulat. Pentru a face acest lucru, deconectați aparatul și aspirați orificiile de ventilație.

- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească. Nu folosiți detergenți abrazivi atunci când curățați aparatul.
- Curățați-l cu o cârpă umedă (nu umedă) și apă fierbinte cu săpun.
- Nu conectați instrumentul la sursa de alimentare până la asamblarea și reglarea completă.
- Instrumentul trebuie utilizat în poziție verticală.
- Cablul de rețea trebuie poziționat astfel, încât să nu fie călcat, cu uzură, rupt, supus altor daune.
- Nu este recomandat să folosiți un cablu prelungitor.
- Nu scoateți ștecherul din priză înainte de a opri aparatul.
- La scoaterea ștecherului din priză, nu trageți de cablu - apucați de ștecăr.
- Acest aparat nu este potrivit pentru utilizare pe covoare lungi și covoare Flotați.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic. Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber. Fiți atenți la dispozitiv în timpul funcționării.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau întreținerea necorespunzătoare.
- Copiii, persoanele cu capacități fizice, mentale și mentale reduse, precum și persoanele care nu au cunoștințe suficiente despre dispozitiv, pot utiliza dispozitivul numai sub supravegherea persoanelor responsabile de siguranța lor sau după instrucțiuni detaliate și înțelegerea tuturor pericolelor asociate cu funcționarea dispozitivului.
- Toate suprafețele aparatului sunt proiectate pentru a preveni accesul direct la elementele de încălzire și trebuie să fie pe loc în timpul funcționării.
- Nu folosiți un convector care este deteriorări și/ sau un cablu de rețea deteriorat sau cu uzură.
- Nu pulverizați aerosoli sau alte substanțe inflamabile în apropierea dispozitivului.
- Nu folosiți dispozitivul în combinație cu un termostat extern, programator, cronometru sau orice alt dispozitiv care controlează automat alimentarea dispozitivului din cauza riscului de incendiu.

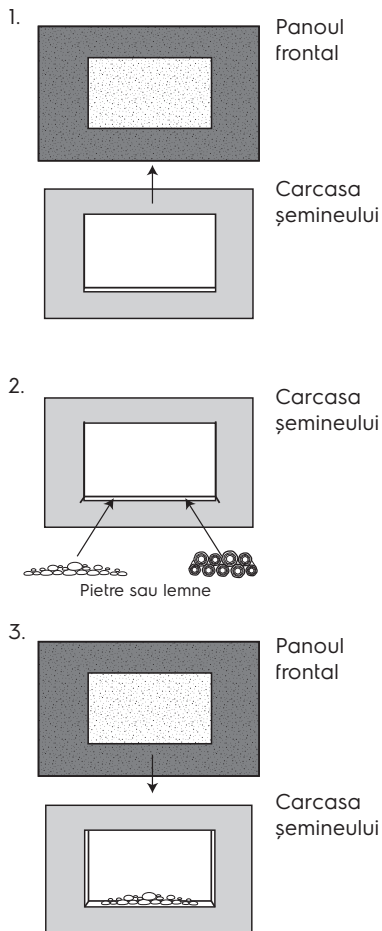
## Pregătirea pentru funcționare

Combustibilul decorativ (pietre) este amplasat pe partea ambalajului din polistiren, pe aceeași parte există o telecomandă. Combustibilul decorativ (lemn de foc) (cu excepția EFP/W - 2000S EEC) se află în ambalajul din spatele panoului frontal al dispozitivului.

Înainte de a utiliza:

1. Scoateți panoul frontal al instrumentului (cu excepția EFP/W - 2000S EEC)

- Scoateți combustibilul decorativ (lemn de foc), despachetați, instalați tipul dorit de combustibil decorativ (pietre sau lemn de foc)
- Întoarceți panoul frontal în poziția inițială, așa cum se arată în diagramă.
- Pentru modelul EFP/W - 2000S EEC: Plasați pietrele într-o zonă deschisă în fața scutului interior al șemineului.



## Service

### AVERTIZARE:

Înainte de orice întreținere și/sau curățare a încălzitorului exterior, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească.

Încălzitorul utilizează un sistem LED cu control electronic pentru a crea un efect de flacără, astfel încât nu este necesară înlocuirea pieselor

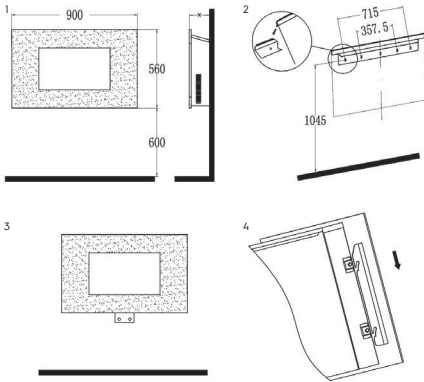
### Întrerupător de siguranță

- Acest încălzitor este echipat cu un comutator de siguranță care este activat atunci când încălzitorul se supraîncălzește (de exemplu, din cauza găurilor de ventilație blocate). Din motive de siguranță, încălzitorul NU se va reporni automat.
- Pentru a reporni încălzitorul, deconectați încălzitorul timp de cel puțin 15 minute. Conectați alimentarea la rețea și porniți încălzitorul.

## Instrucțiunile de instalare

- Nu conectați aparatul până când este atașat de perete și instrucțiunile nu au fost citite complet.
- Trebuie respectate distanțele minime.
- Când instalați dispozitivul, trebuie să aveți grijă să nu deteriorați cablurile ascunse.
- Fiți atenți când faceți găuri.
- Acest aparat este proiectat pentru a fi atașat la perete la o înălțime minimă de 300 mm.
- Suportul de perete trebuie instalat pe orizontală și cablul este dirijat în colțul din dreapta de jos al încălzitorului.
- Pentru o vedere optimă a stratului de combustibil, se recomandă o înălțime de 600 mm de la partea inferioară a încălzitorului până la podea.
- Păstrați partea superioară a încălzitorului la cel puțin 1000 mm de la tavan sau alte obiecte pentru o ventilație optimă.
- Păstrați partea superioară a încălzitorului la cel puțin 1000 mm de la tavan sau alte obiecte pentru o ventilație optimă.
- Faceți găurile cu un burghiu hexagonal.
- Fixați suportul de perete cu mufa și șuruburile furnizate.
- Ridicați încălzitorul cu atenție, asigurându-vă că șina de încălzire din spate se cuplează cu suportul de perete și este în centru.
- Ridicați-l atent de perete.
- Marcați poziția găurilor de jos, scoateți încălzitorul asigurându-vă că suportul de fixare de jos este orientat în sus.
- Perforați și instalați diblul.
- Așezați încălzitorul pe suportul de perete, rotiți din nou suportul de fixare în jos și folosiți șuruburile furnizate pentru a fixa bine încălzitorul.



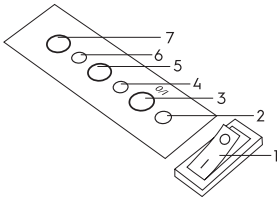


1. Buton pornire/oprire a dispozitivului
2. Indicator de vizualizare a flăcării
3. Butonul de activare a vizualizării flăcării/reglarea efectului flăcării (apăsăți timp de 3 secunde)
4. Indicator pentru mod de alimentare redusă la jumătate
5. Butonul pentru mod de alimentare redusă la jumătate.
6. Indicator de putere completă
7. Buton pentru modul de alimentare complet (pentru EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). Pentru modelele EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

### Control de șemineu electric

#### Modele

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC, EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC



### Telecomandă



#### Atenție!

Scoateți bateriile din telecomandă, dacă nu vă veți folosi de el o perioadă de lungă durată.

### Afișajul LED

Pictograma cronometră

Ziua săptămânii

Pictograma de așteptare

Pictograma temperaturii / cronometru

Oprirea cronometrului

Pornirea cronometrului

Monitor - timp/temperatura

Detectarea ferestrei deschise

Nivel de încălzire

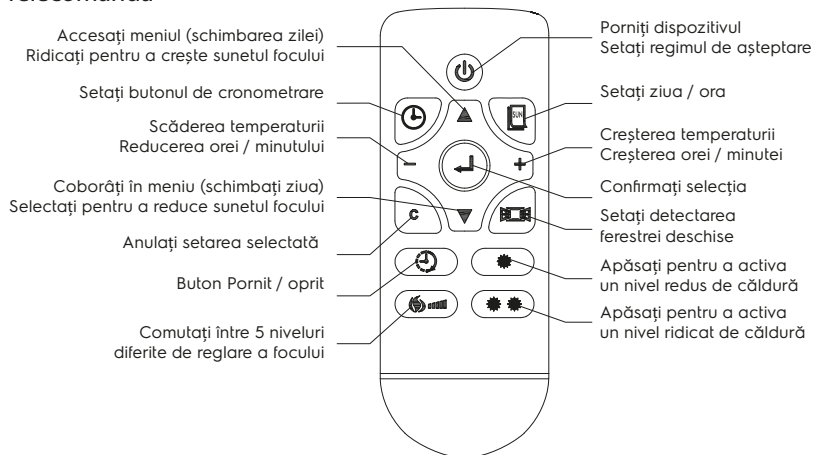
- nivel redus de încălzire

- nivel ridicat de încălzire

Nivelul slab al flăcării

Nivelul sunetul focului





## Telecomandă



### Notă:

Porniți butonul de pornire de pe dispozitiv înainte de utilizare.

Setarea zilei săptămânii și a orei

- Apăsăți pe butonul . Când ziua clipește, apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta ziua.
- Apăsăți din nou butonul  apoi apăsați butonul + sau - pentru a selecta ora.
- Apăsăți din nou butonul  apoi apăsați butonul + sau - pentru a selecta minutele.
- Apăsăți butonul  pentru a confirma setările.

Setarea temperaturii

### Notă:

Această setare este aplicabilă numai pentru temperatura în regim de încălzire standard, nu și pentru temperatura în modul cronometru. Temperatura setată implicit este 20°C.

### Notă:

Încălzitorul începe să funcționeze numai atunci când temperatura setată este mai mare decât temperatura camerei.




- Apăsăți butonul + sau - pentru a seta temperatura între 15 și 30°C.
- După terminarea setării temperaturii, afișajul clipește timp de aproximativ 5 secunde și apoi

arată temperatura camerei.






Sunetul de aprindere


- Până la 5 niveluri de sunet la foc pot fi setate.
- Apăsăți butonul ▲ sau ▼ pentru a mări sau a reduce nivelul de sunet al focului de la maxim la lipsa sunetului. Afișajul LED va indica setarea sunetului focului.

Instalarea temporizatorului


- Puteți programa până la 9 setări temporizate diferite.
- Fiecare setare de cronometru are ziua, timpul pornirii și timpul opririi.
- Durata maximă a fiecărei setări de cronometru este de 23 ore 50 minute.
- Dacă ora de oprire a cronometrului setată pentru ziua următoare nu respectă SEE, nu este necesar să setați ziua - trebuie doar să setați ora de oprire.
- Apăsăți butonul  numărul cronometrului va clipi (P1-P9).
- Apăsăți butonul + sau - pentru a selecta numărul de cronometru.
- Apăsăți butonul  cursorul din partea stângă a zilei va clipi.
- Apăsăți butonul sau pentru a muta cursorul în ziua corespunzătoare
- Apăsăți butonul + pentru a adăuga ziua corespunzătoare sau apăsați butonul - pentru a șterge o zi.
- Apăsăți butonul  pentru a seta ora de

pornire. Pictograma de oră va începe să clipească.

- Apăsați butonul + sau - pentru a seta ora
- Faceți clic pe butonul  Pictograma minutelor va clipi.
- Apăsați butonul + sau - pentru a seta minutele.
- Apăsați butonul  pentru a seta ora de oprire. Pictograma de oră va începe să clipească.
- Apăsați butonul + sau - pentru a seta ora.
- Faceți clic pe butonul  Pictograma minutelor va clipi.
- Apăsați butonul + sau - pentru a seta minutele.
- Apăsați pe butonul  Pictograma de temperatură va începe să clipească.
- Apăsați butonul + sau - pentru a seta temperatura.
- Apăsați butonul  pentru a continua setarea

cronometrului sau apăsați butonul  pentru a confirma setarea.

#### Vizualizarea setării cronometrului

- Faceți clic pe butonul .
- Apăsați butonul + sau - pentru a verifica orele de început ale cronometrelor setate unul câte unul.
- Pentru a verifica ora de închidere, apăsați butonul ▲.
- Apăsați butonul + sau - pentru a verifica timpul de oprire a cronometrelor setate unul câte unul.
- Apăsați butonul C pentru a anula setarea selectată

#### Cronometru de activare


- Apăsați butonul  pentru a activa funcția cronometru.

#### Notă:

Când cronometrul este activ, nivelul de încălzire trebuie selectat manual. Dacă funcția de încălzire nu este selectată; numai efectul de flacără continuă la timpul de pornire setat.

#### Detectarea ferestrei deschise.

- Apăsați butonul  pentru a activa funcția de detectare a ferestrei deschise. Pe afișaj apare 
- Pictograma  ide pe afișaj începe să clipească și încălzitorul nu va mai încălzi dacă temperatura camerei scade rapid

- Apăsați din nou pe butonul  pentru a anula detectarea ferestrei deschise.

#### Notă:

Detectia ferestrei deschise nu funcționează dacă nu ați pornit încălzirea.

#### Notă:

Asigurați-vă că potriviți polaritatea bateriilor cu marcasele din interiorul compartimentului bateriei.

## Caracteristici tehnice

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Putere, W	1800	2000	2000
Tensiunea de alimentare, W ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Curent nominal, A	8.18	9.09	9.09
Clasa de protecție electrică	I	I	I
Grad de protecție	IP20	IP20	IP20
Aria de încălzire, m <sup>2</sup>	până la 23	până la 25	până la 25
Dimensiunile dispozitivului (LxÎnxDm), mm	660x520x95	885x560x135	900x560x95
Mărimea Pachetului (LxÎnxDm), mm	720x590x150	975x630x195	980x630x175
Greutate netă, kg	12.5	17.8	17
Greutate brută, kg	13.8	19.7	19

Model	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Putere, W	1800	2000
Tensiunea de alimentare, W ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Curent nominal, A	8.18	9.09
Clasa de protecție electrică	I	I
Grad de protecție	IP20	IP20
Aria de încălzire, m <sup>2</sup>	până la 23	până la 25
Dimensiunile dispozitivului (LxÎnxDm), mm	650x520x114	900x560x107
Mărimea Pachetului (LxÎnxDm), mm	710x590x170	965x630x165
Greutate netă, kg	12.5	17.4
Greutate brută, kg	13.9	19

## Îngrijire și întreținere

Curățarea regulată a dispozitivului în timpul utilizării continue

Deconectați șemineul electric înainte de curățare.

Asigurați-vă că șemineul este complet rece înainte de curățare.

Folosiți o cârpă umedă (nu umedă) pentru a șterge praful și murdăria din exteriorul încălzitorului. Folosiți un aspirator pentru a îndepărta praful din lemnul fals.

Asigurați-vă că încălzitorul este complet uscat înainte de a-l conecta.

## Echipament

- Șemineu electric
- Suport de fixare
- Set de elemente de fixare
- Combustibil decorativ

- Manual de utilizare
- Telecomandă

## Transport și depozitare

- Dispozitivul trebuie depozitat în ambalajul producătorului într-o cameră închisă la o temperatură de la + 4 până la + 40°C și umiditatea relativă până la 85% (umiditatea relativă este măsurată la 25°C).
- Transportul și depozitarea dispozitivului trebuie să respecte instrucțiunile privind semnele de manipulare de pe ambalaj).

## Reciclarea



Dispozitivul a cărui perioadă de utilizare a expirat nu poate fi reciclat împreună cu deșeurile casnice (2012/19/EU).

## Obligații de garanție

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

### Garanția:

- Perioada de garanție pentru produs este de doi ani de la data achiziției. Dacă în decursul acestei perioade de garanție de doi ani vor apărea anumite defecțiuni cauzate de lipsurile materialelor și/sau fabricației, produsul va fi reparat sau înlocuit.
- Reparațiile gratuite sau înlocuirea gratuită sunt posibile numai dacă sunt furnizate dovezi convingătoare, de exemplu, o chitanță care confirmă că ziua în care se solicită întreținerea tehnică, se află în decursul perioadei de garanție.
- Garanția nu acoperă produsele și/sau părțile produsului care sunt supuse uzurii, care pot fi considerate consumabile conform naturii lor sau care sunt fabricate din sticlă.
- Garanția nu este valabilă dacă defectul este cauzat de o deteriorare cauzată de o utilizare necorespunzătoare, de o întreținere deficitară (de exemplu, defecțiunea a apărut din cauza intrării unor obiecte străine sau contactului cu lichide) sau dacă au s-au efectuat modificări sau reparații de către persoane neautorizate de Producător.
- Pentru utilizarea corectă a produsului, utilizatorul trebuie să respecte cu strictețe toate instrucțiunile incluse în manualul de utilizare și trebuie să se abțină de la orice acțiune sau manipulare care este descrisă ca nedorită sau care este indicată în manualul de utilizare.
- Aceste limitări de garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

### Asistența:

Asistența în perioada de garanție și după expirarea dănsui poate fi primită în toate țările, unde produsul este distribuit oficial. Adresați-vă vânzătorului pentru asistență.

## Data de fabricație

Data de fabricație este indicată pe autocolantul de pe corpul produsului și este, de asemenea, criptată în Codul 128.

Data de fabricație se stabilește după cum urmează:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

luna și anul de fabricație

Nu îndepărtați și urmăriți integritatea numărului de serie pe aparat. Pierderea sau deteriorarea etichetei cu numărul seriei nu va permite în caz de nevoie, reînnoirea datei fabricației.

**Producător/Importator:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia.  
E-mail: info@greentrace.lv

Fabricat în China

Electrolux este o marcă înregistrată folosită sub licența AB Electrolux (publ.).

Producătorul își rezervă dreptul să modifice construcția și caracteristicile dispozitivului.

Textul și desemnările digitale/numerice din manualul de instrucțiuni pot conține erori tehnice și erori de tipărire. Modificările specificațiilor tehnice și a asortimentului se pot realiza fără o notificare prealabilă.

Sunt admise erori și greșeli de scriere în texte și desemnări numerice.

Design-ul și datele tehnice ale dispozitivului pot diferi de cele prezentate pe ambalaj.

Vă rugăm să contactați consultantul de vânzări pentru a primi informații detaliate.

Se vinde numai în Grecia, Polonia, Republica Serbia, Ungaria, Slovenia, Croația, Republica Cehă, Muntenegru, Slovacia, Bosnia și Herțegovina, Republica Macedonia de Nord, Albania, Bulgaria, România.

Cerintele informativale față de aerotermele electrice locale					
Identificatorul(ii) modelului: EFP/W-1100ULS EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
<b>Puterea termică</b>				<b>Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	1.8	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	NU
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.99	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.8	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
<b>Consumul suplimentar de energie electrică</b>				puterea termică cu ajutorul ventilatorului	
La puterea termică nominală	$e_{l_{max}}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	<b>Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)</b>	
La puterea termică minimă	$e_{l_{min}}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de asteptare	$e_{l_{sb}}$	0.48	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	NU
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	DA
				<b>Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)</b>	
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	DA
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pomirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul becului	NU
Informatii de contact:	Producător/Importator: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia. E-mail: info@greentrace.lv				

Cerintele informaționale față de aerotermele electrice locale					
Identificatorul(ii) modelului: EFP/W-1200URLS EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
<b>Puterea termică</b>				<b>Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	NU
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
<b>Consumul suplimentar de energie electrică</b>				puterea termică cu ajutorul ventilatorului	
La puterea termică nominală	$e_{lmax}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	<b>Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)</b>	
La puterea termică minimă	$e_{lmin}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de asteptare	$e_{lsb}$	0.48	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	NU
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	DA
				<b>Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)</b>	
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	DA
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pomirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul beculețului	NU
Informații de contact:	Producător/Importator: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia. E-mail: info@greentrace.lv				

Cerintele informativale față de aerotermele electrice locale					
Identificatorul(ii) modelului: EFP/W-1250ULS EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
<b>Puterea termică</b>			<b>Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	NU
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
<b>Consumul suplimentar de energie electrică</b>			puterea termică cu ajutorul ventilatorului		
La puterea termică nominală	$e_{l_{max}}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	<b>Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)</b>	
La puterea termică minimă	$e_{l_{min}}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de asteptare	$e_{l_{sb}}$	0.48	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	NU
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	DA
			<b>Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)</b>		
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	DA
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pornirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul becului	NU
Informatii de contact:	Producător/Importator: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia. E-mail: info@greentrace.lv				



Cerintele informaționale față de aerotermele electrice locale					
Identificatorul(ii) modelului: EFP/W-1150URLS EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
<b>Puterea termică</b>			<b>Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	1.8	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	NU
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.99	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.8	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
<b>Consumul suplimentar de energie electrică</b>			puterea termică cu ajutorul ventilatorului		
La puterea termică nominală	$e_{lmax}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	<b>Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)</b>	
La puterea termică minimă	$e_{lmin}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de așteptare	$e_{lsb}$	0.48	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	NU
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	DA
			<b>Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)</b>		
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	DA
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pomirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul beculețului	NU
Informații de contact:	Producător/Importator: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia. E-mail: info@greentrace.lv				

Cerintele informativale față de aerotermele electrice locale					
Identificatorul(ii) modelului: EFP/W-2000S EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
<b>Puterea termică</b>			<b>Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)</b>		
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termastatul încorporat	NU
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
<b>Consumul suplimentar de energie electrică</b>			puterea termică cu ajutorul ventilatorului		
La puterea termică nominală	$e_{l_{max}}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	<b>Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)</b>	
La puterea termică minimă	$e_{l_{min}}$	0.014 (Motor de ventilator)	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de asteptare	$e_{l_{SB}}$	0.48	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	NU
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	DA
			<b>Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)</b>		
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	DA
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pornirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul becului	NU
Informatii de contact:	Producător/Importator: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonia. E-mail: info@greentrace.lv				



## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ВЪВЕДЕНИЕ.....	61
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	61
3. ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	62
4. ОБСЛУЖВАНЕ.....	62
5. РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ.....	62
6. УПРАВЛЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАМИНА.....	63
7. LED ДИСПЛЕЙ.....	63
8. ПУЛТ ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ.....	63
9. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	66
10. ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА.....	66
11. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	66
12. ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ.....	66
13. РЕЦИКЛИРАНЕ.....	67
14. ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ.....	67
15. ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО.....	67

## НИЕ МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време. Добре дошли в Electrolux!

**Посетете нашия уебсайт, за да:**



Получите препоръки за използването на продукти, ръководства за експлоатация, информация за техническа поддръжка:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Покупка на продукта във вашия град:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



При продажба на уреда, продавачът трябва да попълни раздела "Product details", разположен от вътрешната страна на задната корица на това ръководство за експлоатация.

### ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ



Внимание/Важна информация за безопасност



Обща информация и препоръки

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения».

#### **Забележка:**

В текста на това ръководство, електрическа камина може да има такива технически имена като уред, устройство, апарат и други.

Този уред е подходящ само за добре изолирани помещения или случайна употреба.

## Въведение

Моля, прочетете и стриктно спазвайте изискванията, съдържащи се в това ръководство за експлоатация. Съхранявайте ръководството и документите, потвърждаващи датата на закупуване на устройството на сигурно място, за да може то да бъде лесно открито и използвано в бъдеще.

Устройството е предназначено за загряване на въздух в битови помещения.

## Правила за безопасност



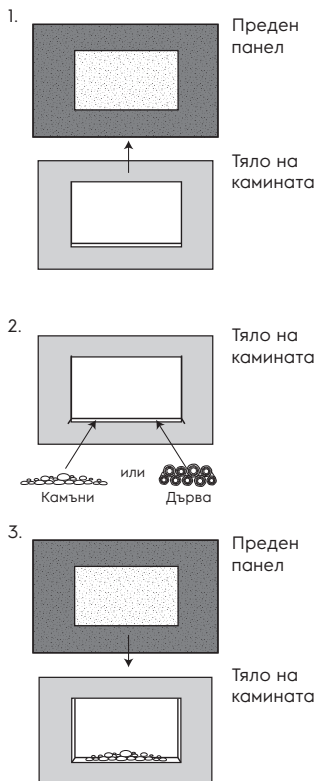
### Внимание!

**Неспазването на изисквания може да доведе до сериозни наранявания или сериозни повреди на оборудването.**

**При използване на уреда, спазвайте общите правила за безопасност при използване на електрически уреди. Неспазването на указанията за безопасност и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Преди да използвате уреда, моля, прочетете внимателно следните правила за безопасност:**

- Уверете се, че мрежовото напрежение съответства на посоченото на етикетата на уреда.
- Винаги поставяйте уреда така, че запалимите материали (напр. завеси) да не се запалят. Уверете се, че нищо не блокира входните и изходните въздуховоди. За да избегнете пожар, не поставяйте дрехи или други предмети върху уреда
- Не поставяйте уреда върху нестабилна повърхност, директно под електрически контакт или близо до радиатори или други източници на топлина.
- Не използвайте уреда в близост до запалими или експлозивни материали.
- Преди да преместите, почистете уреда или ако той е изключен за продължителен период от време, изключете го от мрежата и го оставете да се охлади.
- Не използвайте този уред близо до баня, душ или друг съд с вода. Забранено е да използвате уреда, ако влезете в контакт с вода.
- Най-честата причина за прегряване и миризми е натрупването на прах вътре в уреда. Премахвайте редовно натрупания прах. За целта изключете уреда и почистете с прахосмукачка вентилационните отвори.
- Преди да почистите уреда, изключете го от захранването и го оставете да изстине. Не използвайте абразивни почистващи препарати при почистване на уреда.
- Почистете го с влажна кърпа (не мокра) и гореща сапунена вода.
- Не свързвайте уреда към източник на захранване до завършване на монтажа и настройката.
- Уредът трябва да се използва в изправено положение.
- Захранващият кабел трябва да бъде поставен така, че да не стъпват върху него, за да не бъде износван, разкъсан, закопчан или повреден по друг начин.
- Не препоръчваме да използвате удължителен кабел.
- Не изваждайте щепсела от контакта преди да изключите уреда.
- Когато изваждате щепсела от контакта, не дърпайте кабела - хванете самия щепсел.
- Този уред не е подходящ за използване върху килими с дълги купчини и килими Флокати.
- Този уред е предназначен само за домакинска употреба. Уредът не е предназначен за употреба на открито. Следете уреда по време на работа.
- Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба или неправилна поддръжка.
- Деца, лица с намалени физически, умствени и психически способности, както и лица, които нямат достатъчно познания за уреда, могат да използват уреда само под надзора на лица, отговорни за тяхната безопасност, или след подробни инструкции и разбиране на всички опасности, свързани с работата на уреда.
- Всички повърхности на уреда са проектирани да предотвратяват директен достъп до нагревателните елементи и трябва да са на място по време на работа.
- Не използвайте уреда с повреди и/или с повреден или счупен захранващ кабел.
- Не пръскайте аерозоли или други запалими вещества в близост до уреда.
- Не използвайте уреда заедно с вълнен

термостат, програматор, таймер или друго устройство, което автоматично контролира захранването на уреда поради риск от пожар.



## Подготовка за експлоатация

Декоративното гориво (камъни) е разположено от страни на опаковката от пенополистирол, от същата страна има пулт за дистанционно управление. Декоративно гориво (дърва) (с изключение на модела EFP/W - 2000S EEC) се намира в опаковката зад предния панел на уреда.

Преди началото на експлоатацията:

1. Отстранете предния панел на уреда (с изключение на модела EFP/W-2000S EEC)
2. Извадете декоративното гориво (дърва), разопакувайте, монтирайте желания тип декоративно гориво (камъни или дърва).
3. Върнете предния панел в първоначалното си положение, както е показано на схемата.
4. За модел EFP/W - 2000S EEC: поставете

камъни на открито пред вътрешния щит на камината.

## Обслужване

### ВНИМАНИЕ:

Преди всяка поддръжка и/или почистване на външния нагревател, изключете го от източника на захранване и го оставете да се охлади.

Нагревателят използва електронно контролирана светодиодна система, за да създаде ефект на пламък, така че няма нужда да подменяте части.

### Предпазен превключвател

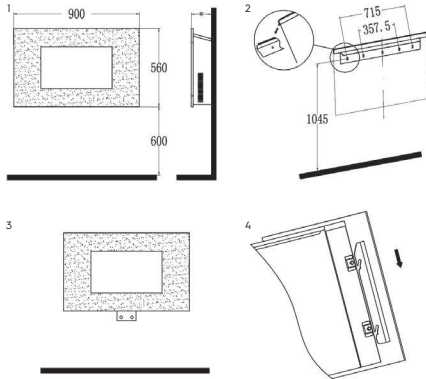
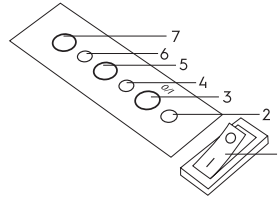
- Този нагревател е снабден с предпазен превключвател, който се активира, когато нагревателят се прегрява (например поради запушени вентилационни отвори). От съображения за безопасност нагревателят НЕ се рестартира автоматично.
- За да рестартирате нагревателя, изключете го за най-малко 15 минути. Свържете захранването с електрическата мрежа и включете нагревателя.

## Ръководство за монтаж

- Не свързвайте уреда, докато се монтира върху стената и инструкциите не са прочетени напълно.
- Спазвайте минималните разстояния.
- Когато монтирате уреда, трябва да се внимава да не повредите скрити кабели.
- Внимавайте при пробиване на отвори.
- Този уред е проектиран така, че да бъде постоянно закрепен към стена на минимална височина от 300 мм.
- Стенна скоба трябва да бъде монтирана хоризонтално, а кабелът да бъде направен в долния десен ъгъл на нагревателя.
- За оптимален изглед на горивния слой се препоръчва височина от 600 мм от дъното на нагревателя до пода.
- Дръжте горната част на нагревателя на поне 1000 мм от тавана или други предмети за оптимална вентилация.
- За оптимален изглед отбележете местата за монтаж на четирите горни винта на стената според препоръчителните размери.
- Пробийте дупки с шестоъгълно свредло.
- Закрепете стенната скоба с приложения щепсел и винтове.
- Вдигнете внимателно нагревателя, като се уверите, че горната задна нагревателна планка се захваща със стенната скоба и е

центрирана.

- Вдигнете внимателно към стената.
- Маркирайте позицията на долните отвори, извадете нагревателя, като се уверите, че долната скоба за монтаж е обърната нагоре.
- Пробийте и монтирайте дюбела.
- Поставете нагревателя върху стенната скоба, завъртете долната монтажна скоба надолу и използвайте приложените винтове, за да закрепите здраво нагревателя.

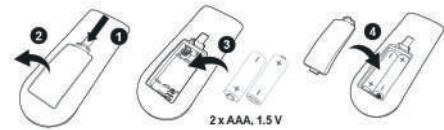


1. Бутон за включване/изключване на уреда
2. Индикатор на системата за визуализация на пламъка
3. Бутон за включване на системата за визуализация на пламъка/регулиране на ефекта на пламъка (натиснете за 3 секунди)
4. Индикатор за половин мощност
5. Бутон за режим на половин мощност
6. Индикатор за пълна мощност
7. Бутон за режим на пълна мощност (за EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). За модели EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

### Пулт за дистанционно управление

### Управление на електрическа камина

Модели  
EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC



**Внимание!**  
Вийте батерейки из пулта дистанционно управления, если не собираетесь им пользоваться в течении длительного времени.

### LED дисплей

Икона на таймера		Икона на режима за готовност
Ден от седмицата		Икона за температура/таймер
		Изключване на таймера
		Включване на таймера
		Дисплей - време / температура
		Откриване на отворен прозорец
		Ниво на приглушен пламък
		Ниво на шума на огъня





Ниво на отопление  
 - ниско ниво на отопление  
 - високо ниво на отопление

## Пулт за дистанционно управление



### Забележка:

Включете бутон за захранване върху тялото на уреда преди употреба

- Настройка на ден от седмицата и час
- Натиснете  бутона. Когато денят мига натиснете ▲ или ▼ за да изберете ден.
- Натиснете отново бутон  след това натиснете бутон + или -, за да изберете часа.
- Натиснете отново бутон  след това натиснете бутон + или -, за да изберете часа.
- Натиснете бутон  за да потвърдите настройките.

Настройка на температурата

### Забележка:

Тази настройка е приложима само за температура в стандартен режим на отопление, а не за температура в режим на таймер. Настройката по подразбиране на зададената температура е 20°C.

### Забележка:



Нагревателят започва да работи само когато зададената температура е по-висока от стайната.

- Натиснете бутон + или -, за да настроите температурата между 15 и 30 °C.
- След приключване на настройката на температурата, дисплеят мига за около 5 секунди и след това показва стайната температура.

Звук при запалване





















- Може да се настроят до 5 нива на звук за пожар ЕЕС.
- Натиснете бутон ▲ или ▼ за да увеличите или намалите нивото на звука за пожар ЕЕС от максимален до пълно отсъствие на звука за пожар. LED дисплеят ще покаже настройката на звука за пожар.

Настройка на таймера








- Могат да бъдат програмирани до 9 различни настройки на таймера.
- Всяка настройка на таймера има ден, време за включване и изключване.
- Максималната продължителност за всяка настройка на таймера е 23 часа 50 минути.
- Ако времето за изключване на таймера за следващия ден не отговаря на ЕЕС, няма нужда да задавате деня - просто задайте времето за изключване.
- Натиснете бутон  номерът на таймера ще мига (P1-P9).
- Натиснете бутон + или -, за да изберете номера на таймера.
- Натиснете бутон  курсорът в лява-




та част на деня мига.

- Натиснете бутона  или за да преместите курсора към съответния ден. Натиснете бутона , за да добавите съответния ден, или натиснете бутона , за да изтриете ден.
- Натиснете бутона  номерът на таймера ще мига (P1-P9).
- Натиснете бутона  или , за да зададете часа.
- Натиснете бутона  key. The minute digit starts blinking.
- Натиснете бутона  или , за да зададете минутите.
- Натиснете бутона  за да настроите времето за изключване. Иконата за час започва да мига.
- Натиснете бутона  или , за да зададете часа.
- Натиснете бутона  key. The minute digit starts blinking.
- Натиснете бутона  или , за да зададете минутите.
- Натиснете бутона  Иконата за температура започва да мига.
- Натиснете бутона  или , за да настроите температурата.
- Натиснете бутона  за да продължите настройката на таймера, или натиснете бутона  за да потвърдите настройката.

Преглед на настройката на таймера

- Натиснете бутона .
- Натиснете бутона  или , за да проверите последователно началното време на зададените таймери.
- За да проверите времето за изключване, натиснете бутона .
- Натиснете бутона  или , за да проверите последователно времето за изключване на зададените таймери.
- Натиснете бутона , за да изтриете избраната настройка.





Таймер за активиране

- Натиснете бутона  за да активирате функцията на таймера.

**Забележка:**

Когато таймерът е активен, нивото на отопление трябва да бъде избрано ръчно. Ако функцията на нагревателя не е избрана; само ефектът на пламъка продължава в зададеното време за включване.

Откриване на отворен прозорец

- Натиснете бутона  за да активирате функцията за откриване на отворен прозорец. На дисплея се появява иконата  Иконата  на дисплея започва да мига и нагревателят спира да се нагрява, ако температурата в помещението спада бързо. Натиснете отново бутона  за да отмените откриването на отворен прозорец.

**Забележка:**

Откриването на отворен прозорец не работи, ако не сте включили отоплението.

**Забележка:**

Уверете се, че полярността на батериите съвпада с маркировките вътре в отделението за батерии.

## Технически характеристики

Модел	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Мощност, W	1800	2000	2000
Захранващо напрежение, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинален ток, A	8.18	9.09	9.09
Клас на електрическа защита	I	I	I
Степен на защита	IP20	IP20	IP20
Отопляема площ, м <sup>2</sup>	до 23	до 25	до 25
Размери на уреда (Ш×В×Д), мм	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Размери на опаковката (Ш×В×Д), мм	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Нетно тегло, кг	12.5	17.8	17
Брутно тегло, кг	13.8	19.7	19

Модел	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Мощност, W	1800	2000
Захранващо напрежение, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинален ток, A	8.18	9.09
Клас на електрическа защита	I	I
Степен на защита	IP20	IP20
Отопляема площ, м <sup>2</sup>	до 23	до 25
Размери на уреда (Ш×В×Д), мм	650×520×114	900×560×107
Размери на опаковката (Ш×В×Д), мм	710×590×170	965×630×165
Нетно тегло, кг	12.5	17.4
Брутно тегло, кг	13.9	19

### Грижи и поддръжка

Редовно почистване на уреда по време на непрекъснатата употреба

Изключете електрическата камина преди почистване.

Уверете се, че камината е напълно изстинала преди почистване.

Използвайте влажна кърпа (не мокра), за да избършете прах и мръсотия от външната страна на нагревателя. Използвайте прахосмукачка за отстраняване на прах от изкуствените дървета. Уверете се, че нагревателят е напълно сух, преди да го включите.

### Комплектация

- Електрическа камина
- Монтажна скоба
- Комплект крепежни елементи
- Декоративно гориво
- Ръководство за експлоатация
- Пулт за дистанционно управление

### Транспортиране и съхранение

- Уредът трябва да се съхранява в опаковката на производителя в затворено помещение при температури от + 4 до + 40 °C и относителна влажност до 85%

(относителната влажност се измерва при температура 25 °C).

- Транспортването и съхранението на уреда трябва да съответства на инструкциите на знаците за работа върху опаковката.

## Рециклиране



Использованият прибор не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (2012/19/EU).

## Гаранционни задължения

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения» Забележка:

В текста на това ръководство, термовентилатор може да има такива технически имена като уред, устройство, апарат и други.

### Гаранция:

- Продуктът е осигурен с гаранция за следващите две години от датата на покупката. Ако в рамките на този двегодишен гаранционен срок ще бъдат открити някакви дефекти, възникнали в резултат на недостатъци в материалите и /или изработка, продуктът ще бъде ремонтиран или заменен.
- Безплатният ремонт или замяна са възможни само при предоставяне на убедителни доказателства, например, с помощта на квитанцията, потвърждаваща, че денят, в който е поискана поддръжката, е в рамките на гаранционния срок.
- Гаранцията не покрива продукти и/или детайли на продукта, които са предмет на износване, които могат да се третират като консумативи по природата или които са направени от стъкло.
- Гаранцията не покрива дефектите, причинени от неправилна употреба, лоша поддръжка (например, отказът възникна поради проникване вътре в продукта на непознати предмети или течности) или ако промените или ремонтът са били извършени от лицата, не упълномощени от Производителя.
- За правилното използване на изделието потребителят трябва стриктно да спазва всички инструкции, включени в ръководството за потребителя, и трябва да се въздържа от всякакви действия или манипулации, които са описани като нежелателни или посочени в ръководството за потребителя.
- Тези гаранционни ограничения не засягат вашите законови права.

### Поддръжка:

Поддръжка по време и след гаранционния период може да бъде получена във всички страни, където продуктът се разпространява официално. Моля, свържете се с вашия дилър за помощ.

## Дата на производство

Датата на производство е посочена на стикера върху тялото на уреда, както и е криптирана в Code-128.

Датата на производство се определя по следния начин:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_  
 месец и година на производство

Не отстранявайте и запазвайте серийния номер на уреда. Ако стикерът със серийния номер е изгубен или повреден, няма да е възможно да възстановите датата на производство, ако е необходимо.

**Производител\Вносител:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвия.  
 E-mail: info@greentrace.lv

Произведено в Китай

Electrolux е регистрирана търговска марка, използвана по лиценз от AB Electrolux (publ.).

Производителят си запазва правото да внася промени в конструкцията и характеристиките на уреда.

В текста и цифровите обозначения на ръководството могат да възникнат технически и типографски грешки.

Промените на техническите характеристики и асортимента могат да бъдат извършени без предварително уведомление.

Допускат се грешки и печатни грешки в текстовете и цифри.

Дизайнът и техническите данни на устройството могат да се различават от тези, показани на опаковката.

Моля, свържете се с вашия търговски консултант за повече подробности.

Продава се само в Гърция, Полша, Република Сърбия, Унгария, Словения, Хърватия, Чехия, Черна гора, Словакия, Босна и Херцеговина, Република Северна Македония, Албания, България, Румъния.

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EFP/W-1100ULS EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
<b>Термична мощност</b>				<b>Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)</b>	
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	1.8	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	НЕ
Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	$P_{min}$	0.99	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	1.8	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито	НЕ
<b>Спомагателна консумация на енергия</b>				топлинна мощност с помощта на вентилатор	ДА
При номинална топлинна мощност	$eI_{max}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	<b>Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)</b>	
При минимално топлоподаване	$eI_{min}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	$eI_{sb}$	0.48	kW	още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	НЕ
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	ДА
				<b>Други опции за управление (възможни са няколко опции)</b>	
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	ДА
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител/Вносител: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвия. E-mail: info@greentrace.lv				

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EFP/W-1200URLS EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм	Изисквано	Ед. изм
<b>Термична мощност</b>				<b>Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)</b>	
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	2.0	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	НЕ
Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	$P_{min}$	1.0	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	2.0	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито*	НЕ
<b>Спомагателна консумация на енергия</b>				топлинна мощност с помощта на вентилатор	
При номинална топлинна мощност	$e_{l,max}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	<b>Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)</b>	
При минимално топлоподаване	$e_{l,min}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	$e_{l,sv}$	0.48	kW	още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	НЕ
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	ДА
				<b>Други опции за управление (възможни са няколко опции)</b>	
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	ДА
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител/Вносител: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвия. E-mail: info@greentrace.lv				

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EFP/W-1250ULS EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
<b>Термична мощност</b>				<b>Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)</b>	
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	2.0	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	НЕ
Минимална топлинна мощност (ориентируващо)	$P_{min}$	1.0	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	2.0	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито	НЕ
<b>Спомагателна консумация на енергия</b>				топлинна мощност с помощта на вентилатор	ДА
При номинална топлинна мощност	$eI_{max}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	<b>Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)</b>	
При минимално топлоподаване	$eI_{min}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	$eI_{sb}$	0.48	kW	още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	НЕ
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	ДА
				<b>Други опции за управление (възможни са няколко опции)</b>	
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	ДА
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител/Вносител: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвия. E-mail: info@greentrace.lv				

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EFP/W-1150URLS EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
<b>Термична мощност</b>				<b>Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)</b>	
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	1.8	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	НЕ
Минимална топлинна мощност (ориентирувчна)	$P_{min}$	0.99	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	1.8	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито"	НЕ
<b>Спомагателна консумация на енергия</b>				топлинна мощност с помощта на вентилатор	ДА
При номинална топлинна мощност	$eI_{max}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	<b>Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)</b>	
При минимално топлоподаване	$eI_{min}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	$eI_{sb}$	0.48	kW	още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	НЕ
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	ДА
<b>Други опции за управление (възможни са няколко опции)</b>					
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	ДА
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител/Вносител: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвия. E-mail: info@greentrace.lv				

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EFP/W-2000S EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
<b>Термична мощност</b>				<b>Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)</b>	
Номинална топлинна мощност	$P_{nom}$	2.0	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд с вграден термостат	НЕ
Минимална топлинна мощност (ориентирувълна)	$P_{min}$	1.0	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	2.0	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито"	НЕ
<b>Спомагателна консумация на енергия</b>				топлинна мощност с помощта на вентилатор	НЕ
При номинална топлинна мощност	$eI_{max}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	<b>Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)</b>	
При минимално топлоподаване	$eI_{min}$	0.014 (двигател на вентилатора)	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	$eI_{sb}$	0.48	kW	още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	НЕ
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	ДА
				<b>Други опции за управление (възможни са няколко опции)</b>	
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	ДА
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител/Вносител: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekasalas iela, 21, Рига, Латвия. E-mail: info@greentrace.lv				





## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	75
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	75
3. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	76
4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	76
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.....	76
6. ΕΛΕΓΧΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΖΑΚΙΟΥ.....	77
7. ΟΘΟΝΗ LED.....	77
8. ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ.....	77
9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	80
10. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	80
11. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ.....	80
12. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	80
13. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ.....	81
14. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....	81
15. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ.....	81

## ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν που υποστηρίζεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Μοναδικό και κομψό, δημιουργήθηκε με προσοχή για εσάς. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι τα αποτελέσματα θα είναι πάντα εξαιρετικά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux!

**Στην ιστοσελίδα μας, μπορείτε:**

Να βρείτε συστάσεις για χρήση προϊόντων, εγχειρίδια οδηγιών, πληροφορίες συντήρησης: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Να γοράσετε το προϊόν στην πόλη σας: [www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Κατά την πώληση ο πωλητής πρέπει να συμπληρώσει την ενότητα "Product details", που βρίσκεται στο εσωτερικό πίσω κάλυμμα αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας.

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΧΡΗΣΗΣ



Προσοχή/Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συστάσεις

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

**Σημείωση:**

Στο κείμενο αυτού του εγχειριδίου, η ηλεκτρική θερμάστρα ανεμιστήρα μπορεί να έχει τεχνικά ονόματα όπως μηχανήμα κ.λπ.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση.

## Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθείτε αυστηρά τις απαιτήσεις που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Κρατήστε το εγχειρίδιο και έγγραφα που πιστοποιούν την ημερομηνία αγοράς της συσκευής σε ασφαλές μέρος, έτσι ώστε να μπορούν εύκολα να βρεθούν και να χρησιμοποιηθούν στο μέλλον.

Η συσκευή προορίζεται για θέρμανση αέρα σε οικιακούς χώρους.

## Κανόνες ασφαλείας



### Προσοχή!

**Απαιτήσεις οι οποίες, εάν δεν τηρηθούν, θα μπορούν να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή σοβαρή ζημιά στον εξοπλισμό.**

**Κατά τη χρήση της συσκευής, τηρείτε τους γενικούς κανόνες ασφαλείας κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας:**

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή έτσι ώστε να μην αναφλέγονται εύφλεκτα υλικά (όπως κουρτίνες). Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει ή εισέρχεται στους αγωγούς εισόδου και εξόδου. Για να αποφύγετε τη φωτιά, μην τοποθετείτε ρούχα ή άλλα αντικείμενα στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ασταθή επιφάνεια, ακριβώς κάτω από την πρίζα, ή κοντά σε καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.
- Πριν από τη μετακίνηση, τον καθαρισμό της συσκευής ή εάν είναι απενεργοποιημένη για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα, ντους ή δοχείο νερού. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε περίπτωση που έρθει σε επαφή με νερό.
- Η πιο συνηθισμένη αιτία υπερθέρμανσης και οσμών είναι η συσσώρευση σκόνης μέσα στη συσκευή. Αφαιρείτε τακτικά τη συσσωρευμένη σκόνη. Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε τη συσκευή και αδειάστε τα ανοίγματα εξαερισμού.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά όταν καθαρίζετε τη συσκευή. Καθαρίστε το με ένα υγρό πανί (όχι πολύ βρεγμένο) και ζεστό σαπουνόνερο.
- Μην συνδέσετε τη συσκευή σε μια πηγή ρεύματος μέχρι να ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση και ρύθμιση.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε όρθια θέση.
- Το καλώδιο δικτύου πρέπει να είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην έχει πατηθεί, να σβηστεί, να σκιστεί, να περιτυλιχθεί ή να υποστεί ζημιά.
- Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου επέκτασης.
- Μην αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα πριν απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.
- Αυτή η συσκευή Δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χαλιά βαθιάς στοιβας και χαλιά Φλοκάτη
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η συσκευή δεν προορίζεται για εξωτερική χρήση. Παρακολουθήστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή ακατάλληλη συντήρηση.
- Παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, πνευματικές και διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα που δεν έχουν επαρκείς γνώσεις σχετικά με τη συσκευή, μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή μόνο υπό την επίβλεψη προσώπων που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους, ή μετά από λεπτομερείς οδηγίες και κατανόηση όλων των κινδύνων που σχετίζονται με τη λειτουργία της συσκευής.
- Όλες οι επιφάνειες της συσκευής έχουν σχεδιαστεί για να αποτρέπουν την άμεση πρόσβαση στα θερμαντικά στοιχεία και πρέπει να είναι στη θέση τους κατά τη λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο ή/και κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην ψεκάζετε αεροζόλ ή άλλες εύφλεκτες ουσίες κοντά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με εξωτερικό θερμοστάτη, προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλες συσκευές που ελέγχουν αυτόματα την τροφοδοσία της συσκευής λόγω κινδύνου πυρκαγιάς.

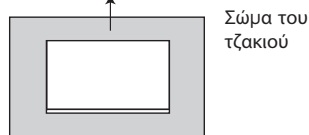
## Προετοιμασία για λειτουργία

Διακοσμητικό καύσιμο (πέτρες) βρίσκεται στην πλευρά της συσκευασίας από πολυστυρένιο, στην ίδια πλευρά είναι το τηλεχειριστήριο. Διακοσμητικό καύσιμο (καυσόξυλα) (εκτός από το μοντέλο EFP/W-2000S EEC) συσκευάζεται πίσω από το μπροστινό μέρος της συσκευής.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή:

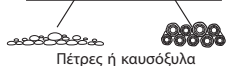
1. Αφαιρέστε το μπροστινό πλαίσιο της συσκευής (εκτός από το μοντέλο EFP/W-2000S EEC)
2. Αφαιρέστε το διακοσμητικό καύσιμο (καυσόξυλα), αποσυσκευάστε, εγκαταστήστε τον επιθυμητό τύπο διακοσμητικού καυσίμου (πέτρες ή καυσόξυλα).
3. Επιστρέψτε την πρόσοψη στην αρχική της θέση, όπως φαίνεται στο διάγραμμα.
4. Για το μοντέλο EFP/W - 2000S EEC: τοποθετήστε πέτρες σε ανοιχτό χώρο μπροστά από την εσωτερική οθόνη του τζακιού.

1.  Μπροστινό πάνελ



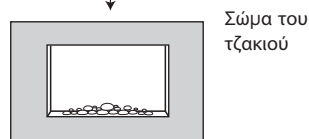
Σώμα του τζακιού

2.  Σώμα του τζακιού



Πέτρες ή καυσόξυλα

3.  Μπροστινό πάνελ



Σώμα του τζακιού

## Συντήρηση

### ΠΟΙΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή/και καθαρισμό του εξωτερικού θερμαντήρα, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και αφήστε το να κρυώσει.
- Στο αερόθερμο χρησιμοποιείται ένα ηλεκτρονικό ελεγχόμενο σύστημα LED για να δημιουργήσει ένα εφέ φλόγας, οπότε δεν υπάρχει ανάγκη αντικατάστασης εξαρτημάτων

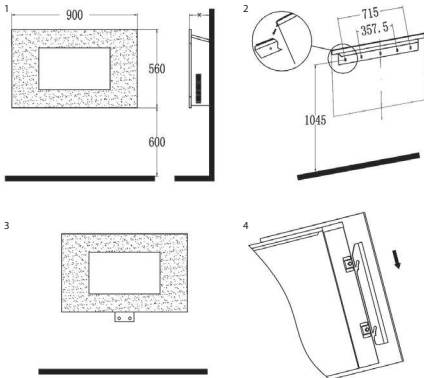
### Διακόπτης ασφαλείας

- Αυτή η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με διακόπτη ασφαλείας που ενεργοποιείται όταν ο θερμαντήρας υπερθερμαίνεται (για παράδειγμα, λόγω μπλοκαρισμένων οπών εξαερισμού). Για λόγους ασφαλείας, ο θερμαντήρας ΔΕΝ θα επανεκκινήθει αυτόματα.
- Για επανεκκίνηση του θερμαντήρα, αποσυνδέστε το θερμαντήρα για τουλάχιστον 15 λεπτά. Συνδέστε το ρεύμα στο δίκτυο και ενεργοποιήστε τη θερμάστρα.

## Οδηγίες Εγκατάστασης

- Μην συνδέσετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στον τοίχο και οι οδηγίες δεν έχουν διαβάσει πλήρως.
- Τηρείτε τις ελάχιστες αποστάσεις.
- Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, πρέπει να προσέχετε ώστε να μην καταστρέψετε τα κρυμμένα καλώδια.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τις τρύπες.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για μόνιμη τοποθέτηση στον τοίχο σε ελάχιστο ύψος 300 mm.
- Η βάση τοίχου πρέπει να εγκατασταθεί σε οριζόντια θέση και το καλώδιο δρομολογείται στην κάτω δεξιά γωνία του θερμαντήρα.
- Για βέλτιστη προβολή του στρώματος καυσίμου, συνιστάται ύψος 600 mm από το κάτω μέρος του θερμαντήρα στο δάπεδο.
- Κρατήστε το πάνω μέρος του θερμαντήρα τουλάχιστον 1000 mm από την οροφή ή άλλα αντικείμενα για βέλτιστο αερισμό.
- Για βέλτιστη επιθεώρηση, σημειώστε τις θέσεις στερέωσης των τεσσάρων άνω βιδών στον τοίχο σύμφωνα με τις συνιστώμενες διαστάσεις.
- Τρυπήστε τρύπες με εξαγωνικό τρυπάνι.
- Ασφαλίστε το βραχίονα τοίχου με το παρεχόμενο βύσμα και τις βίδες.
- Ανασηκώστε προσεκτικά τη θερμάστρα, βεβαιωθείτε ότι η επάνω πίσω ράβδος του θερμαντήρα εμπλέκεται με το βραχίονα τοίχου και βρίσκεται στο κέντρο.

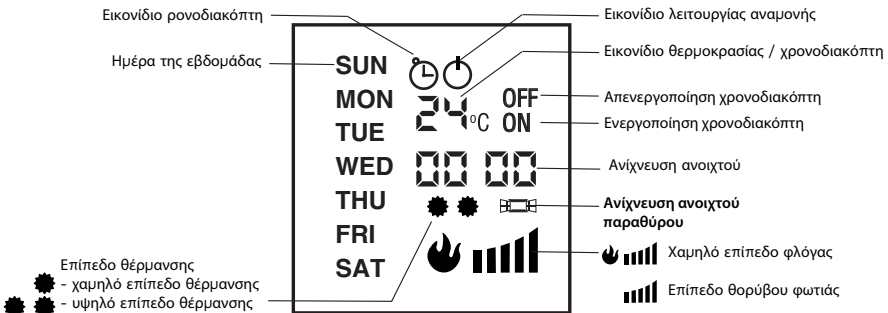
- Σηκώστε προσεκτικά στον τοίχο.
- Σημειώστε τη θέση των κάτω οπών, αφαιρέστε το θερμαντήρα, βεβαιωθείτε ότι το κάτω στήριγμα στήριξης είναι στραμμένο προς τα πάνω.
- Τρυπήστε και εγκαταστήστε το συνδετικό καρφί
- Τοποθετήστε τη θερμάστρα στον βραχίονα τοίχου, περιστρέψτε ξανά το κάτω στήριγμα στήριξης προς τα κάτω και χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες για να στερεώσετε το αερόθερμο σταθερά στη θέση του.
- Mark the bottom holes position, remove the heater ensuring that the bottom fixing bracket is rotated up.
- Drill and fit wall plug.
- Refit the heater to the wall fixing bracket and rotate the bottom fixing bracket down again and use the screws provided to permanently fix the heater in place.



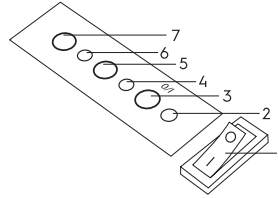
### Έλεγχος ηλεκτρικού τζακιού

Τα μοντέλα  
EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC, EFP/

### Οθόνη LED



### W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC



1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της συσκευής
2. Ένδειξη συστήματος οπτικοποίησης φλόγας
3. Κουμπί για ενεργοποίηση του συστήματος οπτικοποίησης φλόγας/ρύθμιση του εφέ φλόγας (πατήστε για 3 δευτερόλεπτα)
4. Ένδειξη λειτουργίας μισής ισχύος
5. Κουμπί ενεργοποίησης λειτουργίας μισής ισχύος
6. Ένδειξη λειτουργίας μισής ισχύος
7. Κουμπί ενεργοποίησης λειτουργίας πλήρους ισχύος (για EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). Για τα μοντέλα EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W)

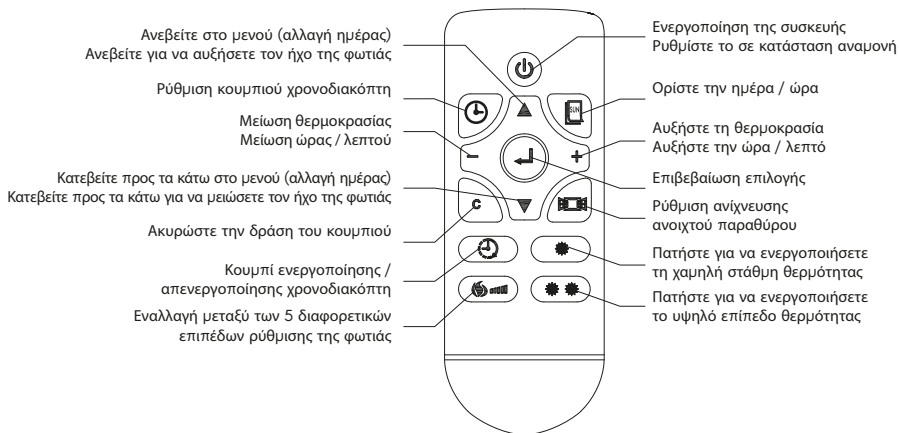
### Τηλεχειριστήριο



### Προσοχή!

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα




## Τηλεχειριστήριο









### Σημείωση::

Ενεργοποιήστε το κουμπί λειτουργίας στη συσκευή πριν από τη χρήση.

- Ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας και της ώρας

- Πατήστε  το κουμπί. Όταν η ημέρα αναβοσβήνει, πατήστε  ή  για να επιλέξετε την ημέρα.

- Πατήστε ξανά το κουμπί  και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί  ή  για να επιλέξετε την ώρα.

- Πατήστε ξανά το κουμπί  και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί  ή  για να επιλέξετε την ώρα.

- Πατήστε το κουμπί  για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.



### Ρύθμιση της θερμοκρασίας

#### Σημείωση:



Αυτή η ρύθμιση ισχύει μόνο για θερμοκρασία σε κανονική λειτουργία θέρμανσης και όχι για θερμοκρασία σε λειτουργία χρονοδιακόπτη. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 20°C.

#### Σημείωση:

Ο θερμομαντήρας αρχίζει να λειτουργεί μόνο όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία δωματίου.




- Πατήστε το κουμπί  ή  για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία από 15 έως 30°C.
- Όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση θερμοκρασίας, η οθόνη αναβοσβήνει για περίπου 5 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, δείχνει τη θερμοκρασία δωματίου.

### Ήχος ανάφλεξης









- Μπορούν να ρυθμιστούν έως και 5 επίπεδα ήχου φωτιάς EEC.
- Πατήστε το κουμπί  ή  για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη στάθμη του ήχου φωτιάς EEC από το μέγιστο έως την πλήρη απουσία ήχου φωτιάς. Η οθόνη LED θα εμφανίσει τη ρύθμιση του ήχου της φωτιάς.

### Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη


- Μπορούν να προγραμματιστούν έως και 9 διαφορετικές ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη.
- Κάθε ρύθμιση χρονοδιακόπτη έχει την ημέρα, την ώρα έναρξης χρονοδιακόπτη και την ώρα τερματισμού χρονοδιακόπτη.
- Η μέγιστη διάρκεια για κάθε ρύθμιση χρονοδιακόπτη είναι 23 ώρες και 50 λεπτά.
- Εάν η ώρα απενεργοποίησης του χρονοδιακόπτη της επόμενης ημέρας δεν συμμορφώνεται με την EEC, δεν χρειάζεται να ρυθμίσετε την ημέρα - απλώς ρυθμίστε την ώρα απενεργοποίησης.

- Πατήστε το κουμπί  αριθμός του χρονοδιακόπτη θα αναβοσβήνει (P1-P9).
- Πατήστε το κουμπί  ή  για να επιλέξετε τον

αριθμό χρονοδιακόπτη.

- Πατήστε το κουμπί  ο δρομέας στην αριστερή πλευρά της ημέρας αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί ή για να μετακινήσετε τον δρομέα στην κατάλληλη ημέρα. Πατήστε το κουμπί + για να προσθέσετε την κατάλληλη ημέρα ή πατήστε το κουμπί - για να διαγράψετε την ημέρα.
- Πατήστε το κουμπί  για να ρυθμίσετε την ώρα ενεργοποίησης. Το εικονίδιο της ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Πατήστε το κουμπί  Το εικονίδιο λεπτών θα αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- Πιέστε το  κουμπί για να ρυθμίσετε την ώρα τερματισμού. Το εικονίδιο της ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε την ώρα
- Πατήστε το κουμπί  Το εικονίδιο λεπτών θα αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε τα λεπτά
- Πατήστε το κουμπί  Το εικονίδιο θερμοκρασίας αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
- Πατήστε το κουμπί  για να συνεχίσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη ή πατήστε το κουμπί  για επιβεβαίωση της ρύθμισης.

Δείτε ρύθμιση χρονοδιακόπτη

- Πατήστε το κουμπί  .
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ελέγξετε τους χρόνους έναρξης των καθορισμένων χρονομετρητών ένα προς ένα.
- Για να ελέγξετε τον χρόνο τερματισμού λειτουργίας, πατήστε το κουμπί ▲ key.
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ελέγξετε το χρόνο απενεργοποίησης των χρονομετρητών.
- Πατήστε το κουμπί C για να διαγράψετε την επιλεγμένη ρύθμιση.





Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης

- Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη.

**Σημείωση:**

Όταν ο χρονοδιακόπτης είναι ενεργός, το επίπεδο θέρμανσης πρέπει να επιλεγεί χειροκίνητα. Εάν δεν έχει επιλεγεί η λειτουργία του θερμοαντήρα, μόνο το εφέ φλόγας διαρκεί κατά τον καθορισμένο χρόνο ενεργοποίησης.

Ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου

- Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου. Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- Το εικονίδιο  στην οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει και ο θερμοαντήρας σταματά τη θέρμανση όταν η θερμοκρασία δωματίου πέφτει γρήγορα. Κάντε ξανά κλικ στο κουμπί  για να ακυρώσετε την ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου.

**Σημείωση:**

Η ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου δεν λειτουργεί εάν δεν έχετε ενεργοποιήσει τη θέρμανση.

**Σημείωση:**

Σιγουρευτείτε να ταιριάξετε την πολικότητα των μπαταριών με τις ενδείξεις στο εσωτερικό του χώρου μπαταριών.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Модель	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Ισχύς, βάτ	1800	2000	2000
Τάση τροφοδοσίας, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Ονομαστικό ρεύμα, A	8.18	9.09	9.09
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας	I	I	I
Βαθμός προστασίας	IP20	IP20	IP20
Περιοχή θέρμανσης, μ <sup>2</sup>	μέχρι 23	μέχρι 25	μέχρι 25
Διαστάσεις συσκευής (Π×Υ×Β), χιλιοστά	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Διαστάσεις συσκευασίας (Π×Υ×Β), χιλιοστά	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Καθαρό βάρος, κιλά	12.5	17.8	17
Μεικτό βάρος, κιλά	13.8	19.7	19

Модель	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Ισχύς, βάτ	1800	2000
Τάση τροφοδοσίας, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Ονομαστικό ρεύμα, A	8.18	9.09
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας	I	I
Βαθμός προστασίας	IP20	IP20
Περιοχή θέρμανσης, μ <sup>2</sup>	μέχρι 23	μέχρι 25
Διαστάσεις συσκευής (Π×Υ×Β), χιλιοστά	650×520×114	900×560×107
Διαστάσεις συσκευασίας (Π×Υ×Β), χιλιοστά	710×590×170	965×630×165
Καθαρό βάρος, κιλά	12.5	17.4
Μεικτό βάρος, κιλά	13.9	19

## Φροντίδα και συντήρηση

Τακτικός καθαρισμός της συσκευής κατά τη συνεχή χρήση

Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό τζάκι πριν από τον καθαρισμό.

Βεβαιωθείτε ότι το τζάκι έχει κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί (όχι πολύ βρεγμένο) για να σκουπίσετε τη σκόνη και τη βρωμιά από το εξωτερικό του θερμαντήρα. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη από το ψεύτικο ξύλο. Βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας είναι εντελώς στεγνός πριν τον συνδέσετε.

## Εξοπλισμός

- Ηλεκτρικό τζάκι
- Βραχίονα στήριξης

- Σετ συνδετήρων
- Διακοσμητικά καύσιμα
- Εγχειρίδιο χρήστη
- Τηλεχειριστήριο

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται στη συσκευασία του κατασκευαστή σε κλειστό χώρο σε θερμοκρασίες από + 4 έως + 40°C. Και σχετική υγρασία έως και 85% (η σχετική υγρασία μετρείται στους 25°C).
- Η μεταφορά και η αποθήκευση της συσκευής πρέπει να συμμορφώνονται με τις οδηγίες στις πινακίδες χειρισμού της συσκευασίας.



## Ανακύκλωση



Μια χρησιμοποιημένη συσκευή δεν μπορεί να απορριφθεί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU)

## Υποχρεώσεις εγγύησης

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

### Εγγύηση:

- Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν είναι δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εάν προκύψουν ελαττώματα λόγω ελαττωμάτων υλικών και/ή κατασκευής κατά τη διάρκεια αυτής της διετούς περιόδου εγγύησης, το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί.
- Δωρεάν επίσκεψη ή αντικατάσταση είναι δυνατή μόνο εάν παρέχονται πειστικά αποδεικτικά στοιχεία, για παράδειγμα μια απόδειξη που επιβεβαιώνει ότι η ημέρα που ζητήθηκε η υπηρεσία είναι εντός της περιόδου εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα και/ή μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν αναλώσιμα από τη φύση τους και τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.
- Η εγγύηση είναι άκυρη εάν το ελάττωμα προκαλείται από ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση (για παράδειγμα, η βλάβη προκλήθηκε από ξένα αντικείμενα ή υγρά που εισέρχονταν στο προϊόν) ή εάν πραγματοποιήθηκαν αλλαγές ή επισκευές από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον Κατασκευαστή
- Για τη σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να τηρεί αυστηρά όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήστη και πρέπει να απέχει από οποιαδήποτε ενέργεια ή χειραγώγηση που περιγράφεται ως ανεπιθύμητη ή που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Αυτοί οι περιορισμοί εγγύησης δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας.

### Υποστήριξη:

Υποστήριξη κατά τη διάρκεια και μετά την περίοδο εγγύησης είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται επίσημα. Επικοινωνήστε με τον πωλητή για βοήθεια.

## Ημερομηνία κατασκευής

Η ημερομηνία κατασκευής αναφέρεται στο αυτοκόλλητο στο σώμα της συσκευής, και επίσης κρυπτογραφημένο στον Code-128.

Η ημερομηνία κατασκευής καθορίζεται ως εξής

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

μήνας και έτος παραγωγής

Μην αφαιρείτε και προσέξτε την ασφάλεια του σειριακού αριθμού στη συσκευή. Εάν το αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού χαθεί ή

καταστραφεί, δεν θα είναι δυνατό να αποκατασταθεί η ημερομηνία παραγωγής αν είναι απαραίτητο.

**Κατασκευαστής/Εισαγωγέας:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Pīga, Letonija.  
E-mail: info@greentrace.lv

Κατασκευασμένο στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Το Electrolux είναι εγγεγραμμένο εμπορικό σήμα, που χρησιμοποιείται με άδεια από την AB Electrolux (publ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό και τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Το κείμενο και οι αριθμοί στην οδηγία χρήσης ενδέχεται να περιέχουν τεχνικά λάθη και τυπογραφικά λάθη.

Οι αλλαγές στις προδιαγραφές και το εύρος μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Επιτρέπονται σφάλματα και τυπογραφικά λάθη σε κείμενα και αριθμούς.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά δεδομένα της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που εμφανίζονται στη συσκευασία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με σύμβουλο πωλήσεων για περισσότερες λεπτομέρειες.

Πωλείται μόνο σε Ελλάδα, Πολωνία, Δημοκρατία της Σερβίας, Ουγγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Τσεχική Δημοκρατία, Μαυροβούνιο, Σλοβακία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Δημοκρατία της Βόρειας Μακεδονίας, Αλβανία, Βουλγαρία, Ρουμανία.

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EFP/W-1100ULS EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
Θερμική ισχύς			Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)		
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	1.8	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	0.99	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	1.8	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας			θερμική ισχύ από ανεμιστήρα		ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$e_{l,max}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$e_{l,min}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$e_{l,SB}$	0.48	kW	δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΝΑΙ
<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonía. E-mail: info@greentrace.lv				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EFP/W-1200URLS EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
<b>Θερμική ισχύς</b>			<b>Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)</b>		
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	2.0	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	1.0	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	2.0	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
<b>Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας</b>			θερμική ισχύ από ανεμιστήρα		ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$e_{l,max}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	<b>Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)</b>	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$e_{l,min}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$e_{l,SB}$	0.48	kW	δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΝΑΙ
				<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>	
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonía. E-mail: info@greentrace.lv				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EFP/W-1250ULS EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
Θερμική ισχύς			Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)		
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	2.0	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	1.0	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	2.0	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας			θερμική ισχύ από ανεμιστήρα		ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$e_{l,max}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$e_{l,min}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$e_{l,SB}$	0.48	kW	δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΝΑΙ
				<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>	
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonía. E-mail: info@greentrace.lv				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EFP/W-1150URLS EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
Θερμική ισχύς			Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)		
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	1.8	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	0.99	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	1.8	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας			θερμική ισχύ από ανεμιστήρα		ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$e_{l,max}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$e_{l,min}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$e_{l,SB}$	0.48	kW	δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονομέτρο	ΝΑΙ
				Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)	
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonía. E-mail: info@greentrace.lv				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EFP/W-2000S EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
<b>Θερμική ισχύς</b>				<b>Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)</b>	
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	2.0	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	1.0	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	2.0	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
<b>Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας</b>				θερμική ισχύ από ανεμιστήρα	ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$e_{l_{max}}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	<b>Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)</b>	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$e_{l_{min}}$	0.014 (Κινητήρας του ανεμιστήρα)	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$e_{l_{sb}}$	0.48	kW	δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονοόμετρο	ΝΑΙ
<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής/Εισαγωγέας: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonía. E-mail: info@greentrace.lv				



## OBSAH

1. ÚVOD .....	89
2. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY .....	89
3. PŘÍPRAVA NA PROVOZ .....	90
4. ÚDRŽBA .....	90
5. INSTRUKCE K INSTALACI.....	90
6. OVLÁDÁNÍ KRB.....	91
7. LED DISPLEJ .....	91
8. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ .....	91
9. SPECIFIKACE .....	94
10. PÉČE A ÚDRŽBA.....	94
11. ZAŘÍZENÍ.....	94
12. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ .....	94
13. ZÁRUKA .....	95
14. UTILIZACE.....	95
15. DATUM VÝROBY .....	95

## MYSLÍME O VÁS

Děkujeme, že jste si koupili Electrolux. Vybrali jste si produkt podporovaný desetiletými profesionálními zkušenostmi a inovací.

Unikátní a stylový, byl navržen s ohledem na vás. Proto, kdykoli jej použijete, můžete si být jisti, že výsledek bude vždy vynikající. Vítejte v Electroluxu!

**Na našem webu můžete:**

Najít doporučení pro použití produktů, návody k ohluzce a informace o technické údržbě:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Koupit si product ve vašem městě:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Při prodeji produktu je prodejce povinen vyplnit oddíl „Product details“ na vnitřní straně zadního přebalu tohoto návodu.

**Použité označení**

Pozor/Důležité bezpečnostní informace



Všeobecná informace a doporučení

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části „Záruční povinnosti“

**Poznámka:**

V textu tohoto návodu může mít elektrický krb takové technické názvy jako přístroj, zařízení, aparát atd

Toto zařízení je vhodné pouze pro dobře izolované místnosti nebo příležitostné použití.



## Úvod

Přečtěte si a přísně dodržujte požadavky obsažené v tomto návodu k použití. Manuál a dokumenty, které potvrzují datum nákupu zařízení, uschovejte na bezpečném místě, aby jej bylo možné v budoucnu snadno najít a použít.

Přístroj je určen k ohřevu vzduchu v domácnostech.

## Bezpečnostní předpisy



### Pozor!

**Požadavky, které, pokud nebudou dodrženy, by mohly mít za následek vážné zranění nebo vážné poškození zařízení.**

**Při používání zařízení dodržujte obecná bezpečnostní pravidla při používání elektrických zařízení. Nedodržení bezpečnostních předpisů a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní předpisy:**

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na nálepce spotřebiče.
- Vždy umístěte spotřebič tak, aby nedošlo k vznícení hořlavých materiálů (např. záclony). Ujistěte se, že nic neblokuje nebo nepopadá do vstupních a výstupních kanálů. Aby se předešlo požáru, nepokládejte na zařízení oděv ani jiné předměty.
- Neumisťujte spotřebič na nestabilní povrch, přímo pod elektrickou zásuvku nebo blízko radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů.
- Před přemístěním, čištěním spotřebiče, nebo pokud je vypnutý na delší dobu, odpojte jej od sítě a nechte jej vychladnout.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo jiné nádoby s vodou. Je-li zařízení v kontaktu s vodou, je zakázáno pracovat.
- Nejčastější příčinou přehřátí a zápachů je hromadění prachu uvnitř spotřebiče. Nahromaděný prach pravidelně odstraňujte. Chcete-li to provést, odpojte zařízení a vysajte větrací otvory.
- Před čištěním zařízení odpojte jej od napájení a nechte vychladnout. Při čištění

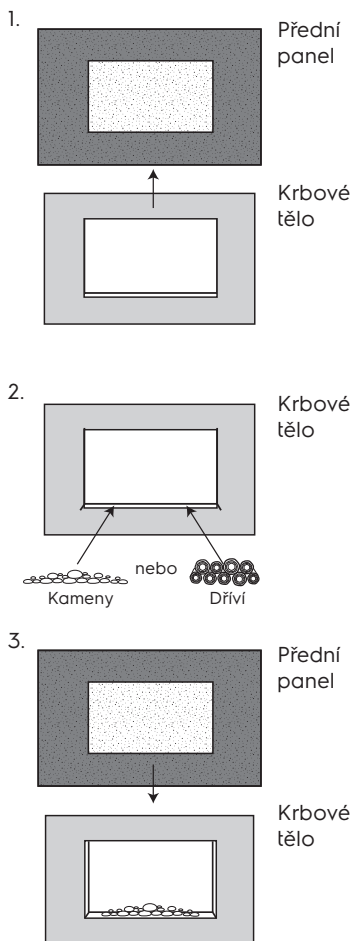
spotřebiče nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

- Vyčistěte jej vlhkým hadříkem (ne mokrým) a horkou mýdlovou vodou.
- Nepřipojujte přístroj ke zdroji napájení, dokud není proveden kompletní montáž a seřízení.
- Přístroj musí být používán ve svislé poloze.
- Síťový kabel musí být umístěn tak, aby na něj nebylo šlápnuto, aby nedošlo k jeho oděření, roztržení, vzniku smyček ani k jinému poškození.
- Nedoporučuje se používat prodlužovací kabel.
- Neodpoujte zástrčku ze zásuvky před vypnutím spotřebiče.
- Při vyjímání zástrčky ze zásuvky netahejte za vodič - držte ji za zástrčku.
- Tento spotřebič není vhodný pro použití na kobercích s dlouhým vlasem a na kobercích Flokati.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Spotřebič není určen pro venkovní použití. Sledujte zařízení, když je spuštěno.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou údržbou.
- Děti, osoby se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi, jakož i osoby, které o zařízení nemají dostatečné znalosti, mohou zařízení používat pouze pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost nebo po podrobných pokynech a pochopení všech nebezpečí spojených s provozem zařízení.
- Všechny povrchy zařízení jsou navrženy tak, aby zabránily přímému přístupu k topným prvkům, a musí být během provozu na svém místě.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným a/ nebo poškozeným nebo roztrženým napájecím kabelem.
- V blízkosti zařízení nestříkejte aerosoly ani jiné hořlavé látky.
- Nepoužívejte zařízení ve spojení s externím termostatem, programátorem, časovačem nebo jinými zařízeními, která automaticky řídí výkon zařízení z důvodu nebezpečí požáru.

## Příprava na provoz

Ozdobné palivo (kameny) se nachází na boku obalu z pěnového polystyrenu, na stejné straně je dálkové ovládání. Dekorativní palivo (dříví) (mimo model EFP/W - 2000S EEC) se nachází v balení za předním panelem zařízení. Před použitím.

1. Sejměte přední panel přístroje (mimo model EFP/W - 2000S EEC)
2. Odstraňte dekorativní palivo (dříví), rozbalte, nainstalujte požadovaný druh dekorativního paliva (kameny nebo dříví).
3. Dejte přední panel zpět do původní polohy, jak je znázorněno na obrázku.
4. Pro model EFP/W - 2000S EEC: umístěte kameny na otevřené místo před vnitřním obkladem krbu.



## Údržba

### VAROVÁNÍ:

Před jakoukoliv údržbou a/nebo čištěním ohřivače z vnější strany odpojte jej od zdroje energie a nechte vychladnout.

Ohřivač používá elektronicky řízený LED systém k vytvoření plamenového efektu, takže není třeba vyměňovat součásti.

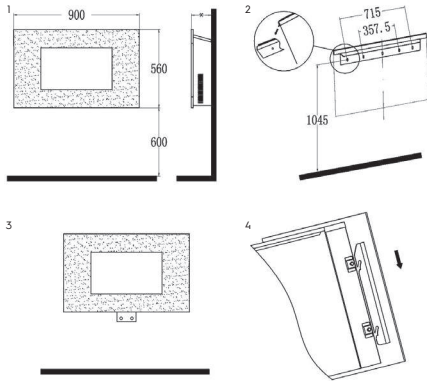
### Pojistka

- Tento přímotop je vybaven bezpečnostním spínačem, který se aktivuje při přehřátí přímotopu (například kvůli zablokovaným větracím otvorům). Z bezpečnostních důvodů ohřivač se NERESTARTUJE automaticky.
- Pro opětovné zapnutí ohřivače odpojte ohřivač od sítě alespoň na 15 minut. Připojte napájení k elektrické síti a zapněte ohřivač.

## Instrukce k instalaci

- Nepřipojujte spotřebič, pokud ještě není úplně nainstalován ke zdi a pokyny nebyly úplně přečteny.
- Je nutné se dodržovat minimální vzdálenosti.
- Při instalaci zařízení musíte být opatrní, abyste předešli poškození skrytých kabelů.
- Při vrtání otvorů buďte opatrní.
- Tento spotřebič je navržen tak, aby byl trvale připevněn ke zdi v minimální výšce 300 mm.
- Nástěnný držák musí být nainstalován vodorovně a kabel musí být veden v pravém dolním rohu ohřivače.
- Pro optimální zobrazení palivového lože je doporučena výška 600 mm od dna ohřivače k podlaze.
- Pro optimální větrání udržujte horní část ohřivače nejméně 1000 mm od stropu nebo jiných předmětů.
- Pro optimální pohled označte místa montáže čtyř horních šroubů na stěně podle doporučených rozměrů.
- Vyvrtejte otvory šestihřanným vrtákem.
- Upevněte nástěnný držák pomocí dodané zástrčky a šroubů.
- Opatrně zvedněte přímotop a ujistěte se, že horní zadní kolejnice přímotopu zapadá do nástěnného držáku a je vystředěna.
- Opatrně nadvzděňte ke zdi.
- Označte polohu spodních otvorů, vyjměte topné těleso a ujistěte se, že spodní montážní držák směřuje nahoru.
- Vyvrtejte a nainstalujte hmoždinku.

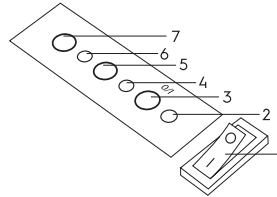
- Umístěte ohřivač na nástěnný držák, otočte spodní montážní držák znovu dolů a pomocí dodaných šroubů zajistěte ohřivač pevně na svém místě.



### Ovládání krb

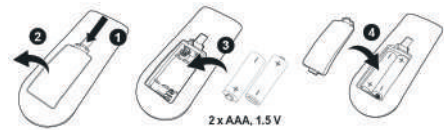
#### Modely

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí zařízení
2. Indikátor systému vizualizace plamene
3. Tlačítko aktivace vizualizace plamene/ nastavení efektu plamene (stiskněte po dobu 3 sekund)
4. Indikátor polovičního výkonu
5. Tlačítko režimu polovičního napájení
6. Indikátor režimu plného výkonu
7. Tlačítko zapnutí režimu plného výkonu (pro EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). Pro modely EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

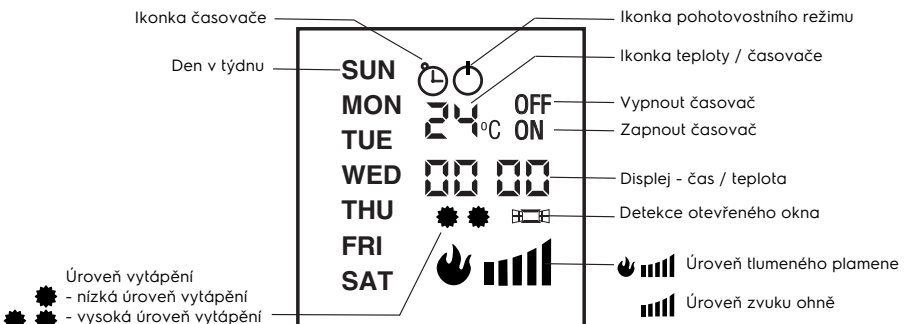
### Dálkové ovládání



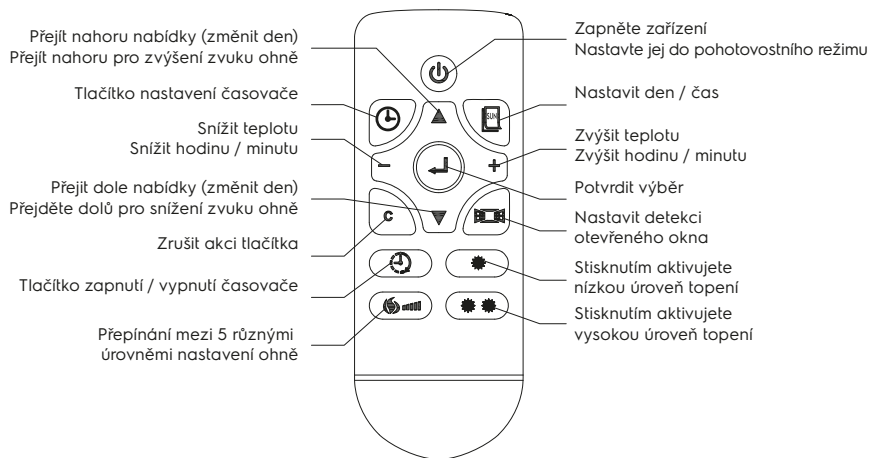
#### Pozor!

Vyjměte baterie z dálkového ovladače, pokud jej nebudete delší dobu používat.

### LED displej







## Dálkové ovládání

**Poznámka:**

Před použitím zapněte hlavní vypínač na těle zařízení.

## Nastavení dne v týdnu a času

- Stiskněte  Když den bliká, stiskněte ▲ nebo ▼ abyste zvolil (-a) den.
- Stiskněte znovu tlačítko  pak stiskněte + nebo tlačítko -, abyste zvolil (-a) hodinu.
- Stiskněte znovu tlačítko  pak stiskněte + nebo tlačítko -, abyste zvolili hodinu.
- Stiskněte tlačítko  abyste potvrdil (-a) nastavení.

## Nastavení teploty

**Poznámka:**

Toto nastavení je použitelné pouze pro teplotu ve standardním režimu topení, ne pro teplotu v režimu časovače. Výchozí nastavená teplota je 20°C.




**Poznámka:**

- Ohřívač začne pracovat, pouze pokud je nastavená teplota vyšší než pokojová teplota. Stisknutím tlačítka + nebo - nastavte teplotu od 15 do 30°C.
- Po dokončení nastavení teploty displej bliká asi 5 sekund a poté se zobrazí teplota v místnosti.





## Zvuk zapalování

- Lze nastavit až 5 úrovní zvuků EEC ohně.
- Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ zvýšíte nebo snížíte úroveň hlasitosti ohně EEC od maxima po úplnou absenci zvuků ohně. Na LED displeji se zobrazí nastavení zvuku ohně.

## Nastavení časovače

- Lze naprogramovat až 9 různých nastavení časovače.
- Každé nastavení časovače má den, čas zapnutí a čas vypnutí.
- Maximální doba každého nastavení časovače je 23 hodin 50 minut.
- Pokud čas vypnutí časovače, nastaveného na příští den, neshoduje EEC, není třeba nastavovat den - stačí nastavit čas vypnutí
- Stiskněte tlačítko  číslo časovače začne blikat (P1-P9).
- Stiskněte tlačítko + nebo -, pro výběr čísla časovače.
- Stiskněte tlačítko  kurzor na levé straně dne bliká.
- Stiskněte tlačítko nebo přesuňte kurzor na odpovídající den.
- Stiskněte tlačítko +, přidat odpovídající den nebo Stiskněte tlačítko -, pro smazání dne.
- Stiskněte tlačítko  pro nastavení času zapnutí. Ikonka hodiny začne blikat.
- Stiskněte tlačítko + nebo -, pro nastavení



hodiny.

- Stiskněte tlačítko . Ikona minuty začne blikat.
- Stiskněte tlačítko + nebo -, pro nastavení minut.
- Stiskněte tlačítko  pro nastavení času vypnutí. Ikona hodin začne blikat.
- Stiskněte tlačítko + nebo -, pro nastavení hodiny.
- Stiskněte tlačítko  Ikona minuty začne blikat.
- Stiskněte tlačítko + nebo -, pro nastavení minut.
- Stiskněte tlačítko  Ikona teploty začne blikat.
- Stiskněte tlačítko + nebo -, pro nastavení teploty.

Stiskněte tlačítko  pro pokračování v nastavování časovače, nebo stiskněte

tlačítko  pro potvrzení nastavení.

Zobrazit nastavení časovače

- Stiskněte tlačítko .
- Stiskněte tlačítko + nebo -, pro kontrolu času začátku nastavených časovačů jeden po druhém.
  - Pro kontrolu doby vypnutí, Stiskněte tlačítko .
  - Stiskněte tlačítko + nebo -, pro kontrolu časů vypnutí nastavených časovačů jeden po druhém.
  - Pro odstranění vybraného nastavení, Stiskněte tlačítko C.


Časovač aktivace




- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci funkce časovače.

#### Poznámka:

Když je časovač aktivní, musí být úroveň topení zvolena ručně. Pokud není zvolena funkce přímotopu; pouze plamenový efekt pokračuje v nastavený čas zapnutí.

Detekce otevřeného okna

- Stiskněte tlačítko  pro aktivaci funkce detekce otevřeného okna. Na displeji se zobrazí ikonka.

- Na displeji se zobrazí ikonka 
- Ikonka  na displeji bliká a ohřívač přestane topit, pokud teplota v místnosti rychle klesá. Stiskněte tlačítko  ještě jednou pro zrušení detekci otevřeného okna.

#### Poznámka:

Detekce otevřeného okna nefunguje, pokud jste nezapnuli topení.

#### Poznámka:

Ujistěte se, že polarita baterií odpovídá značkám uvnitř prostoru pro baterie.

## Specifikace

Модель	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Výkon, W	1800	2000	2000
Napětí napájení W - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50	220-240 - 50
Jmenovitý proud, A	8.18	9.09	9.09
Třída elektrické ochrany	I	I	I
Stupeň ochrany	IP20	IP20	IP20
Vytápěná plocha, m <sup>2</sup>	do 23	do 25	do 25
Rozměry zařízení (Š×V×H), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Rozměry balení (Š×V×H), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Čistá hmotnost, kg	12.5	17.8	17
Hrubá hmotnost, kg	13.8	19.7	19

Модель	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Výkon, W	1800	2000
Napětí napájení W - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50
Jmenovitý proud, A	8.18	9.09
Třída elektrické ochrany	I	I
Stupeň ochrany	IP20	IP20
Vytápěná plocha, m <sup>2</sup>	do 23	do 25
Rozměry zařízení (Š×V×H), mm	650×520×114	900×560×107
Rozměry balení (Š×V×H), mm	710×590×170	965×630×165
Čistá hmotnost, kg	12.5	17.4
Hrubá hmotnost, kg	13.9	19

## Péče a údržba

Pravidelné čištění zařízení během nepřetržitého používání

Před čištěním odpojte elektrické kamna. Před čištěním se ujistěte, že je elektrická kamna zcela chladná.

K odstranění prachu a nečistot z vnějšíku ohřívače použijte vlhký hadřík (ne mokrý). K odstranění prachu z falešného dříví použijte vysavač. Před připojením se ujistěte, že je ohřívač zcela suchý.

## Zařízení

- Elektrická kamna
- Montážní držák
- Sada spojovacích prvků
- Dekorativní palivo

- Uživatelský manuál
- Dálkové ovládání

## Doprava a skladování

- Zařízení by mělo být skladováno v balení výrobce v uzavřené místnosti při teplotách od + 4 do + 40°C  
A relativní vlhkosti do 85% (relativní vlhkost vzduchu se měří při 25°C).
- Zařízení musí být přepravováno a skladováno podle manipulačních značek na obalu.

## Utilizace



Odsloužený spotřebič nelze využít společně s komunálním odpadem (2012/19/EU).

## Záruční podmínky

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části Záruční podmínky“.

### Záruka:

- Záruční doba na výrobek je dva roky od data nákupu. Pokud se během této dvouleté záruční doby vyskytnou nějaké závady způsobené vadami materiálu nebo zpracování, bude produkt opraven nebo vyměněn.
- Opravy nebo výměny zdarma jsou možné pouze tehdy, jsou-li předloženy přesvědčivé důkazy, například s potvrzením, že den, kdy je požadována služba, je v záruční době.
- Záruka se nevztahuje na výrobky a/nebo části výrobku, které podléhají opotřebení a které lze považovat za spotřební materiál nebo ze skla.
- Záruka není platná, je-li vada způsobena poškozením, způsobeným nesprávným používáním, špatnou údržbou (např. odmítnutí vznikl kvůli vniknutí dovnitř výrobky cizích předmětů nebo kapalin), nebo pokud změny nebo opravy byly provedeny osobami, které nejsou autorizované Výrobcem.
- Pro správné používání produktu musí uživatel přísně dodržovat všechny pokyny obsažené v uživatelské příručce a musí se zdržet jakýchkoli činností nebo manipulací, které jsou popsány jako nežádoucí nebo které jsou uvedeny v uživatelské příručce.
- Tato omezení záruky neovlivňují vaše zákonná práva.

### Podpora:

Podpora během a po záruční době je k dispozici ve všech zemích, kde je produkt oficiálně distribuován. obraťte se na prodejce o pomoc.

## Datum výroby

Datum výroby je uvedeno na štítku na těle zařízení a je také zašifrováno v Code-128.

Datum výroby se stanoví takto:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

měsíc a rok výroby

Neodstraňujte a uchovávejte sériové číslo zařízení. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození nálepky se sériovým číslem, nebude možné v případě potřeby obnovit datum výroby.

**Výrobce\Importér:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv

Vyrobeno v Číně

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základě licence AB Electrolux (publ.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a specifikacích zařízení.

Text a čísla pokynů mohou obsahovat technické chyby a typografické chyby. Specifikace a změny sortimentu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Chyby a tiskové chyby jsou povoleny v textech a číselných označeních. Konstrukce a technické údaje zařízení se mohou lišit od údajů uvedených na obalu. Pro více informací kontaktujte svého obchodního poradce.

Prodává se pouze v Řecku, Polsku, Srbské republice, Maďarsku, Slovinsku, Chorvatsku, České republice, Černé Hoře, Slovensku, Bosně a Hercegovině, Severní Makedonii, Albánii, Bulharsku, Rumunsku.

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: EFP/W-1100ULS EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>				<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>	
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	1.8	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	0.99	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>				tepelný výkon pomocí ventilátoru	
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce/dovozce: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				



Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: EFP/W-1200URLS EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>				<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>	
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.0	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	1.0	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu“	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>				tepelný výkon pomocí ventilátoru	
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojevé teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce/dovozce: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: EFP/W-1250ULS EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.0	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	1.0	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojevé teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce/dovozce: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: EFP/W-1150URLS EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	1.8	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	0.99	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu“	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce/dovozce: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: EFP/W-2000S EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
Teplný výkon			Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.0	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	1.0	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
Pomocná spotřeba elektřiny			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	Typ regulace tepelného výkonu/pokojevé teploty (vyberte jednu)	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátoru)	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
Další možnosti ovládání (je možné několik variant)					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce/dovozce: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyšsko. E-mail: info@greentrace.lv				



## TARTALOM

1. BEVEZETÉS .....	103
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	103
3. FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMBE HELYEZÉSHEZ.....	104
4. KARBANTARTÁS.....	104
5. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ.....	104
6. ELEKTROMOS KANDALLÓVEZÉRLÉS.....	105
7. LED KIJELZŐ.....	105
8. TÁVIRÁNYÍTÓ.....	105
9. TECHNIKAI JELLEMZŐK.....	108
10. ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	108
11. FELSZERELÉS.....	108
12. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS.....	108
13. JÓTÁLLÁSI KÖTELEZETTSÉGEK.....	109
14. ÚJRAHOSZNOSSÍTÁS.....	109
15. GYÁRTÁSI DÁTUM.....	109

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy megvásárolta az Electrolux készüléket. Ön kiválasztott egy terméket, amely mögött évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Egyedülálló és elegáns, gondosan az Ön számára készült. Ezért függetlenül attól, mikor is igénybe veszi a készüléket, mindig biztos lehet abban, hogy az eredmény mindig kifogastalan lesz. Üdvözöljük az Electrolux-ban!

**Honlapunkon található információ:**

Honlapunkon található információ:  
Termékjavaslatok, kezelési útmutató, üzemeltetési, karbantartási információk:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Vásároljon egy terméket a városában: <http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



A készülék eladásakor az eladónak ki kell töltenie a „Product details” részt, amely a jelen kezelési útmutató hátlapjának belső részén található.

**Használt jelölések**

Figyelem/Fontos biztonsági információk



Általános információk és ajánlások

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

**Megjegyzés:**

A kezelési útmutató szövegében az elektromos kandalló lehetnek olyan műszaki megnevezései, mint eszköz, műszer, készülék stb.

Ez a készülék csak jól izolált helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

## Bevezetés

Kérjük, olvassa el és szigorúan kövesse a jelen kezelési útmutató követelményeit. Az eszköz kézikönyvét és a vásárlás dátumát igazoló dokumentumokat biztonságos helyen őrizze meg, hogy később könnyen megtalálhassa és felhasználhassa.

A készüléket levegő melegítésére tervezték háztartási helyiségekben.

## Biztonsági előírások



### Figyelem!

**Követelmények, amelyek be nem tartása súlyos sérüléseket vagy a berendezés súlyos károsodását okozhatja.**

**A készülék üzemeltetése során vegye figyelembe az elektromos eszközök használatára vonatkozó általános biztonsági szabályokat. A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A termostátot ventilátor üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:**

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék címkéjén feltüntetett értékkel.
- Mindíg úgy helyezze el a készüléket, hogy kizárja gyúlékony anyagok (pl. függönyök) meggyulladásának lehetőségét. Ügyeljen arra, hogy semmi ne zárja el a bemeneti és a kimeneti légcseratornákat. A tűz elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre ruhát, vagy más tárgyakat.
- Ne helyezze a készüléket instabil felületre, valamint radiátorok vagy más hőforrások közelében.
- Tilos a készülék használata gyúlékony és robbanás veszélyes anyagok közelében.
- A készülék mozgatása, tisztítása előtt, valamint hosszabb ideig tartó kikapcsolás esetén válassza le a hálózatról és hagyja lehűlni.
- Tilos a termostátot ventilátor használata kád, zuhanyzó vagy más folyadékkal ellátott tartály közelében. Tilos a termostátot ventilátort működtetni, ha Ön vízzel érintkezik.
- A túlmelegedés és a szagok megjelenésének leggyakoribb oka a készülék belsejében felhalmozódó por. Rendszeresen távolítsa el a felhalmozódott

port. Ehhez húzza ki a készüléket a konnektorból, és porszívózza ki a szellőzőnyílásokat.

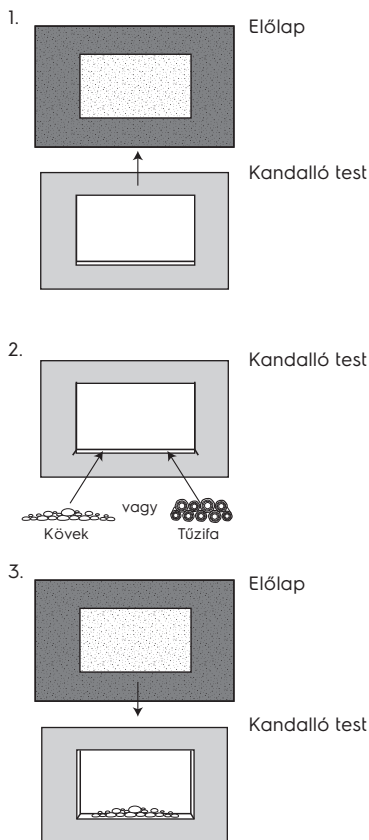
- A készülék tisztítása előtt válassza le a hálózatról és hagyja lehűlni. A készülék tisztítása során ne használjon szúrolószert.
- Tisztítsa egy nedves ruhával (nem vízzel), amelyet forró szappanos vízbe mártott.
- Ne csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz, amíg a teljes összeszerelése és beállítása nem történt meg.
- A készüléket függőleges helyzetben kell használni.
- A hálózati kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lépjenek rá, hogy ne kophasson meg, ne szakadjon el, ne hozzon létre hurkokat és ne sérülhessen meg egyéb módon.
- Nem ajánlott a hosszabbító kábel használata.
- A ne húzza ki a dugaszt a konnektorból a készülék kikapcsolása előtt.
- Amikor kihúzza a csatlakozót a konnektorból, ne a vezetékét tartva húzza ki - fogja meg magát a csatlakozót.
- Ez a készülék nem alkalmas hosszú szálú és Flokati szőnyegeken való használatra.
- Ezt a készüléket csak háztartási használatra szánják. A készülék nem alkalmas kültéri használatra. Figyelje a készüléket működés közben.
- A gyártó nem felelős azokért a károkért, amelyeket a nem megfelelő használat vagy nem megfelelő karbantartása okozott.
- Gyerekek, csökkent fizikai, mentális és pszichikai képességekkel rendelkező személyek, valamint azok a személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel a készülékről, a készüléket csak a biztonságukért felelős személyek felügyelete alatt használhatják, vagy a részletes utasítások és az eszköz működésével járó összes veszély megértése után.
- A készülék felületeit úgy tervezték, hogy megakadályozza a fűtőelemekhez való közvetlen hozzáférést, és a helyükön kell lenniük üzemeltetés közben.
- Ne használja a készüléket sérülten és/vagy sérült, vagy kopott tápkábellel.
- Ne permetezzen a készülék közelében aeroszolokat vagy más gyúlékony anyagokat.
- Ne használja a készüléket külső termosztáttal, programozóval, időzítővel vagy bármilyen más eszközzel együtt, amelyek automatikusan vezérik az eszköz energiaellátását a tűzveszély fen állása miatt.

## Felkészülés az üzembe helyezéshez

A dekoratív tüzelőanyag (kövek) a polisztirol hab csomagolás oldalsó részén található, ugyanazon ezen az oldalon van elhelyezve a távirányító. Dekoratív tüzelőanyag (tűzifa) (az EFP/W - 2000S EEC modell kivételével) a csomagolásban található a készülék előlapja mögött.

Az üzembe helyeséz előtt.

1. vegye le a készülék előlapját (az EFP/W - 2000S EEC modell kivételével)
2. távolítsa el a dekoratív tüzelőanyagot (tűzifát), csomagolja ki, helyezze be a kívánt típusú dekoratív tüzelőanyagot (kövek vagy tűzifa),
3. helyezze vissza az előlapot az eredeti helyzetébe, az ábra szerint.
4. a EFP/W - 2000S EEC modellnél: tegye be a köveket a kandalló belső képernyője előtt lévő nyílt területre.



## Karbantartás

### FIGYELMEZTETÉS:

A termoventilátort karbantartása és/vagy tisztítása előtt kívülről válassza le az áramforrásról és hagyja kihűlni.

A termoventilátort elektronikusan vezérelt LED rendszerrel használja a légáramlás létrehozásához, így nincs szükség alkatrészek cseréjére.

### Biztonsági kapcsoló

Ez a termoventilátort biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely akkor aktiválódik, amikor a termoventilátort túlmelegszik (például az eltömődött szellőzőnyílások miatt). Biztonsági okokból a fűtőkészülék NEM indul újra automatikusan.

A termoventilátort újraindításához válassza le az áramforrásról a fűtőkészüléket legalább 15 percre. Csatlakoztassa a tápegységet az elektromos hálózathoz, és kapcsolja be a termoventilátort.

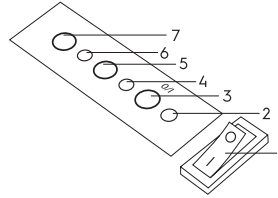
## Telepítési útmutató

- Ne csatlakoztassa a készüléket, amíg nem telepítette a falra, és az utasításokat még nem olvasta el teljesen.
- Vegye figyelembe a minimális távolságot.
- A készülék telepítéskor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a rejtett kábeleket.
- Legyen óvatos a lyukak fúrásakor.
- Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy tartósan falhoz rögzíthető legyen, legalább 300 mm magasságban.
- A fali tartót vízszintesen kell felszerelni, és a kábelt a kandalló jobb alsó sarkába kell vezetni.
- A fűtőréteg optimális megjelenítéséhez ajánlott magasság 600 mm a fűtőkészülék aljától a padlóig.
- Tartsa a fűtőkészülék felső részét legalább 1000 mm-re a mennyezettől vagy más tárgytól, az optimális szellőzés érdekében.
- Az optimális megjelenés érdekében jelölje meg a négy felső csavar rögzítési helyét a falon az ajánlott méreteknél megfelelően.
- Fúrjon lyukakat hexa fúró segítségével.
- Rögzítse a fali tartót a mellékelt dugóval és csavarokkal.
- Óvatosan emelje fel a fűtőkészüléket, meggyőződve arról, hogy a fűtőkészülék

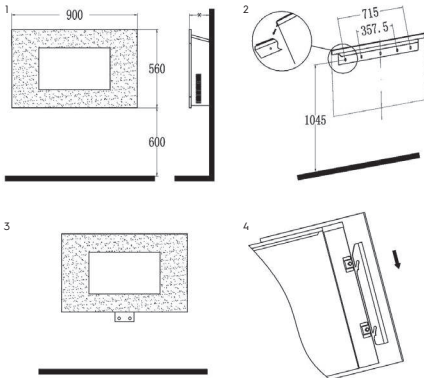


felső hátsó rudja kapcsolódik a fali tartóhoz és középen helyezkedik el.

- Óvatosan emelje a falhoz.
- Jelölje meg az alsó furatok helyzetét. ábrát, vegye le a fűtőkészüléket, ügyelve arra, hogy az alsó rögzítő tartó felfelé legyen fordítva.
- Fúrja ki a furatot és helyezze be a tiplit.
- Helyezze a fűtőkészülék a fali tartóra, forgassa el az alsó rögzítő tartó lefelé és használja a mellékelt csavarokat a fűtőkészülék szilárd rögzítéséhez



1. Be - és kikapcsolás gomb
2. Lángmegjelenítő rendszer jelzője
3. A lángmegjelenítő rendszer bekapcsolás/ a lánghatás beállítás gomb (nyomja meg 3 másodpercig)
4. Fél teljesítmény módjelző
5. A fél teljesítmény mód bekapcsoló gomb
6. Teljes teljesítmény módjelző
7. Teljes teljesítmény mód bekapcsoló gomb (EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W esetén). EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W modellek esetén.

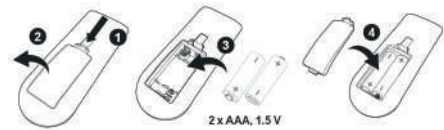


## Elektromos kandallóvezérlés

### Modellek

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC

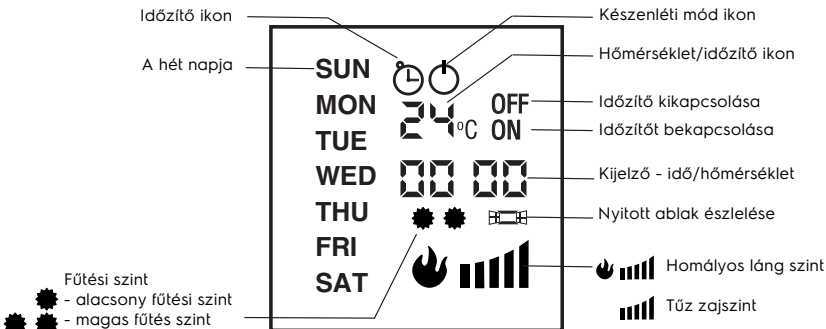
## Távírányító



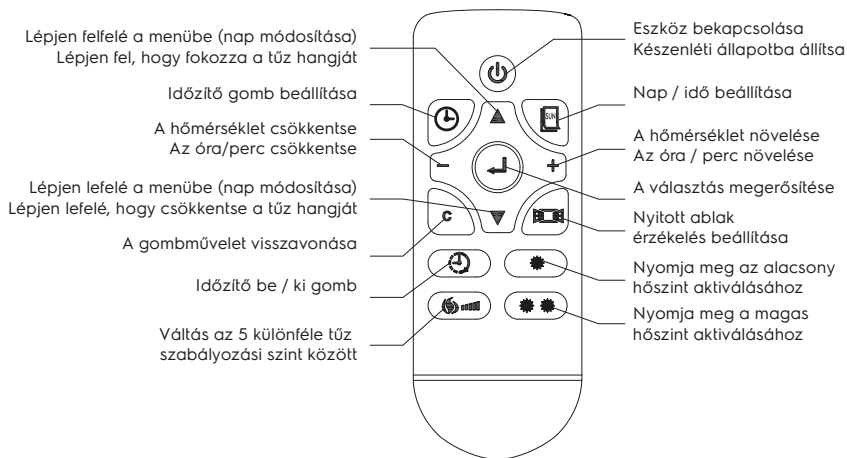
### Figyelem!

Vegye ki az elemeket a távírányítóból, ha hosszú ideig nem akarja használni.

## LED kijelző









## Távírányító

**Megjegyzés:**

Használat előtt kapcsolja be a bekapcsoló gombot az készülék testén.

## A hét napjának és az idő beállítása

- Nyomja meg a  key. a gombot. Amikor a nap villog, Nyomja meg  vagy  hogy kiválasztja a napot.
- Nyomja meg újra a  gombot, majd nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy kiválassza az órát.
- Nyomja meg újra a  gombot, majd nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy kiválassza az órát.
- Nyomja meg a  gombot, a beállítások megerősítéséhez.

## A hőmérséklet beállítása

**Megjegyzés:**



Ez a beállítás csak a normál fűtési mód hőmérsékletére alkalmazható, de nem az időzítő üzemmód hőmérsékletére. Az alapértelmezett beállított hőmérséklet 20 °C.

**Megjegyzés:**


A fűtőkészülék csak akkor kezd el működni, mikor a beállított hőmérséklet magasabb, mint a szobahőmérséklet.

- Nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy beállítsa a hőmérsékletet 15 és 30°C között.
- A hőmérséklet beállításának befejezése után a kijelző kb. 5 másodpercig villog, majd mutatja a szobahőmérsékletet.

## Gyújtási hang


- Az EEC 5 tűzhang szintjét lehetséges beállítani.
- Nyomja meg a  vagy a  gombot, hogy növelje vagy csökkentse az EEC tűzhang szintjét a maximumig vagy a tűzhang teljes hiányáig. A LED kijelző mutatja a tűz hangjának beállítását.

## Időzítő beállítása

- Legfeljebb 9 különféle időzítő beállítás programozható.
- Minden időzítő beállításnak van egy napja, egy bekapcsolási ideje és egy kikapcsolási ideje.
- Az időzítő maximális időtartama 23 óra 50 perc.
- Ha az időzítő kikapcsolási ideje, amelyet a következő napra állított be, nem felel meg az EEC-nek, nem szükséges beállítani a napot - csak állítsa be a kikapcsolási időt.
- Nyomja meg a  gombot, az időzítő száma villogni kezd (P1-P9).
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, az időzítő számának kiválasztásához.

- Nyomja meg a  gombot, a nap bal oldalán található kurzor villog.
- Nyomja meg a \_\_\_\_ vagy a \_\_\_\_ gombot, hogy a kurzort a megfelelő napra mozgassa. Nyomja meg a + gombot, hogy hozzá adja a megfelelő napot vagy nyomja meg a - gombot, hogy törölje a napot.
- Nyomja meg a  gombot, hogy beállítsa a bekapcsolási időt. Az óra ikon villogni kezd.
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy beállítsa az órát.
- Nyomja meg a  gombot. A perc ikon villogni kezd.
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy beállítsa a percet.
- Nyomja meg a  gombot, hogy beállítsa a kikapcsolási időt. Az óra ikon villogni kezd.
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy beállítsa az órát.
- Nyomja meg a  gombot. A perc ikon villogni kezd.
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy beállítsa a percet.
- Nyomja meg a  gombot. A hőmérséklet ikon villogni kezd.
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, hogy beállítsa a hőmérsékletet.
- Nyomja meg a  gombot, az időzítő beállításának folytatásához, vagy nyomja meg a  gombot, a beállítás megerősítéséhez.

Az időzítő beállításainak megtekintése





- Nyomja meg a  .
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, a beállított időzítők bekapcsolási idejének egyenkénti ellenőrzése.
- A kikapcsolási idő ellenőrzéséhez nyomja meg a ▲ gombot.
- Nyomja meg a + vagy a - gombot, a beállított időzítők kikapcsolási idejének egyenkénti ellenőrzése.
- A kiválasztott beállítás törléséhez nyomja meg a C gombot.

Aktiváló időzítő

- Nyomja meg a  gombot, az időzítő funkció aktiválásához.

**Megjegyzés:**

Ha az időzítő aktív, a fűtési szintet manuálisan kell kiválasztani. Ha a fűtőkészülék funkciója nincs kiválasztva; csak a lánghatás folytatódik a beállított bekapcsolási időpontban.

- Nyitott ablak észlelése
- Nyomja meg a  gombot, a nyitott ablak funkció aktiválásához. A kijelzőn megjelenik a  icon.
- A  iikon a kijelzőn villogni kezd, és a fűtőkészülék leállítja a fűtést, ha a helyiség hőmérséklete gyorsan esik. Nyomja meg a  gombot még egyszer, a nyitott ablak észlelésének visszavonása.

**Megjegyzés:**

A nyitott ablak észlelése nem működik, ha Ön nem kapcsolta be a fűtést.

**Megjegyzés:**

Ellenőrizze, hogy az elemek polaritása megegyezik-e az elemtartó rekesz belsejében található jelölésekkel.

## Technikai jellemzők

Modell	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Teljesítmény, W	1800	2000	2000
Tápfeszültség, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Névleges áram, A	8.18	9.09	9.09
Elektromos védelmi osztály	I	I	I
A védelem foka	IP20	IP20	IP20
Fűtési terület, m <sup>2</sup>	23 ig	25 ig	25 ig
A készülék méretei (S×M×M), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Csomagolás méretei (S×M×M), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Nettó súly, kg	12.5	17.8	17
Bruttó súly, kg	13.8	19.7	19

Modell	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Teljesítmény, W	1800	2000
Tápfeszültség, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Névleges áram, A	8.18	9.09
Elektromos védelmi osztály	I	I
A védelem foka	IP20	IP20
Fűtési terület, m <sup>2</sup>	23 ig	25 ig
A készülék méretei (S×M×M), mm	650×520×114	900×560×107
Csomagolás méretei (S×M×M), mm	710×590×170	965×630×165
Nettó súly, kg	12.5	17.4
Bruttó súly, kg	13.9	19

## Ápolás és karbantartás

A készülék rendszeres tisztítása folyamatos használat közben szükséges. Tisztítás előtt húzza ki az elektromos kábel végét.

Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a kábel teljesen lehűlt-e.

Használjon nedves ruhát (nem vizest), hogy letörölje a port és a szennyeződést a fűtőkészülék külső oldaláról. Használja a porszívót, hogy eltávolítsa a port a mű fáról. Mielőtt csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a fűtőkészülék teljesen száraz-e.

## Felszerelés

- Elektromos kábel
- Rögzítő tartó

- Rögzítő készlet
- Dekoratív tüzelőanyag
- Üzembe helyezési utasítások
- Távirányító

## Szállítás és tárolás

- A készüléket a gyártó csomagolásában, zárt helyiségben, + 4 és + 40°C közötti hőmérsékleten és 85% relatív páratartalommal kell tárolni (a relatív páratartalmat 25°C-on kell mérni).
- A készüléket a csomagoláson szereplő kezelési jelöléseknek megfelelően kell szállítani és tárolni.

## Hulladékkezelés



Már nem működő készülék nem dobható ki a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU).

## Garanciai kötelezettségek

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

### Garancia:

- A termék jótállási ideje a vásárlás napjától számított két év. Ha bármilyen hiba történik anyag - és/vagy gyártási hiba miatt a kétéves garanciaidő alatt, akkor a terméket megjavítják vagy cserélik.
- Az ingyenes készülék javítása vagy annak csereje csak akkor lehetséges, ha meggyőző bizonyítékot szolgáltatnak, például egy nyugta segítségével, amely megerősíti, hogy a szolgáltatás igénylésének napja a garanciaidőn belül van.
- A jótállás nem terjed ki a kopott és elhasználódott termékekre és/vagy alkatrészekre, amelyeket jellegükben fogyasztóknak lehet tekinteni, vagy amelyek üvegből készültek.
- A jótállás nem érvényes, ha a hibát nem megfelelő használat, rossz karbantartás okozta (például hiba történt idegen tárgy vagy folyadék bejutása miatt a termékbe), vagy ha a változásokat vagy javítást végeztek azok a személyek, amelyek nem a Gyártó által voltak jogosulva.
- A termék helyes használatához a felhasználónak szigorúan be kell tartania az összes utasítást, amelyek a felhasználói kézikönyvben szerepelnek, és tartózkodnia kell minden olyan művelettől vagy manipulációtól, amelyet nemkívánatosnak írnak le, vagy amelyet a felhasználói kézikönyv jelez.
- Ezek a garanciakorlátozások nem befolyásolják az Ön törvényes jogait.

### Támogatás:

A támogatás a garancia időszak alatt és azt követően minden országban rendelkezésre áll, ahol a terméket hivatalosan forgalmazzák. Forduljon segítségért az eladóhoz.

## Gyártási dátum

A gyártás dátuma az eszköz testén található matricán van feltüntetve, és kódolva van a Code-128-ban is.

A gyártás dátumát a következőképpen kell meghatározni:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

a gyártás hónapja és éve

Ne törölje és ügyeljen a sorozatszám épségére az eszközön. A sorozatszámmal ellátott matrica elvesztése vagy megrongálása megakadályozza a gyártási dátum helyreállítását, ha szükséges.

**Gyártó/Importőr:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lettország.

E-mail: info@greentrace.lv

### Készült a Kínai Népköztársaságban

Az Electrolux egy bejegyzett védjegy, amelyet az AB Electrolux (publ.) engedélyével használnak.

A gyártó fenntartja jogot arra, hogy változtasson az eszköz konstrukciójában és jellemzőiben.

Kezelési útmutató szövege és számai tartalmazhatnak technikai hibákat és tipográfiai hibákat. A választék és a műszaki adatok változásai előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

A szövegekben és a numerikus jelölésekben vegendettek a hibák és az elütések. Az eszköz kivitele és műszaki adatai eltérhetnek a csomagoláson szereplőktől. Kérjük, forduljon értékesítési tanácsadójához a részletesebb információ szerzés érdekében.

Csak Görögországban, Lengyelországban, a Szerb Köztársaságban, Magyarországon, Szlovéniában, Horvátországban, Cseh Köztársaságban, Montenegróban, Szlovákiában, Bosznia és Hercegovinában, Észak-Macedónia Köztársaságban, Albániában, Bulgáriában, Romániában kapható.

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): EFP/W-1100ULS EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátortokhoz (válasszon ki egyet)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	1.8	kW	a hőtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény ítmény	$P_{min}$	0.99	kW	a hőtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1.8	kW	a hőtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>				hőteljesítmény a ventilátor segítségével	
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l_{max}}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l_{min}}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l_{SB}}$	0.48	kW	Két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
				<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>	
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó/importőr: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lettország. E-mail: info@greentrace.lv				

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): EFP/W-1200URLS EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátortkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2.0	kW	a hűtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	1.0	kW	a hűtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2.0	kW	a hűtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>			hőteljesítmény a ventilátor segítségével		
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l,SB}$	0.48	kW	Két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>					
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó/importőr: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lettország. E-mail: info@greentrace.lv				

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): EFP/W-1250ULS EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátortkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2.0	kW	a hőtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	1.0	kW	a hőtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2.0	kW	a hőtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>			hőteljesítmény a ventilátor segítségével		NEM
Névleges hőteljesítmény mellett	$eI_{max}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$eI_{min}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$eI_{SB}$	0.48	kW	Két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
			<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>		
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó/importőr: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lettország. E-mail: info@greentrace.lv				



Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): EFP/W-1150URLS EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátortkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	1.8	kW	a hőtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	0.99	kW	a hőtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1.8	kW	a hőtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>			hőteljesítmény a ventilátor segítségével		NEM
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l,SB}$	0.48	kW	Két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>					
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó/importőr: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Lettország. E-mail: info@greentrace.lv				

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): EFP/W-2000S EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátortkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	2.0	kW	a hűtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	1.0	kW	a hűtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletéről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2.0	kW	a hűtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>			hőteljesítmény a ventilátor segítségével		
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0.014 (ventilátor motor)	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készletléti állapotban	$e_{l,SB}$	0.48	kW	Két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
			<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>		
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	NEM
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó/importőr: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lettország. E-mail: info@greentrace.lv				



## SADRŽAJ

1. UVOD.....	117
2. BEZBEDNOSNA PRAVILA.....	117
3. PRIPREMA ZA RAD.....	118
4. ODRŽAVANJE.....	118
5. UPUTSTVA ZA MONTAŽU.....	118
6. DALJINSKI UPRAVLJAČ.....	118
7. LED DISPLAY.....	119
8. DALJINSKI UPRAVLJAČ.....	119
9. TEHNIČKI PODACI.....	122
10. NEGA I ODRŽAVANJE.....	122
11. SET UREĐAJA.....	122
12. PREVOZ I SKLADIŠTENJE.....	122
13. ODLAGANJE.....	123
14. GARANCIJA.....	123
15. DATUM PROIZVODNJE.....	123

## MISLIMO O VASU

Hvala vam što ste kupili aparat Electrolux. Izabrali ste proizvod, podržan decenijama profesionalnog iskustva i inovacija. Jedinstven i elegantan, stvoren je uz brigu o vama. Stoga, kad god ga koristite, možete biti sigurni da će rezultati uvek biti odlični. Dobrodošli u Electrolux!

**Na našoj veb stranici možete:**



Pronađite preporuke proizvoda, upute za upotrebu, informacije o održavanju: <http://www.home-comfort.com/support/>



Kupite proizvod u svom gradu:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Tokom prodaje ovog uređaja, prodavač mora popuniti odeljak „Detalji o proizvodu“ koji se nalazi na unutrašnjoj strani zadnje korice ovog uputstva za upotrebu.

## Korišteni simboli



Pažnja/Važne informacije sigurnosne



Generalni informacije i preporuke

Garantno servisiranje se vrši u skladu sa uslovima navedenim u odeljku „Garancija.“

## Napomena:

U tekstu ovog uputstva električni kamin može imati tehničke nazive kao što su aparat, uređaj, vozilo i t.d.

Ovaj uređaj je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili povremenu upotrebu.

## Uvod

Molimo pročitajte i strogo sledite zahteve sadržane u ovom uputstvu. Čuvajte uputstvo i dokumente koji potvrđuju datum kupovine uređaja na sigurnom mestu da biste ga mogli lako naći i koristiti u budućnosti.

Uređaj je namenjen za zagrevanje vazduha u domaćinstvima.

## Bezbednosna pravila



### Pažnja!

**Uslovi koji, ako se ne pridržavaju, mogu rezultirati ozbiljnim ranama ili ozbiljnim oštećenjima opreme.**

**Pri korišćenju uređaja pridržavajte se opštih bezbednosnih pravila za korišćenje električnih uređaja. Nepoštovanje bezbednosnih uputstava i pravila može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte sledeće mere predostrožnosti:**

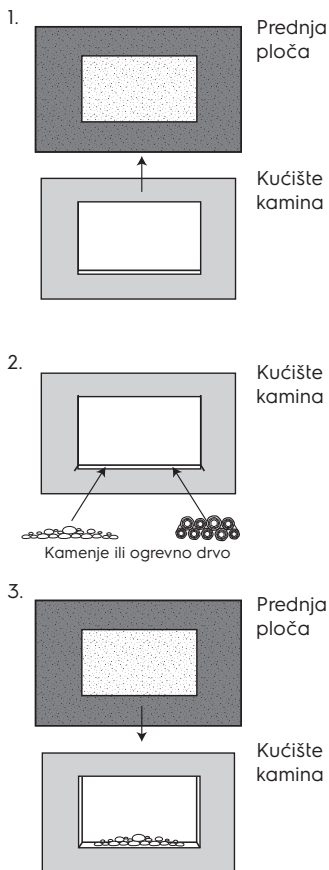
- Proverite da li napon u mreži odgovara naponu navedenom na naljepnici uređaja.
- Uređaj uvek postavljajte tako da se ne zapale zapaljivi materijali (npr. zavese). Pazite da ništa ne blokira ulazne i izlazne kanale. Da biste izbegli požar, ne stavljajte odeću ili druge predmete na uređaj.
- Ne postavljajte uređaj na nestabilnu površinu ili u blizini radijatora ili drugih izvora toplote.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala.
- Pre pomeranja, čišćenja uređaja ili ako je isključen duže vreme, isključite ga iz mreže i ostavite da se ohladi.
- Zabranjeno je koristiti uređaj u blizini kupatila, tuša ili bilo kojeg drugog rezervoara s vodom. Zabranjeno je koristiti uređaj ako ste u kontaktu s vodom.
- Najčešći uzrok pregrevanja i mirisa je nagomilavanje prašine u uređaju. Redovno uklanjajte nakupljenu prašinu. Da biste to učinili, isključite uređaj i usisavajte otvore za ventilaciju.
- Pre čišćenja uređaja isključite ga iz mreže i ostavite da se ohladi. Ne koristite abrazivne deterđente tokom čišćenja uređaja.
- Očistite ga vlažnom krpom (ne mokrom) namočenom u vruću sapunsku vodu.

- Ne priključujte uređaj na izvor napajanja do potpune montaže i podešavanja.
- Uređaj se mora koristiti u uspravnom položaju.
- Mrežni kabl mora biti postavljen tako da se na njega ne stupa, da se ne abrazira, ne lomi, ne stvara petlje ili se na drugi način ne ošteti.
- Ne preporučuje se upotreba produžnog kabla.
- Ne uklanjajte utikač iz utičnice pre isključivanja uređaja. Kad uklanjate utikač iz utičnice, ne povlačite kabl - držite se za utikač.
- Ovaj uređaj nije pogodan za upotrebu na tepisima sa dugim hrpama i na Flokati tepisima.
- Ovaj je uređaj namenjen samo za kućnu upotrebu. Uređaj nije namenjen za upotrebu na otvorenom. Pazite uređaj dok radi.
- Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili nepravilnim održavanjem.
- Deca, lica sa smanjenim fizičkim, mentalnim i psihičkim sposobnostima kao i lica koja nemaju dovoljno znanja o uređaju mogu koristiti uređaj samo pod nadzorom lica odgovornih za njihovu bezbednost ili nakon detaljnih uputstava i razumevanja svih opasnosti povezanih sa radom uređaja.
- Sve površine uređaja dizajnirane su tako da sprečavaju neposredan pristup grejnim elementima i moraju se nalaziti na mestu tokom rada.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenjima i/ili oštećenim ili pohabanim mrežnim kablom.
- Ne prskajte aerosole ili druge zapaljive materije u blizini uređaja.
- Ne koristite uređaj u kombinaciji sa spoljnim termostatom, programerom, tajmerom ili bilo kojim drugim uređajem koji automatski kontroliše napajanje uređaja zbog opasnosti od požara.

## Priprema za rad

Dekoratивно gorivo (kamenje) nalazi se sa bočne strane ambalaže od stiropora, sa iste se strane nalazi daljinski upravljač. Dekorativno gorivo (ogrevno drvo) (osim modela EFP/W-2000S EEC) nalazi se u pakovanju iza prednje ploče uređaja. Pre početka upotrebe:

1. Uklonite prednju ploču uređaja (osim modela EFP/W - 2000S EEC)
2. Uklonite dekorativno gorivo (ogrevno drvo), raspakujte, postavite željenu vrstu dekorativnog goriva (kamenje ili ogrevno drvo).
3. Vratite prednju ploču u prvobitni položaj kao što je prikazano na šemi.
4. Za model EFP/W - 2000S EEC: postavite kamenje na otvoreni prostor ispred unutrašnjeg ekrana kamina.



## Održavanje

### PAŽNJA:

- Pre bilo kakvog održavanja i/ili spoljnog čišćenja grejača, isključite ga iz izvora napajanja i ostavite da se ohladi.
- Grejač koristi elektronski upravljani LED sistem za stvaranje efekta plamena, tako da nema potrebe za zamenom delova.

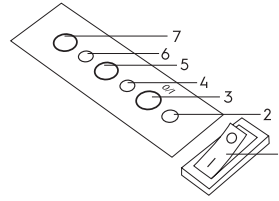
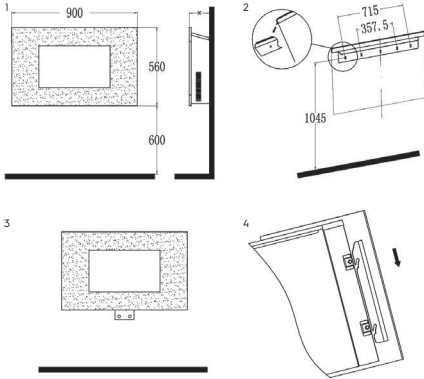
### Sigurnosni prekidač

- Ovaj grejač opremljen je sigurnosnim prekidačem koji se uključuje kada se grejač pregreva (na primer, zbog blokiranih ventilacionih otvora). Iz bezbednosnih razloga grejač se NEĆE automatski ponovo pokrenuti.
- Za ponovno pokretanje grejača, isključite ga najmanje 15 minuta. Priključite napajanje na struju i uključite grejač.

## Uputstva za montažu

- Ne priključujte aparat na električnu mrežu dok se ne pričvrsti na zid i uputstva nisu pročitana u potpunosti.
- Pridržavajte se minimalnih rastojanja.
- Prilikom montaže uređaja treba voditi računa da ne oštetite skrivene kablove.
- Budite oprezni pri bušenju rupa.
- Ovaj je uređaj namenjen da bude trajno pričvršćen na zid na minimalnoj visini od 300 mm.
- Zidni nosač mora biti postavljen vodoravno, a kabl se provodi u donjem desnom uglu grejača.
- Za optimalni prikaz sloja goriva preporučuje se visina od 600 mm od dna grejača do poda.
- Za optimalnu ventilaciju držite vrh grejača najmanje 1000 mm od plafona ili drugih predmeta
- Za optimalnu vidljivost označite mesta montaže četiri gornja vijka na zidu u skladu sa preporučenim dimenzijama.
- Izbušite rupe šesterokutnom bušilicom.
- Učvrstite zidni nosač priloženim utikačem i vijcima.
- Pažljivo podignite grejač, pazeći da se gornji zadnji štap grejača priključi na zidni nosač i centrira.
- Pažljivo podignite na zid.
- Označite položaj donjih rupa, uklonite grejač, vodeći računa da donji nosač za pričvršćivanje bude okrenut prema gore.
- Izbušite i montirajte tiplu.

- Postavite grejač na zidni nosač, ponovo okrenite donji nosač za pričvršćivanje i pomoću isporučених vijaka učvrstite grejač na njegovo mesto.



- Dugme za uključivanje/isključivanje uređaja
- Indikacija sistema vizualizacije plamena
- Dugme za uključivanje sistema vizualizacije plamena/podešavanje efekta plamena (pritisnite 3 sekunde)
- Indikacija režima pola snage
- Dugme za uključivanje režima pola snage
- Indikacija režima pune snage
- Dugme za uključivanje režima pune snage (za modele EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). Za modele EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

## Daljinski upravljač

### Upravljanje električnim kaminom

#### Modeli

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC

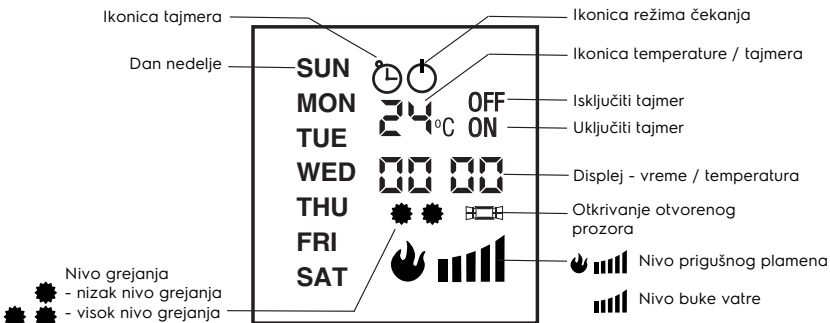
## Daljinski upravljač



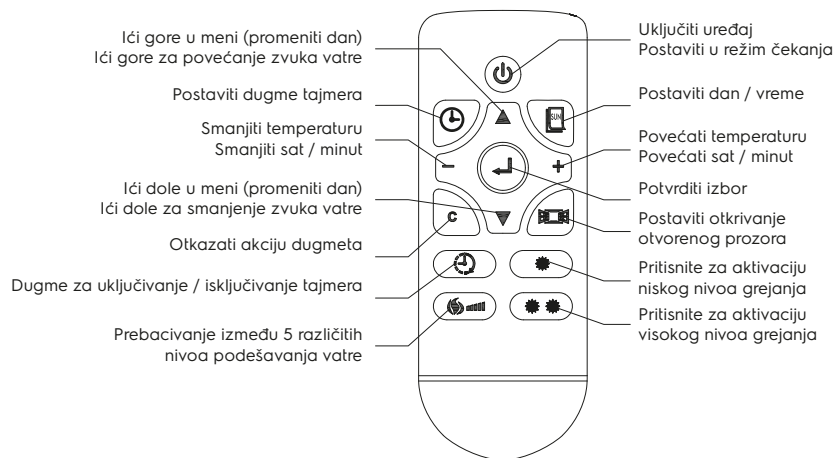
#### Pažnja!

Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga nećete koristiti duže vreme.

## LED displej




## Daljinski upravljač

**Napomena:**

Pre upotrebe, uključite dugme za napajanje na kućištu uređaja.

- Podešavanja dana nedelje i vremena

• Pritisnite  dugme. Kad dan treperi, pritisnite ▲ ili ▼ za izbor dana.

• Pritisnite ponovo  dugme, zatim pritisnite + ili - dugme, za izbor sata.

• Pritisnite ponovo  dugme, zatim pritisnite + ili - dugme, za izbor sata.

• Pritisnite  dugme, za potvrdu podešavanja.

## Podešavanje temperature

**Napomena:**

Ovo podešavanje je primjenjivo samo za temperaturu u uobičajenom režimu grejanja, a ne za temperaturu u režimu rada tajmera. Prema default podešavanjima zadata temperatura je 20°C.

**Napomena:**



Grejač počinje raditi samo kad je postavljena temperatura viša od sobne temperature.

- Pritisnite dugme + ili - za podešavanje temperature od 15 do 30 °C.
- Nakon završetka podešavanja temperature, displej treptće oko 5 sekundi, a zatim prikazuje sobnu temperaturu.

## Zvuk paljenja








- Može se podesiti do 5 nivoa zvuka vatre EEC-a.
- Pritisnite dugme ▲ ili ▼ da biste povećali ili smanjili nivo buke vatre EEC-a od maksimalne do potpune odsutnosti zvuka vatre. LED displej će prikazati podešavanja zvuka vatre.

## Podešavanja tajmera



- Može se programirati do 9 različitih podešavanja tajmera.
- Svako podešavanje tajmera ima dan, vreme uključivanja i vreme isključivanja.
- Maksimalno trajanje svakog podešavanja tajmera je 23 sata i 50 minuta.
- Ako vreme isključivanja tajmera postavljenog za sledeći dan nije u skladu s EEC, nema potrebe podešavati dan - samo postavite vreme isključivanja
- Pritisnite dugme  broj tajmera će treptati (P1-P9).
- Pritisnite dugme+ ili -, za izbor broja tajmera.
- Pritisnite dugme  kursor na levoj strani



dana treperi.

- Pritisnite dugme ili za pomeranje kursora na odgovarajući dan. Pritisnite dugme+, za dodavanje odgovarajućeg dana ili pritisnite dugme -, za brisanje dana.
- Pritisnite dugme  za podešavanje vremena uključivanja. Ikonica sata počinje treptati.
- Pritisnite dugme+ ili -, za podešavanje sata.
- Pritisnite dugme  Ikonica minuta počinje treptati.
- Pritisnite dugme+ ili -, za podešavanje minuta
- Pritisnite dugme  za podešavanje vremena isključivanja. Ikonica sata počinje treptati.
- Pritisnite dugme+ ili -, za podešavanje sata
- Pritisnite dugme  Ikonica minuta počinje treptati.
- Pritisnite dugme + ili -, za podešavanje minuta
- Pritisnite dugme  Ikonica temperature počinje treptati.
- Pritisnite dugme + ili -, za podešavanje temperature
- Pritisnite dugme  za nastavak podešavanja tajmera ili pritisnite dugme  za potvrdu podešavanja.

#### Pregled podešavanja tajmera

- Pritisnite dugme  .
- Pritisnite dugme + ili -, da biste proverili vreme uključivanja postavljenih tajmera jedan po jedan.
- Za proveru vremena isključivanja pritisnite  .
- Pritisnite dugme + ili -, da biste proverili vreme isključivanja postavljenih tajmera jedan po jedan.
- Da biste izbrisali izabrano podešavanje, pritisnite dugme C.

#### Tajmer aktivacije





- Pritisnite dugme  za aktivaciju funkcije tajmera.

#### Napomena:

Kad je tajmer aktivan, nivo grejanja mora se izabrati ručno. Ako nije izabrana

funkcija grejača, samo se efekt plamena nastavlja u zadato vreme uključivanja.ect goes on at the set power-on time.

#### Otkrivanje otvorenog prozora

- Pritisnite dugme  za aktivaciju funkcije otkrivanja otvorenog prozora
- Ikonica  se pojavljuje na displeju.
- Ikonica  treperi na displeju, a grejač prestaje zagrevati ako sobna temperatura brzo padne. Pritisnite dugme  ponovo za otkazivanje otkrivanja otvorenog prozora.

#### Napomena:

Otkrivanje otvorenog prozora ne radi ako niste uključili grejanje.

#### Napomena:

Pazite da polaritet baterija odgovara oznakama unutar pregrade za baterije.

## Tehnički podaci

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Snaga, W	1800	2000	2000
Napon napajanja, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Nazivna struja, A	8.18	9.09	9.09
Klasa električne zaštite	I	I	I
Stepen zaštite	IP20	IP20	IP20
Površina grejanja, m <sup>2</sup>	do 23	do 25	do 25
Veličina uređaja (Š×V×D), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Veličina pakovanja (Š×V×D), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Neto težina, kg	12.5	17.8	17
Bruto težina, kg	13.8	19.7	19

Model	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Snaga, W	1800	2000
Napon napajanja, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Nazivna struja, A	8.18	9.09
Klasa električne zaštite	I	I
Stepen zaštite	IP20	IP20
Površina grejanja, m <sup>2</sup>	do 23	do 25
Veličina uređaja (Š×V×D), mm	650×520×114	900×560×107
Veličina pakovanja (Š×V×D), mm	710×590×170	965×630×165
Neto težina, kg	12.5	17.4
Bruto težina, kg	13.9	19

## Nega i održavanje

Redovno čišćenje uređaja tokom neprekidnog rada.

Pre čišćenja isključite iz mreže električni kamin. Proverite da je li kamin potpuno hladan pre čišćenja.

Za brisanje prašine i prljavštine sa spoljne strane grejača koristite vlažnu krpu (ne mokru). Koristite usisivač za uklanjanje prašine iz lažnog drva. Proverite je li grejač potpuno suv pre nego što ga uključite.

## Set uređaja

- Električni kamin
- Nosač za pričvršćivanje
- Set pričvršćivača
- Dekorativno gorivo

- Uputstvo za upotrebu
- Daljinski upravljač

## Prevoz i skladištenje

- Uređaj treba čuvati u ambalaži proizvođača u zatvorenoj prostoriji na temperaturama od + 4 do + 40 °C i relativnoj vlažnosti vazduha do 85% (relativna vlažnost vazduha meri se na temperaturi 25°C).
- Uređaj se mora prevoziti i skladištiti u skladu s oznakama rukovanja na ambalaži.

## Odlaganje



Uređaj s istekom vremena ne može se odlagati sa kućnim otpadom (2012/19/EU).

## Garancija

Garantno servisiranje se vrši u skladu sa uslovima navedenim u odeljku „Garancija“.

### Garancija:

- Garantni rok za predmet je dve godine od datuma kupovine. Ako se tokom ovog dvogodišnjeg garantnog roka pojave bilo kakve oštećenja zbog oštećenja materijala i/ili izrade, predmet treba popraviti ili zameniti.
- Besplatna popravka ili zamena moguća je samo u slučaju ako se pruže uverljivi dokazi, na primer štipaljka, koja potvrđuje da je dan kada se usluga traži, unutar garantnog roka.
- Garancija ne obuhvata proizvode i/ili delove proizvoda koji su podložni propadanju, mogu se smatrati potrošnim zalihama ili napravljeni od stakla.
- Garancija je nevažeća ako je kvar nastao zbog oštećenja usled zloupotrebe, lošeg održavanja (na primer, do kvara usled prodora stranih predmeta ili tečnosti) ili ako su promene ili popravke izvršili lica koja nisu ovlašćena od strane proizvođača.
- Za pravilnu upotrebu proizvoda, korisnik se mora strogo pridržavati svih preporuka sadržanih u uputstvu za upotrebu i mora se suzdržati od bilo kakvih radnji ili manipulacija koje su opisane kao nepoželjne ili koje su naznačene u uputstvu za upotrebu.
- Ova ograničenja garancije ne utiču na vaša zakonom propisana prava.

### Podrška:

Podrška tokom i posle garantnog roka dostupna je u svim zemljama u kojima se proizvod zvanično distribuira. Za pomoć se obratite prodavcu.

## Datum proizvodnje

Datum proizvodnje naveden je na nalepnici na kućištu uređaja, a takođe je šifriran u kodu 128. Datum proizvodnje se utvrđuje na sledeći način:

**SN** XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

Mesec i godina proizvodnje

Ne uklanjajte i čuvajte serijski broj na kućištu uređaja. Ako se naljepnica sa serijskim brojem izgubi ili ošteti, neće biti moguće vratiti datum proizvodnje ako je potrebno.

**Proizvođač\Uvoznik:** SIA “GreenTrace”,  
LV-1004, Biekensalasiela, 21, Riga, Letonija.  
E-mail: info@greentrace.lv

Proizvedeno u NRK

Electrolux je registrovani zaštitni znak koji se koristi pod licencom AB Electrolux (publ.).

Proizvođač zadržava pravo da izmeni dizajn i karakteristike uređaja.

Ovaj priručnik može sadržati tehničke greške i greške prilikom kucanja. Promjene tehničkih karakteristika i asortimana mogu se promijeniti bez prethodne najave.

Mogu biti pogrešni otisci u tekstovima i brojevima.

Dizajn i tehnički podaci uređaja mogu da se razlikuju od prikazanih na pakovanju.

Za više detalja kontaktirajte svog prodajnog konsultanta.

Uređaj se prodaje samo u Grčkoj, Poljskoj, Republici Srbiji, Mađarskoj, Sloveniji, Hrvatskoj, Češkoj, Crnoj Gori, Slovačkoj, Bosni i Hercegovini, Republici Severnoj Makedoniji, Albaniji, Bugarskoj, Rumuniji.

Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: EFP/W-1100ULS EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	1.5	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	0.75	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	1.5	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$e_{l_{max}}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$e_{l_{min}}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjnska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$e_{l_{SB}}$	0.48	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	NJE
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

### Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima

Identifikator(i) modela: EFP/W-1200URLS EEC

Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>				<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>	
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	2.0	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	1.0	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>				toplotna snaga uz pomoć ventilatora	NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$eI_{max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$eI_{min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$eI_{SB}$	0.48	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	NJE
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: EFP/W-1250ULS EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	2.0	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	1.0	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$e_{max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$e_{min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$e_{SB}$	0.48	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	NJE
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: EFP/W-1150URLS EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	1.8	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	0.99	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	NJE
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: EFP/W-2000S EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	2.0	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	1.0	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$e_{max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$e_{min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjnska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$e_{SB}$	0.48	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	NJE
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				





## SADRŽAJ

1. UVOD .....	131
2. BEZBEDNOSNA PRAVILA.....	131
3. PRIPREMA ZA RAD.....	132
4. ODRŽAVANJE .....	132
5. UPUTE ZA UGRADNJU.....	132
6. UPRAVLJANJE ELEKTRIČNIM KAMINOM.....	133
7. LED DISPLAY .....	133
8. DALJINSKI UPRAVLJAČ.....	133
9. TEHNIČKI PODACI .....	136
10. NJEGA I ODRŽAVANJE .....	136
11. SET UREĐAJA .....	136
12. PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE .....	136
13. ODLAGANJE .....	137
14. JAMSTVENE OBVEZE .....	137
15. DATUM PROIZVODNJE.....	137

## MISLIMO O VAMA

Hvala vam što ste kupili uređaj Electrolux. Odabrali ste proizvod koji je podržan desetljećima profesionalnog iskustva i inovacija. Jedinstven i elegantan, dizajniran je s vama na umu. Stoga, kad god ga koristite, možete biti sigurni da će rezultati uvijek biti izvrsni. Dobrodošli u Electrolux!

**Na našoj web stranici možete:**



Pronaći preporuke za korištenje proizvoda, upute za uporabu, informacije o održavanju: [www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Kupiti proizvod u vašem gradu:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Prilikom prodaje uređaja prodavač mora ispuniti odjeljak "Product details", koji se nalazi na unutarnjoj strani stražnje korice ovih uputa za uporabu.

## Korišteni simboli



Upozorenje/Važne sigurnosne informacije



Opće informacije i preporuke

Jamstveno servisiranje vrši se u skladu s uvjetima navedenim u odjeljku "Jamstvene obveze"

## Bilješka:

U tekstu ovih uputa, električni kamin može imati takva tehnička imena kao što su uređaj, alat ili aparat itd.

Ovaj je uređaj prikladan samo za dobro izolirane prostorije ili povremenu upotrebu.

## Uvod

Molimo pročitajte i strogo slijedite zahtjeve sadržane u ovim uputama za uporabu. Čuvajte ove upute i dokumente koji potvrđuju datum kupnje uređaja na sigurnom mjestu za njihovo lakše pretraživanje i korištenje u budućnosti.

Uređaj je namijenjen za zagrijavanje zraka u prostorijama domaćinstva.

## Bezbednosna pravila



### Upozorenje!

**Nepriдрžavanje sljedećih zahtjeva može dovesti do ozbiljne ozljede ili teškog oštećenja opreme.**

**Pri korištenju uređaja pridržavajte se općih sigurnosnih propisa tijekom korištenja električnih uređaja. Nepriдрžavanje sigurnosnih uputa i propisa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda. Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sljedeće mjere opreza:**

- Provjerite odgovara li napon u mreži naponu navedenom na naljepnici uređaja.
- Uređaj uvijek postavite tako da se ne zapale zapaljivi materijali (npr. zavjese). Pazite da ništa ne blokira usisne i izduvne kanale. Da biste izbjegli vatru, ne stavljajte odjeću ili druge predmete na uređaj.
- Ne postavljajte uređaj na nestabilnu površinu ili u blizini radijatora ili drugih izvora topline.
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala.
- Prije pomicanja, čišćenja uređaja ili ako je isključen duže vrijeme, odspojite ga iz mreže i ostavite da se ohladi.
- Zabranjeno je koristiti uređaj u blizini kupelji, tuša ili bilo kojeg drugog spremnika s vodom. Zabranjeno je koristiti uređaj ako ste u kontaktu s vodom.
- Najčešći uzrok pregrijavanja i mirisa je nakupljanje prašine unutar uređaja. Redovito uklanjajte nakupljenu prašinu. Da biste to učinili, odspojite uređaj i usisavajte otvore za ventilaciju.
- Prije čišćenja uređaja odspojite ga iz napajanja i ostavite da se ohladi. Ne koristite abrazivne deterđente tijekom čišćenja uređaja.
- Očistite ga vlažnom krpom (ne mokrom)

natopljenom vrućom vodom sa sapunom.

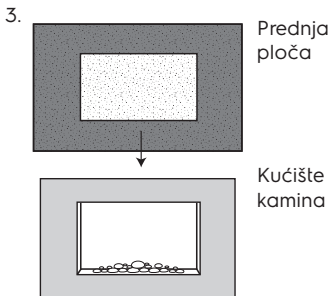
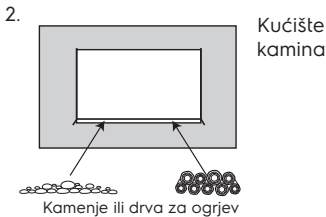
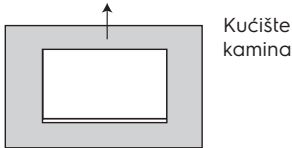
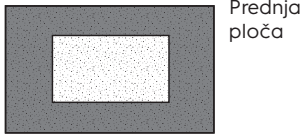
- Ne spajajte uređaj na izvor napajanja do potpune montaže i podešavanja.
- Uređaj se mora koristiti u uspravnom položaju.
- Mrežni kabel mora biti postavljen tako da se na njega ne stupa, da se ne abraziра, ne lomi, ne formira petlje ili se na drugi način ne ošteti.
- Ne preporučuje se upotreba produžnog kabela.
- Ne uklanjajte utikač iz utičnice prije isključivanja uređaja. Kad uklanjate utikač iz utičnice, ne povlačite kabel - držite se za utikač.
- Ovaj uređaj nije prikladan za uporabu na tepisima sa dugim hrpama i na Flokati tepisima.
- Ovaj je uređaj namijenjen samo za kućnu uporabu. Uređaj nije namijenjen za vanjsku upotrebu. Pazite uređaj dok radi.
- Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim održavanjem.
- Djeca, osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim i psihičkim sposobnostima kao i osobe koje nemaju dovoljno znanja o uređaju mogu ga koristiti uređaj samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili nakon detaljnih uputa i razumijevanja svih opasnosti povezanih s radom uređaja.
- Sve površine uređaja dizajnirane su tako da onemogućuju izravan pristup grijaćim elementima i moraju se nalaziti na mjestu tijekom rada.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenjima i/ili oštećenim ili pohabanim mrežnim kabelom.
- Ne prskajte aerosole ili druge zapaljive tvari u blizini uređaja.
- Ne koristite uređaj u kombinaciji s vanjskim termostatom, programerom, tajmerom ili bilo kojim drugim uređajem koji automatski kontroliraju napajanje uređaja zbog opasnosti od požara.

## Priprema za rad

Ukrasno gorivo (kamenje) nalazi se na bočnoj strani ambalaže od stiroporne pjene, na istoj se strani nalazi daljinski upravljač. Ukrasno gorivo (drva za ogrjev) (osim modela EFP/W-2000S EEC) nalazi se u pakiranju iza prednje ploče uređaja.

Prije početka uporabe:

1. Uklonite prednju ploču uređaja (osim modela EFP/W - 2000S EEC)
2. Uklonite dekorativno gorivo (drva za ogrjev), raspakirajte, postavite željenu vrstu ukrasnog goriva (kamenje ili drva za ogrjev).
3. Vratite prednju ploču u prvobitni položaj kao što je prikazano na shemi.
4. Za model EFP/W - 2000S EEC: postavite kamenje na otvoreni prostor ispred unutarnjeg kaminskog zaslona.
  - 1.



## Održavanje

### UPOZORENJE:

Prije bilo kakvog održavanja i/ili vanjskog čišćenja grijača, isključite ga iz izvora napajanja i ostavite da se ohladi. Grijač koristi elektronički upravljani LED sustav za stvaranje efekta plamena, tako da nema potrebe za zamjenom dijelova.

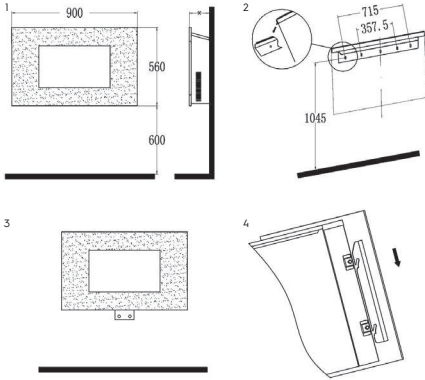
### Sigurnosni prekidač

- Ovaj grijač opremljen je sigurnosnim prekidačem koji se uključuje kada se grijač pregrijava (na primjer, zbog blokiranih ventilacijskih otvora). Iz sigurnosnih razloga grijač se NEĆE automatski ponovno pokrenuti.
- Za ponovno pokretanje grijača, isključite ga najmanje 15 minuta. Priključite napajanje na struju i uključite grijač.

### Upute za ugradnju

- Ne spajajte aparat na električnu mrežu dok nije pričvršćen na zid i upute nisu pročitane u potpunosti.
- Pridržavajte se minimalnih udaljenosti.
- Prilikom instaliranja uređaja treba voditi računa da ne oštetite skrivene kablove.
- Budite oprezni pri bušenju rupa.
- Ovaj je uređaj namijenjen tako da se trajno pričvrsti na zid na minimalnoj visini od 300 mm.
- Zidni nosač mora biti instaliran vodoravno, a kabel se provodi u donjem desnom kutu grijača.
- Za optimalni prikaz sloja goriva preporučuje se visina od 600 mm od dna grijača do poda.
- Za optimalnu ventilaciju držite vrh grijača najmanje 1000 mm od stropa ili drugih predmeta mm.
- Za optimalnu vidljivost označite mjesta ugradnje četiri gornja vijka na zidu u skladu s preporučenim dimenzijama.
- Izbušite rupe šesterokutnom bušilicom.
- Učvrstite zidni nosač priloženim utikačem i vijcima.
- Pažljivo podignite grijač, pazeći da gornja stražnja šipka grijača spaja sa zidnim nosačem i centrirana.
- Pažljivo podignite na zid.
- Označite položaj donjih rupa, uklonite grijač, pazeći da je donji nosač za pričvršćivanje okrenut prema gore.
- Izbušite i montirajte tiplu.

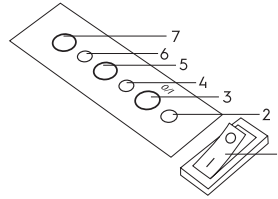
- Postavite grijač na zidni nosač, ponovo okrenite donji nosač za pričvršćivanje i pomoću isporučених vijaka učvrstite grijač na njegovo mjesto.



### Upravljanje električnim kaminom

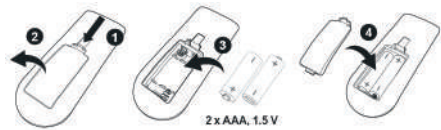
#### Modeli

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC



1. Tipka za uključivanje/isključivanje uređaja
2. Indikacija sustava vizualizacije plamena
3. Tipka za uključivanje sustava vizualizacije plamena/podešavanje efekta plamena (pritisnite 3 sekunde)
4. Indikacija načina pola snage
5. Tipka za uključivanje načina pola snage
6. Indikacija načina pune snage
7. Tipka za uključivanje načina pune snage (za modele EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). Za modele EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

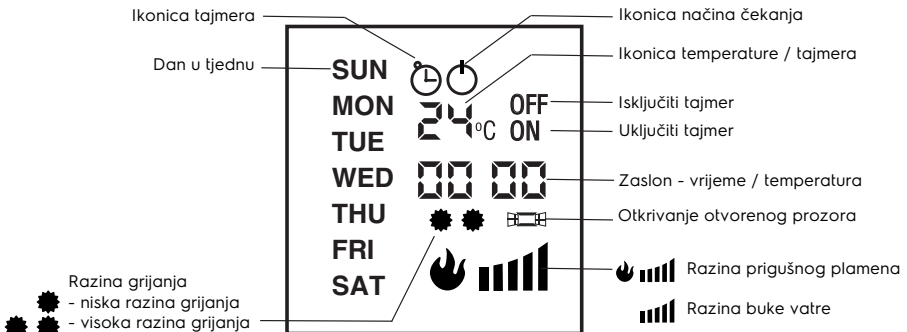
### Daljinski upravljač



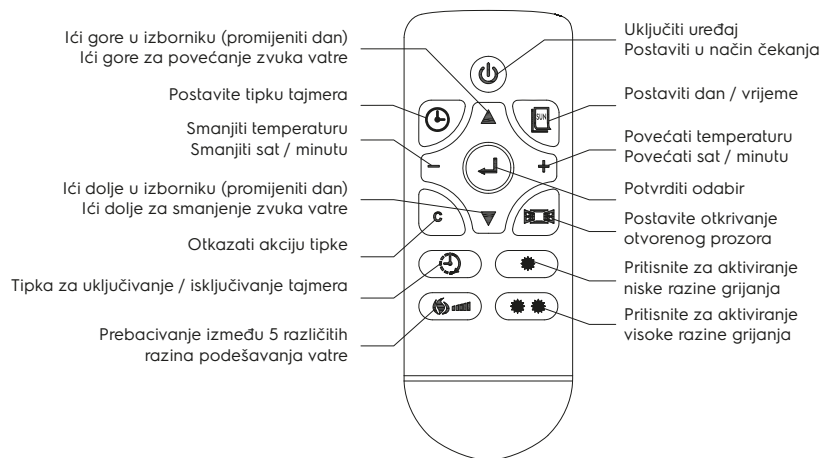
#### Upozorenje!

Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga nećete koristiti duže vrijeme.

### LED zaslon



## Daljinski upravljač



## Postavke dana u tjednu i vremena

- Pritisnite tipku. Kad dan treperi, pritisnite ▲ ili ▼ za odabir dana.
- Pritisnite ponovo tipku, zatim pritisnite + ili - tipku, za odabir sata.
- Pritisnite ponovo tipku, zatim pritisnite + ili - tipku, za odabir sata.
- Pritisnite tipku, za potvrdu postavki.

## Setarea temperaturii

**Napomena:**

Ova postavka je primjenjiva samo za temperaturu u uobičajenom načinu grijanja, a ne za temperaturu u načinu rada tajmera. Prema default postavkama zadana temperatura je 20°C.

**Napomena:**

Grijač počinje raditi samo kad je postavljena temperatura viša od sobne temperature.

- Pritisnite tipku + ili - za podešavanje temperature od 15 do 30 °C.
- Nakon dovršetka podešavanja temperature, zaslon trepće oko 5 sekundi, a zatim prikazuje sobnu temperaturu.

## Zvuk paljenja






Može se podesiti do 5 razina zvuka vatre EEC-a.


Pritisnite tipku ▲ ili ▼ da biste povećali ili smanjili razinu buke vatre EEC-a od maksimalne do potpune odsutnosti zvuka vatre. LED zaslon prikazat će postavke zvuka vatre.

## Postavke tajmera


- Može se programirati do 9 različitih postavki tajmera.
- Svaka postavka tajmera ima dan, vrijeme uključivanja i vrijeme isključivanja.
- Maksimalno trajanje svake postavke tajmera je 23 sata i 50 minuta.
- Ako vrijeme isključivanja tajmera postavljeno za sljedeći dan nije u skladu s EEC, nema potrebe podešavati dan - samo postavite vrijeme isključivanja.
- Pritisnite tipku broj tajmera će treptati (P1-P9).
- Pritisnite tipku+ ili -, za odabir broja tajmera.
- Pritisnite tipku kursor na lijevoj strani dana treperi.
- Pritisnite tipku ili za pomicanje kursora na odgovarajući dan. Pritisnite tipku+, za dodavanje odgovarajućeg dana ili pritisnite tipku -, za brisanje dana.
- Pritisnite tipku za podešavanje

vremena uključivanja. Ikonica sata počinje treptati.

- Pritisnite tipku+ ili -, za podešavanje sata.
- Pritisnite tipku  Ikonica minuta počinje treptati.
- Pritisnite tipku+ ili -, za podešavanje minuta.
- Pritisnite tipku  za podešavanje vremena isključivanja. Ikonica sata počinje treptati
- Pritisnite tipku+ ili -, za podešavanje sata
- Pritisnite tipku  Ikonica minuta počinje treptati.
- Pritisnite tipku + ili -, za podešavanje minuta.
- Pritisnite tipku  Ikonica temperature počinje treptati .
- Pritisnite tipku + ili -, za podešavanje temperature.
- Pritisnite tipku  za nastavak

podešavanja tajmera ili pritisnite tipku  za potvrdu postavke.

#### Pregled postavki tajmera

- Pritisnite tipku  .
- Pritisnite tipku + ili -, da biste provjerili vrijeme uključivanja postavljenih tajmera jedan po jedan.
- Za provjeru vremena isključivanja pritisnite ▲ key.
- Pritisnite tipku + ili -, da biste provjerili vrijeme isključivanja postavljenih tajmera jedan po jedan.
- Da biste izbrisali odabranu postavku, pritisnite tipku C.

#### Tajmer aktiviranja


- Pritisnite tipku  key to activate the timer function.



#### Napomena:

Kad je tajmer aktivan, razina grijanja mora se odabrati ručno. Ako nije odabrana funkcija grijača, samo se efekt plamena nastavlja u zadano vrijeme uključivanja.

#### Otkrivanje otvorenog prozora

- Pritisnite tipku  za aktiviranje funkcije otkrivanja otvorenog prozora.

Ikonica  se pojavljuje na zaslonu.

- Ikonica  treperi na zaslonu, a grijač prestaje zagrijavati ako sobna temperatura brzo padne. Pritisnite tipku  ponovo za otkazivanje otkrivanja otvorenog prozora.

#### Napomena:

Otkrivanje otvorenog prozora ne radi ako niste uključili grijanje.

#### Napomena:

Pazite da polaritet baterija odgovara oznakama unutar odjeljka za baterije.

## Tehnički podaci

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Snaga, W	1800	2000	2000
Napon napajanja, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Nazivna struja, A	8.18	9.09	9.09
Klasa električne zaštite	I	I	I
Stupanj zaštite	IP20	IP20	IP20
Površina grijanja, m <sup>2</sup>	do 23	do 25	do 25
Veličina uređaja (Š×V×D), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Veličina pakiranja (Š×V×D), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Neto težina, kg	12.5	17.8	17
Bruto težina, kg	13.8	19.7	19

Model	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Snaga, W	1800	2000
Napon napajanja, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Nazivna struja, A	8.18	9.09
Klasa električne zaštite	I	I
Stupanj zaštite	IP20	IP20
Površina grijanja, m <sup>2</sup>	do 23	do 25
Veličina uređaja (Š×V×D), mm	650×520×114	900×560×107
Veličina pakiranja (Š×V×D), mm	710×590×170	965×630×165
Neto težina, kg	12.5	17.4
Bruto težina, kg	13.9	19

## Njega i održavanje

Redovito čišćenje uređaja tijekom kontinuiranog rada.

Prije čišćenja isključite iz mreže električni kamin. Provjerite je li kamin potpuno hladan prije čišćenja.

Za brisanje prašine i prljavštine s vanjske strane grijača koristite vlažnu krp (ne mokru). Koristite usisivač za uklanjanje prašine iz lažnog drva. Provjerite je li grijač potpuno suh prije nego što ga uključite.

## Set uređaja

- Električni kamin
- Nosač za pričvršćivanje
- Set pričvršćivača
- Ukrasno gorivo

- Upute za uporabu
- Daljinski upravljač

## Prijevoz i skladištenje

- Uređaj treba čuvati u ambalaži proizvođača u zatvorenoj prostoriji na temperaturama od + 4 do + 40 °C i relativnoj vlazi zraka do 85% (relativna vlaga zraka mjeri se na temperaturi 25°C).
- Uređaj se mora prevoziti i skladištiti u skladu s oznakama rukovanja na ambalaži.



## Odlaganje



Stari uređaj ne smije se odlagati s kućnim otpadom (2012/19/EU).

## Jamstvene obveze

Jamstveno servisiranje vrši se u skladu s uvjetima navedenim u odjeljku "Jamstvene obveze"

### Jamstvo:

- Jamstveni rok za proizvod iznosi dvije godine od datuma kupnje. Ako se tijekom ovog dvogodišnjeg jamstvenog roka pojave bilo kakvi defekti zbog nedostataka materijala i/ili izrade, proizvod će se popraviti ili zamijeniti.
- Besplatni popravak ili zamjena mogući su samo ako su osigurani uvjerljivi dokazi, na primjer pomoću priznanice kojom se potvrđuje da je dan u koji se traži servisiranje, u okviru jamstvenog roka.
- Jamstvo ne obuhvata proizvode i/ili dijelove proizvoda koji su podložni habanju, a koji se po svojoj prirodi mogu smatrati potrošnim materijalom ili koji su izrađeni od stakla.
- Jamstvo je nevažeće ako je kvar nastao štetom uzrokovanom nepropisnom uporabom, lošim održavanjem (na primjer, zbog kvara uzrokovano ulaskom stranih predmeta ili tekućine u proizvod) ili ako su izmjene ili popravke izvršile osobe koje nisu ovlaštene od strane Proizvođača.
- Za ispravnu uporabu proizvoda, korisnik se mora strogo pridržavati svih preporuka sadržanih u uputama za uporabu i mora se suzdržati od bilo kakvih radnji ili manipulacija koje su opisane kao nepoželjne ili koje su naznačene u uputama za uporabu.
- Ova ograničenja jamstva ne utječu na vaša zakonom propisana prava.

### Potpورا:

Potpورا tijekom i nakon jamstvenog roka dostupna je u svim zemljama u kojima se proizvod službeno distribuira. Za pomoć se obratite prodavaču.

## Datum proizvodnje

Datum proizvodnje naveden je na naljepnici na kućištu uređaja, a također je šifriran u Code-128.

Datum proizvodnje se određuje na sljedeći način:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX**

mjesec i godina proizvodnje

Ne brišite i pazite serijski broj na uređaju. Gubitak ili oštećenje naljepnice serijskog broja spriječit će vraćanje datuma proizvodnje ako je potrebno.

**Proizvođač/Uvoznik:** SIA "GreenTrace", LV-1004, Biekensalasiela, 21, Riga, Latvija.  
E-mail: info@greentrace.lv

Proizvedeno u NRK

Electrolux je registrovani zaštitni znak koji se koristi pod licencom AB Electrolux (publ.).

Proizvođač zadržava pravo izmjene konstrukcije i karakteristika uređaja.

Tekst i brojčane oznake uputa mogu sadržavati tehničke i tipografske pogreške. Promjene u specifikacijama i asortimanu se mogu proizvesti bez prethodne najave.

Mogu naići pogreške i zatipci u tekstovima i brojevima.

Dizajn i tehnički podaci uređaja mogu se razlikovati od prikazanih na pakiranju. Za više pojedinosti obratite se prodajnom savjetniku.

Prodaje se samo u Grčkoj, Poljskoj, Republici Srbiji, Mađarskoj, Sloveniji, Hrvatskoj, Češkoj, Crnoj Gori, Slovačkoj, Bosni i Hercegovini, Republici Sjevernoj Makedoniji, Albaniji, Bugarskoj, Rumunjskoj.

Podaci o zahtjevima za električne lokalne grijače					
Oznake modela EFP/W-1100ULS EEC					
Potrebno je	Simbol	Vrijednost	Mjerna jedinica	Potrebno je	Mjerna jedinica
<b>Toplinska snaga</b>			<b>Način isporuke topline, samo za lokalne grijače s električnim spremnikom (odaberite jedan)</b>		
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	1.8	kW	ručna regulacija termičkog punjenja, s ugrađenim termostatom	NE
Minimalna toplinska snaga (indikativno)	$P_{min}$	0.99	kW	ručna regulacija toplinskog punjenja s povratnim informacijama o unutarnjoj i/ili vanjskoj temperaturi	NE
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronička kontrola punjenja topline u prostoriji i/ili vani	NE
<b>Pomoćna potrošnja energije</b>			toplinska snaga pomoću ventilatora		
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	$eI_{max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Vrsta emitiranja topline/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Pri minimalnom emitiranju topline	$eI_{min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjsko emitiranja topline i bez kontrole sobne temperature	NE
U stanju čekanja	$eI_{SB}$	0.48	kW	još dva ručna stanja bez kontrole sobne temperature	NE
				s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	NE
				s elektroničkom kontrolom sobne temperature	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	DA
			<b>Ostale opcije upravljanja (moguće su nekoliko opcija)</b>		
				kontrola sobne temperature uz otkrivanje prisutnosti	NE
				kontrola sobne temperature, sa otvorenim prozorom	DA
				s opcijom daljinskog upravljanja	NE
				s prilagodljivom kontrolom pokretanja rada	NE
				uz ograničenje radnog vremena	NE
				sa senzorom žarulje	NE
Podaci za kontakt	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Podaci o zahtjevima za električne lokalne grijače					
Oznake modela EFP/W-1200URLS EEC					
Potrebno je	Simbol	Vrijednost	Mjerna jedinica	Potrebno je	Mjerna jedinica
<b>Toplinska snaga</b>			<b>Način isporuke topline, samo za lokalne grijače s električnim spremnikom (odaberite jedan)</b>		
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	2.0	kW	ručna regulacija termičkog punjenja, s ugrađenim termostatom	NE
Minimalna toplinska snaga (indikativno)	$P_{min}$	1.0	kW	ručna regulacija toplinskog punjenja s povratnim informacijama o unutarnjoj i/ili vanjskoj temperaturi	NE
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronička kontrola punjenja topline u prostoriji i/ili vani	NE
<b>Pomoćna potrošnja energije</b>			toplinska snaga pomoću ventilatora		
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Vrsta emitiranja topline/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Pri minimalnom emitiranju topline	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjsko emitiranja topline i bez kontrole sobne temperature	NE
U stanju čekanja	$e_{l,SB}$	0.48	kW	još dva ručna stanja bez kontrole sobne temperature	NE
				s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	NE
				s elektroničkom kontrolom sobne temperature	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	DA
			<b>Ostale opcije upravljanja (moguće su nekoliko opcija)</b>		
				kontrola sobne temperature uz otkrivanje prisutnosti	NE
				kontrola sobne temperature, sa otvorenim prozorom	DA
				s opcijom daljinskog upravljanja	NE
				s prilagodljivom kontrolom pokretanja rada	NE
				uz ograničenje radnog vremena	NE
				sa senzorom žarulje	NE
Podaci za kontakt	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Podaci o zahtjevima za električne lokalne grijače					
Oznake modela EFP/W-1250ULS EEC					
Potrebno je	Simbol	Vrijednost	Mjerna jedinica	Potrebno je	Mjerna jedinica
<b>Toplinska snaga</b>			<b>Način isporuke topline, samo za lokalne grijače s električnim spremnikom (odaberite jedan)</b>		
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	2.0	kW	ručna regulacija termičkog punjenja, s ugrađenim termostatom	NE
Minimalna toplinska snaga (indikativno)	$P_{min}$	1.0	kW	ručna regulacija toplinskog punjenja s povratnim informacijama o unutarnjoj i/ili vanjskoj temperaturi	NE
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronička kontrola punjenja topline u prostoriji i/ili vani	NE
<b>Pomoćna potrošnja energije</b>			toplinska snaga pomoću ventilatora		
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	$eI_{max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Vrsta emitiranja topline/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
At minimum heat output	$eI_{min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjsko emitiranja topline i bez kontrole sobne temperature	NE
In standby mode	$eI_{SB}$	0.48	kW	još dva ručna stanja bez kontrole sobne temperature	NE
				s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	NE
				s elektroničkom kontrolom sobne temperature	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	DA
			<b>Ostale opcije upravljanja (moguće su nekoliko opcija)</b>		
				kontrola sobne temperature uz otkrivanje prisutnosti	NE
				kontrola sobne temperature, sa otvorenim prozorom	DA
				s opcijom daljinskog upravljanja	NE
				s prilagodljivom kontrolom pokretanja rada	NE
				uz ograničenje radnog vremena	NE
				sa senzorom žarulje	NE
Podaci za kontakt	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Podaci o zahtjevima za električne lokalne grijače					
Oznake modela EFP/W-1150URLS EEC					
Potrebno je	Simbol	Vrijednost	Mjerna jedinica	Potrebno je	Mjerna jedinica
<b>Toplinska snaga</b>			<b>Način isporuke topline, samo za lokalne grijače s električnim spremnikom (odaberite jedan)</b>		
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	1.8	kW	ručna regulacija termičkog punjenja, s ugrađenim termostatom	NE
Minimalna toplinska snaga (indikativno)	$P_{min}$	0.99	kW	ručna regulacija toplinskog punjenja s povratnim informacijama o unutarnjoj i/ili vanjskoj temperaturi	NE
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronička kontrola punjenja topline u prostoriji i/ili vani	NE
<b>Pomoćna potrošnja energije</b>			toplinska snaga pomoću ventilatora		
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Vrsta emitiranja topline/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjsko emitiranja topline i bez kontrole sobne temperature	NE
In standby mode	$e_{l,SB}$	0.48	kW	još dva ručna stanja bez kontrole sobne temperature	NE
				s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	NE
				s elektroničkom kontrolom sobne temperature	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	DA
				<b>Ostale opcije upravljanja (moguće su nekoliko opcija)</b>	
				kontrola sobne temperature uz otkrivanje prisutnosti	NE
				kontrola sobne temperature, sa otvorenim prozorom	DA
				s opcijom daljinskog upravljanja	NE
				s prilagodljivom kontrolom pokretanja rada	NE
				uz ograničenje radnog vremena	NE
				sa senzorom žarulje	NE
Podaci za kontakt	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				

Podaci o zahtjevima za električne lokalne grijače					
Oznake modela EFP/W-2000S EEC					
Potrebno je	Simbol	Vrijednost	Mjerna jedinica	Potrebno je	Mjerna jedinica
<b>Toplinska snaga</b>			<b>Način isporuke topline, samo za lokalne grijače s električnim spremnikom (odaberite jedan)</b>		
Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	2.0	kW	ručna regulacija termičkog punjenja, s ugrađenim termostatom	NE
Minimalna toplinska snaga (indikativno)	$P_{min}$	1.0	kW	ručna regulacija toplinskog punjenja s povratnim informacijama o unutarnjoj i/ili vanjskoj temperaturi	NE
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronička kontrola punjenja topline u prostoriji i/ili vani	NE
<b>Pomoćna potrošnja energije</b>			toplinska snaga pomoću ventilatora		
Pri nazivnoj toplinskoj snazi	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	<b>Vrsta emitiranja topline/regulacije sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilatora)	kW	jednostupanjsko emitiranja topline i bez kontrole sobne temperature	NE
In standby mode	$e_{l,SB}$	0.48	kW	još dva ručna stanja bez kontrole sobne temperature	NE
				s mehaničkim termostatom za kontrolu sobne temperature	NE
				s elektroničkom kontrolom sobne temperature	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus dnevni tajmer	NE
				elektronička kontrola sobne temperature plus tjedni tajmer	DA
			<b>Ostale opcije upravljanja (moguće su nekoliko opcija)</b>		
				kontrola sobne temperature uz otkrivanje prisutnosti	NE
				kontrola sobne temperature, sa otvorenim prozorom	DA
				s opcijom daljinskog upravljanja	NE
				s prilagodljivom kontrolom pokretanja rada	NE
				uz ograničenje radnog vremena	NE
				sa senzorom žarulje	NE
Podaci za kontakt	Proizvođač/Uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Letonija. E-mail: info@greentrace.lv				



## VSEBINO

1. UVOD .....	145
2. VARNOSTNA PRAVILA .....	145
3. PRIPRAVA NA DELOVANJE .....	145
4. STORITEV .....	146
5. NAVODILA ZA VGRADNJO .....	146
6. NADZOR KAMINA .....	147
7. LED PRIKAZ .....	147
8. DALJINSKI UPRAVLJALNIK .....	147
9. SPECIFIKACIJE .....	150
10. NEGA IN VZDRŽEVANJE .....	150
11. OPREMA .....	150
12. PREVOZI IN SKLADIŠČENJE .....	150
13. ODLAGANJE .....	151
14. GARANCIJSKE OBVEZNOSTI .....	151
15. DATUM IZDELAVE .....	151

## MISLIMO NA VAS

Hvala, da ste se odločili za nakup naprave Electrolux. Izbrali ste izdelek, ki je izdelan na podlagi desetletne strokovne izkušnje in inovacij. Edinstven in eleganten izdelek je bil skrbno izdelan za vas. Kjerkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani, da je rezultat vedno vrhunski. Dobrodošli v Electrolux!

**Na naši spletni strani lahko:**



Na naši spletni strani lahko poiščete priporočila za uporabo izdelkov, navodila za uporabo, podatki o tehnični podpori:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Kupiti izdelek v svojem mestu:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Pri prodaji naprave mora prodajalec izpolniti razdelek "Product details", na notranji strani zadnjega pokrova teh navodil za uporabo.

## Uporabljeni simboli



Pozor/Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in priporočila

Garancijsko vzdrževanje se izvaja pod pogoji iz razdelka "Garancijske obveznosti"

**Opomba:**

V teh navodilih električni električni kamin je poimenovan kot: naprava, izdelek, aparat in podobno.

Ta aparat je primeren samo za dobro izolirane prostore ali občasno uporabo.



## Uvod

Prosimo, preberite in dosledno upoštevajte zahteve iz teh navodil za uporabo. Navodila in dokumente, ki potrjujejo datum nakupa naprave, hranite na varnem mestu, da jih boste v prihodnosti zlahka našli in uporabili.

Naprava je namenjena ogrevanju zraka v gospodinjstvih prostorih.

## Varnostna pravila



### Pozor!

**Zahteve, ki v primeru neupoštevanja lahko povzročijo resne poškodbe ali resne poškodbe opreme.**

**Pri uporabi naprave upoštevajte splošna varnostna pravila pri uporabi električnih naprav. Če ne upoštevate varnostnih navodil in navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb. Pred uporabo naprave natančno preberite naslednje varnostne ukrepe:**

- Prepričajte se, da omrežna napetost ustreza napetosti, ki je navedena na nalepki naprave.
- Napravo vedno namestite tako, da se vnetljivi materiali (npr. Zavese) ne vžgejo. Prepričajte se, da nič ne blokira ali vstopa v dovodne in izstopne kanale. Da se izognete požaru, ne postavljajte oblačil ali drugih predmetov na napravo.
- Naprave ne postavljajte na nestabilno površino, neposredno pod električno vtičnico, v bližini radiatorjev ali drugih toplotnih virov.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih ali eksplozivnih materialov.
- Pred premikanjem očistite napravo ali jo dalj časa izključite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
- Naprave ne uporabljajte v bližini kopalne kadi, prhe ali katere koli posode z vodo. Delo z napravo je prepovedano, če pridete v stik z vodo.
- Najpogostejši vzrok pregrevanja in vonjav je nabiranje prahu znotraj naprave. Redno odstranjujte nakopičeni prah. Če želite to narediti, izklopite napravo in izsesajte prezračevalne odprtine.
- Pred čiščenjem naprave je treba izključiti iz električnega omrežja in dovoliti pomiri

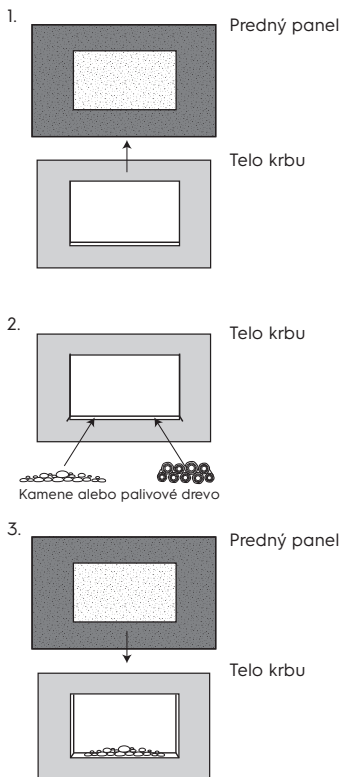
se. Pri čiščenju naprave ne uporabljajte abrazivnih detergentov.

- Očistite ga z vlažno krpo (ne mokro) in vročo milnico.
- Instrumenta ne priključujte na vir napajanja, dokler ne končate montaže in nastavitve.
- Instrument je treba uporabljati v pokončnem položaju.
- Omrežni kabel mora biti nameščen tako, da se ne stopi nanj, da se ne obrabi, zlomi, tvori zanke ali kako drugače poškoduje.
- Uporaba podaljševalnega kabla ni priporočljiva.
- Ne izključite vtiča iz vtičnice, preden izklopite aparat.
- Ko odstranite vtič iz vtičnice, ne vlecite žice – primite za vtič.
- Ta aparat ni primeren za uporabo na preprogah z dolgimi kugi in Flokati.
- Ta aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Naprava ni namenjena zunanji uporabi. Med delovanjem pazite na napravo.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali neustreznega vzdrževanja.
- Otroci in osebe z omejenimi telesnimi, duševnimi in duševnimi zmoglostmi ter osebe, ki nimajo dovolj znanja o napravi, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom oseb, odgovornih za njihovo varnost, ali po podrobnih navodilih in razumevanju vseh nevarnosti, povezanih z delovanjem naprave.
- Vse površine naprave so zasnovane tako, da preprečujejo neposreden dostop do grelnih elementov, in morajo biti na svojem mestu med delovanjem.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim in/ali poškodovanim ali polomljenim napajalnim kablom.
- V bližini naprave ne razpršite aerosolov ali drugih vnetljivih snovi.
- Naprave ne uporabljajte skupaj z zunanjim termostatom, programerjem, časovnikom ali drugimi napravami, ki samodejno nadzirajo napajanje naprave zaradi nevarnosti požara.

## Priprava na delovanje

Dekoratивно gorivo (kamni) je nameščeno na strani embalaže iz stiropora, na isti strani je daljinski upravljalnik. Dekoratívno gorivo (drva) (razen EFP/W - 2000S EEC) je v paketu za sprednjo ploščo naprave:

1. Odstranite sprednjo ploščo instrumenta (razen za EFP/W - 2000S EEC)
2. Odstranite dekoratívno gorivo (drva), razpakirajte, namestite želeno vrsto dekoratívne goriva (kamni ali drva).
3. Vrnite sprednjo ploščo v prvotni položaj, kot je prikazano na diagramu.
4. Za model EFP/W - 2000S EEC: Kamne postavite na odprto mesto pred notranjim kaminskim ščitom.



## Storitev

### OPOZORILO:

Pred kakršnim koli vzdrževanjem in/ali čiščenjem zunaj grelnika ga izključite iz vira in pustite, da se ohladi.

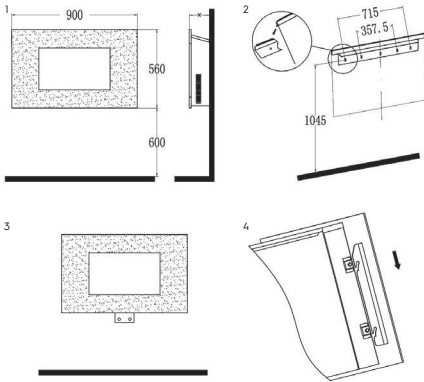
Grelec uporablja elektronsko krmiljen LED sistem za ustvarjanje efekta plamena, zato ni treba zamenjati delov

### Varnostno stikalo

- Ta grelec je opremljen z varnostnim stikalom, ki se aktivira, ko se grelec pregreje (na primer zaradi zamašenih prezračevalnih lukenj). Iz varnostnih razlogov se grelnik NE bo samodejno ponovno zagnal.
- Če želite ponovno zagnati grelec, ga izklopite vsaj 15 minut. Priključite napajalnik v električno omrežje in vklopite grelec.

## Navodila za vgradnjo

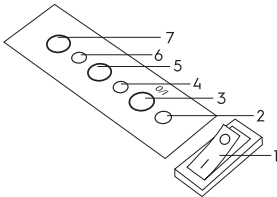
- Naprave ne priključite dokler je pritrjen na steno in navodila niso v celoti prebrana.
- Upoštevajte minimalne razdalje.
- Pri nameščanju naprave je treba paziti, da ne poškodujete skritih kablov.
- Bodite previdni pri vrtanju lukenj.
- Ta aparat je zasnovan tako, da je trajno pritrjen na steno na najmanjši višini 300 mm.
- Stenski nosilec mora biti nameščen vodoravno in kabel speljan v spodnjem desnem kotu grelca.
- Za optimalen pogled na plast goriva se priporoča višina 600 mm od dna grelnika do tal.
- Za optimalno prezračevanje naj bo zgornja stran grelca oddaljena najmanj 1000 mm od stropa ali drugih predmetov.
- Za optimalen pogled označite mesta pritrditve štirih zgornjih vijakov na steni glede na priporočene dimenzije.
- Izvrtajte luknje s šesterokotnim svedrom.
- Stenski nosilec pritrdite s priloženim čepom in vijaki.
- Previdno dvignite grelnik navzgor, pri tem pazite, da se zgornja zadnja vodila grelnika drži stenski nosilec in je v sredini.
- Nežno se dvignite ob steno.
- Označite položaj spodnjih lukenj, odstranite grelec in se prepričajte, da je spodnji pritrdilni nosilec obrnjen navzgor.
- Izvrtajte in namestite moznik.
- Grelnik položite na stenski nosilec, ponovno zasukajte spodnji nosilec in pritrdite vijake, da ga pravilno pritrdite.



## Nadzor kamina

### Modeli

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC



1. Napravo vklopite/izklopite
2. Indikator sistema za vizualizacijo plamena
3. Gumb za vklop sistema za vizualizacijo plamena/prilagoditev učinka plamena (pritisnite 3 sekunde)
4. Indikator polovice moči
5. Gumb za način polne moči
6. Indikator polne moči
7. Gumb s polnim načinom napajanja (za modele EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800Wt). Za modele EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

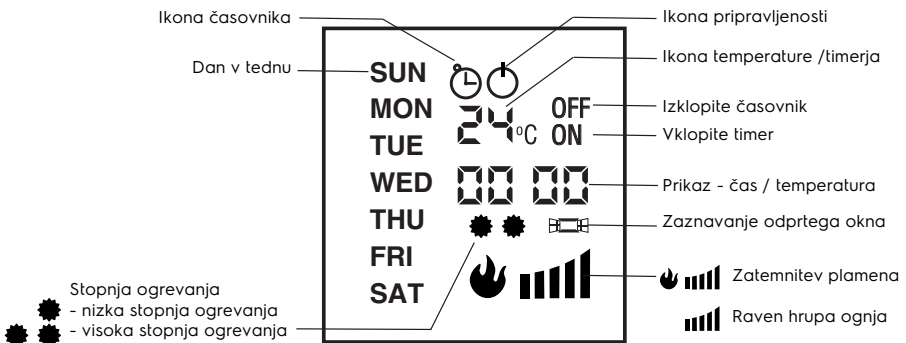
## Daljinski upravljalnik



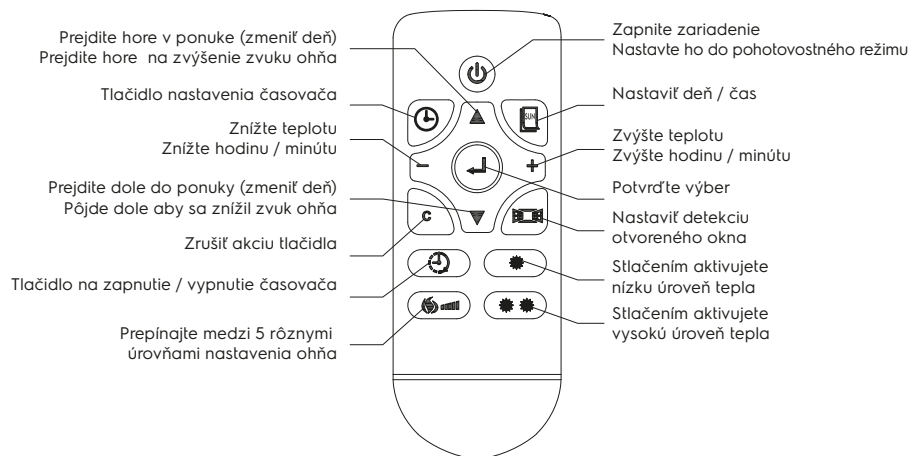
### Pozor!

Odstranite baterije z daljinskega upravljalnika, če ga ne boste uporabljali dlje časa.

## LED zaslon



## Daljinski upravljalnik



### Določitev dneva v tednu in ure

- Kliknite na gumb. Ko utripa dan pritisnite ▲ ali ▼ da izberete dan.
- Ponovno pritisnite gumb nato pritisnite gumb + ali -, da izberete uro.
- Ponovno pritisnite gumb nato pritisnite gumb + ali -, da izberete uro.
- Pritisnite gumb za potrditev nastavitvev

### Nastavitve temperature

#### Opomba:

Ta nastavitve je uporabna samo za temperaturo v običajnem načinu ogrevanja, ne pa za temperaturo v časovnem načinu. Privzeta nastavljena temperatura je 20°C.

#### Opomba:

Grelnik začne delovati samo, ko je nastavljena temperatura višja od sobne temperature.

- Pritisnite gumb + ali -, da nastavite temperaturo med 15 in 30 °C.
- Po končani nastavitvi temperature zaslon utripa približno 5 sekund in nato prikaže temperaturo v prostoru.





### Zvok vžiga


- Nastavite lahko do 5 stopenj zvočnega ognja EEC.

- Pritisnite tipko ▲ ali ▼ da povečate ali znižate raven hrupa EEC-ja z največjega na ne požarni zvok. LED zaslon bo prikazal nastavitvev zvočnega ognja.


### Nastavitve časovnika

- Programirate lahko do 9 različnih nastavitvev časa.
- Vsaka nastavitvev časovnika ima dan, čas in čas izklopa.
- Najdaljše trajanje za vsako nastavitvev časovnika je 23 ur 50 minut.
- Če izklopni časovnik za naslednji dan ni v skladu z EEC, ni treba nastaviti dneva - samo nastavite čas izklopa.
- Pritisnite gumb utripa številka številca (P1-P9).
- Pritisnite gumb + ali -, da izberete številko časovnika.
- Pritisnite gumb kazalec na levi strani utripa.
- Pritisnite gumb ali da premaknete kazalec na ustrezen dan. Pritisnite gumb +, da dodate ustrezen dan, ali pa gumb -, da ga izbrišete.
- Pritisnite gumb da nastavite napajanje pravočasno. Ikona ure začne utripati.
- Pritisnite gumb + ali -, da nastavite uro.
- Kliknite gumb . Ikona minute začne utripati.

- Pritisnite gumb + ali -, da nastavite minute
- Pritisnite gumb  da nastavite čas izklopa. Ikona ure začne utripati. .
- Pritisnite gumb + ali -, da nastavite uro
- Pritisni gumb  Ikona minute začne utripati.
- Pritisnite gumb + ali -, da nastavite minute.
- Kliknite gumb  Ikona temperature začne utripati.
- Pritisnite gumb + ali -, da nastavite temperaturo.
- Pritisnite gumb  za nadaljevanje

nastavitve števca ali pritisnite gumb  za potrditev nastavitve.

#### Ogled nastavitve časovnika

- Pritisni gumb  .
- Pritisnite tipko + ali -, da enega za drugim preverite začetne čase nastavljenih časovnikov.
- Če želite preveriti čas izklopa, pritisnite gumb ▲.
- Pritisnite tipko + ali -, da preverite čas izklopa nastavljenih časovnikov.
- Pritisnite C, da počistite izbrano nastavitvev.





#### Čas aktivacije

- Pritisnite gumb  da aktivirate funkcijo timerja.

#### Opomba:

Ko je merilnik časa aktiven, je treba stopnjo ogrevanja izbrati ročno. Če funkcija grelnika ni izbrana; samo učinek plamena se nadaljuje ob nastavljenem času vklopa.

#### Zaznavanje odprtega okna

- Pritisnite gumb  da aktivirate funkcijo zaznavanja odprtega okna. Na zaslonu se prikaže
- Ikona  icon appears on the display.
- Ikona  na prikazovalniku začne utripati in grelnik preneha segrevati, če temperatura prostora hitro pade.
- Znova kliknite gumb  če želite preklicati zaznavanje odprtega okna.

#### Opomba:

Zaznavanje odprtega okna ne deluje, če ogrevanja niste vklopili.

#### Opomba:

Prepričajte se, da se polarnost baterij ujema z oznakami v prostoru za baterije.

## Specifikacije

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Moč, W	1800	2000	2000
Napajalna napetost, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Nazivni tok, A	8.18	9.09	9.09
Razred električne zaščite	I	I	I
Stopnja zaščite	IP20	IP20	IP20
Ogrevalna površina, m <sup>2</sup>	do 23	do 25	do 25
Dimenzije naprave (Š×V×D), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Dimenzije embalaže (Š×V×D), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Neto teža, kg	12.5	17.8	17
Bruto teža, kg	13.8	19.7	19

Модель	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Moč, W	1800	2000
Napajalna napetost, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Nazivni tok, A	8.18	9.09
Razred električne zaščite	I	I
Stopnja zaščite	IP20	IP20
Ogrevalna površina, m <sup>2</sup>	do 23	do 25
Dimenzije naprave (Š×V×D), mm	650×520×114	900×560×107
Dimenzije embalaže (Š×V×D), mm	710×590×170	965×630×165
Neto teža, kg	12.5	17.4
Bruto teža, kg	13.9	19

## Nega in vzdrževanje.

Redno čiščenje naprave med stalno uporabo.

Pred čiščenjem izkjučite električni kamin.

Pred čiščenjem se prepričajte, da je kamin popolnoma hladen.

Za brisanje prahu in umazanje z zunanje strani grelnika uporabite vlažno krpo (ni mokro). S sesalnikom odstranite prah iz ponarejenega lesa.

Prepričajte se, da je grelec popolnoma suh.

## Oprema

- Električni kamin
- Montažni nosilec
- Set pritrdilnih elementov
- Dekorativno gorivo

- Uporabniški priročnik
- Daljinski upravljalnik daljinski

## Prevozi in skladiščenje

- Napravo je treba hraniti v proizvodjalčevi embalaži v zaprtem prostoru pri temperaturi od + 4 do + 40°C. In relativna vlaga do 85% (relativna vlažnost se meri pri 25°C).
- Prevoz in shranjevanje naprave morata biti v skladu z navodili za uporabo na embalaži.

## Odlaganje



— Odpadna naprava se ne sme odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).

## Garancijske obveznosti

Garancijsko vzdrževanje se izvaja pod pogoji iz razdelka "Garancijske obveznosti"

### Garancija:

- Za izdelek velja garancija v roku dveh let od dneva nakupa. V primeru, da v dveletnem obdobju se bodo pojavile katerekoli okvare, nastale zaradi pomanjkljivosti materialov oz. izdelave, izdelek bo popravljen ali zamenjan.
- Brezplačno popravilo ali menjava je možna samo ob predložitvi utemeljenega dokazila, na primer računa, ki potrjuje, da popravilo je zahtevano v roku veljavnosti garancije.
- Garancija ne velja za izdelke oz. dele izdelkov, ki so obrabljeni, ki se po svoji naravi štejejo kot potrošni material ali izdelani iz stekla.
- Garancija ne velja, če okvara je bila povzročena zaradi neustrezne uporabe, slabega vzdrževanja (na primer okvara je nastala zaradi vstopanja v notranjost izdelka tujih predmetov ali tekočine) ali v primeru, da popravila oz. spremembe izvajale nepooblaščen s strani Proizvajalca osebe.
- Za pravilno uporabo izdelka mora uporabnik dosledno upoštevati vsa vključena navodila. V uporabniškem priročniku se morate vzdržati kakršnih koli dejanj ali manipulacij, ki so opisane kot nezaželene ali ki so navedene v priročniku za uporabo.
- Te garancijske omejitve ne vplivajo na vase zakonske pravice.

### Podpora:

Podpora med in po garancijskem obdobju je na voljo v vseh državah, kjer je izdelek uradno distribuiran. Za pomoč se obrnite na prodajalca.

## Datum izdelave

Datum izdelave je naveden na nalepki na ohišju naprave ter šifriran v Code-128.

Datum izdelave se lahko ugotovi na naslednji način:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

mesec in leto izdelave

Ne brišite in ne hranite serijske številke v napravi. Če se nalepka s serijsko številko izgubi ali poškoduje, datuma proizvodnje ne bo mogoče obnoviti, če bo potrebno.

**Proizvajalec\Uvoznik:** SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvija.  
E-mail: info@greentrace.lv

Naredili v LRK

Electrolux je registrirana blagovna znamka, ki se uporablja po licenci AB Electrolux (publ.).

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe zasnove in lastnosti naprave.

V besedilu in številčnih oznakah so možne tehnične napake in tipkarske napake. Tehnične specifikacije in ponudba so lahko spremenili brez predhodnega obvestila.

Dovoljene so napake in napačni odpisi v besedilih in številkah.

Zasnova in tehnični podatki naprave se lahko razlikujejo od tistih, ki so prikazani na embalaži.

Za več podrobnosti se obrnite na prodajnega svetovalca.

Prodano samo v Grčiji, na Poljskem, v Republiki Srbiji, na Madžarskem, v Sloveniji, na Hrvaškem, Češkem, v Črni gori, na Slovaškem, v Bosni in Hercegovini, v Republiki Severni Makedoniji, Albaniji, Bolgariji, Romuniji.

Informacijske zahteve za električne grelce					
ID-ji modela: EFP/W-1100ULS EEC					
Obvezno	Simbol	Cena	Enota	Obvezno	Enota
<b>Toplotna moč</b>			<b>Vrsta oskrbe s toploto, samo za lokalne grelnike z električnim zalogovnikom (izberite enega)</b>		
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	1.8	kW	ročna regulacija toplotnega polnjenja, z vgrajenim termostatom	NE
Najmanjša toplotna moč (približno)	$P_{min}$	0.99	kW	ročna regulacija toplotnega naboja s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	NE
Največja kontinuirana toplotna moč	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronsko krmiljenje polnjenja toplote v zaprtih prostorih in/ali na prostem	NE
<b>Pomožna poraba energije</b>			toplotna moč ventilatorja		NE
Pri nazivni moči ogrevanja	$e_{l,max}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	<b>Odvzem toplote/vrsta sobne temperature (izberite eno)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NE
V pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	DA
<b>Druge možnosti krmiljenja (možnih je več možnosti)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NE
				s prilagodljivim zagonom zagona	NE
				z omejenim delovnim časom	NE
				s senzorjem žarnice	NE
Kontaktne podatki	Proizvajalec/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Latvija. E-mail: info@greentrace.lv				



Informaĳijske zahteve za elektriĳne elektriĳne grelce					
ID-ji modela: EFP/W-1200URLS EEC					
Obvezno	Simbol	Cena	Enota	Obvezno	Enota
<b>Toplotna moĳ</b>			<b>Vrsta oskrbe s toploto, samo za lokalne grelnike z elektriĳnim zalogovnikom (izberite enega)</b>		
Nazivna toplotna moĳ	$P_{nom}$	2.0	kW	roĳna regulacija toplotnega polnjenja, z vgrajenim termostatom	NE
Najmanjſa toplotna moĳ (pribliſno)	$P_{min}$	1.0	kW	roĳna regulacija toplotnega naboja s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	NE
Najveĳja kontinuirana toplotna moĳ	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronsko krmiljenje polnjenja toplote v zaprtih prostorih in/ali na prostem	NE
<b>Pomoſna poraba energije</b>			toplotna moĳ ventilatorja		NE
Pri nazivni moĳi ogrevanja	$e_{l,max}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	<b>Odvzem toplote/vrsta sobne temperature (izberite eno)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NE
V pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	ſe dve roĳni stanji brez sobne temperature	NE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski ĳasovnik	DA
<b>Druge moſnosti krmiljenja (moſnih je veĳ moſnosti)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z moſnostjo daljinskega upravljanja	NE
				s prilagodljivim zagonom zagona	NE
				z omejenim delovnim ĳasom	NE
				s senzorjem ſarnice	NE
Kontaktne podatki	Proizvajalec/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvija. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacijske zahteve za električne grelce					
ID-ji modela: EFP/W-1250ULS EEC					
Obvezno	Simbol	Cena	Enota	Obvezno	Enota
<b>Toplotna moč</b>			<b>Vrsta oskrbe s toploto, samo za lokalne grelnike z električnim zalogovnikom (izberite enega)</b>		
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	2.0	kW	ročna regulacija toplotnega polnjenja, z vgrajenim termostatom	NE
Najmanjša toplotna moč (približno)	$P_{min}$	1.0	kW	ročna regulacija toplotnega naboja s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	NE
Največja kontinuirana toplotna moč	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronsko krmiljenje polnjenja toplote v zaprtih prostorih in/ali na prostem	NE
<b>Pomožna poraba energije</b>			toplotna moč ventilatorja		NE
Pri nazivni moči ogrevanja	$e_{l,max}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	<b>Odvzem toplote/vrsta sobne temperature (izberite eno)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NE
V pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	DA
<b>Druge možnosti krmiljenja (možnih je več možnosti)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NE
				s prilagodljivim zagonom zagona	NE
				z omejenim delovnim časom	NE
				s senzorjem žarnice	NE
Kontakti podatki	Proizvajalec/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Latvija. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacijske zahteve za električne grelnike					
ID-ji modela: EFP/W-1150URLS EEC					
Obvezno	Simbol	Cena	Enota	Obvezno	Enota
<b>Toplotna moč</b>			<b>Vrsta oskrbe s toploto, samo za lokalne grelnike z električnim zalogovnikom (izberite enega)</b>		
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	1.8	kW	ročna regulacija toplotnega polnjenja, z vgrajenim termostatom	NE
Najmanjša toplotna moč (približno)	$P_{min}$	0.99	kW	ročna regulacija toplotnega naboja s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	NE
Največja kontinuirana toplotna moč	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronsko krmiljenje polnjenja toplote v zaprtih prostorih in/ali na prostem	NE
<b>Pomožna poraba energije</b>			toplotna moč ventilatorja		NE
Pri nazivni moči ogrevanja	$e_{l,max}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	<b>Odvzem toplote/vrsta sobne temperature (izberite eno)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NE
V pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	DA
<b>Druge možnosti krmiljenja (možnih je več možnosti)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NE
				s prilagodljivim zagonom zagona	NE
				z omejenim delovnim časom	NE
				s senzorjem žarnice	NE
Kontaktne podatki	Proizvajalec/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvija. E-mail: info@greentrace.lv				

Informacijske zahteve za električne električne grelce					
ID-ji modela: EFP/W-2000S EEC					
Obvezno	Simbol	Cena	Enota	Obvezno	Enota
<b>Toplotna moč</b>				<b>Vrsta oskrbe s toploto, samo za lokalne grelnike z električnim zalogovnikom (izberite enega)</b>	
Nazivna toplotna moč	$P_{nom}$	2.0	kW	ročna regulacija toplotnega polnjenja, z vgrajenim termostatom	NE
Najmanjša toplotna moč (približno)	$P_{min}$	1.0	kW	ročna regulacija toplotnega naboja s povratnimi informacijami o notranji in/ali zunanji temperaturi	NE
Največja kontinuirana toplotna moč	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronsko krmiljenje polnjenja toplote v zaprtih prostorih in/ali na prostem	NE
<b>Pomožna poraba energije</b>				toplotna moč ventilatorja	NE
Pri nazivni moči ogrevanja	$e_{l,max}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	<b>Odvzem toplote/vrsta sobne temperature (izberite eno)</b>	
Z minimalnim odvajanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (ventilatorski motor)	kW	enostopenjsko odvajanje toplote in brez sobne temperature	NE
V pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	DA
				<b>Druge možnosti krmiljenja (možnih je več možnosti)</b>	
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NE
				s prilagodljivim zagonom zagona	NE
				z omejenim delovnim časom	NE
				s senzorjem žarnice	NE
Kontakti podatki	Proizvajalec/uvoznik: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Latvija. E-mail: info@greentrace.lv				



## OBSAH

1. ÚVOD.....	159
2. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ .....	159
3. PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU.....	159
4. ÚDRŽBA .....	160
5. INŠTALAČNÉ POKYNY .....	160
6. OVLÁDANIE ELEKTRICKÉHO KRBU.....	161
7. LED DISPLAY.....	161
8. DIALKOVÉ OVLÁDANIE.....	161
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	164
10. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA.....	164
11. ŠPECIFIKÁCIE.....	164
12. DOPRAVA A SKLADOVANIE.....	164
13. RECYKLÁCIA.....	165
14. GARANČIJSKE OBVEZNOSTI.....	165
15. DATUM IZDELAVE.....	165

## MISLIME O VAS

Ďakujeme, že ste si zakúpili zariadenie Electrolux. Vybrali ste produkt, ktorý je podporený desaťročiami profesionálnych skúseností a inovácií. Jedinečný a štýlový, bol vytvorený so starostlivosťou o vás. Takže kedykoľvek ho budete používať, môžete si byť istí, že výsledky budú vždy vynikajúce. Vitajte v spoločnosti Electrolux!

**Na našej webovej stránke môžete:**



Vyhľadať odporúčania na použitie produktov, návody na použitie a informácie o údržbe:  
<http://www.home-comfort.com/support/>



Nakúpiť produkt vo vašom meste:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Pri predaji zariadenia musí predajca vyplniť časť "Product details", umiestnené na vnútornej zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

### Použitie symboly



Pozor/ Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a odporúčania

Záručný servis sa vykonáva v súlade s podmienkami uvedenými v časti Záručné povinnosti.

### Poznámka:

V texte tejto príručky môže mať elektrický krb také technické názvy ako prístroj, zariadenie, aparát atď.

Toto zariadenie vhodné iba do dobre izolovaných miestností alebo na občasné použitie.

## Úvod

Prečítajte si a prísne dodržiavajte požiadavky uvedené v tomto návode na obsluhu. Manuál a dokumenty, ktoré potvrdzujú dátum zakúpenia zariadenia, uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste ich v budúcnosti mohli ľahko nájsť a používať.

Prístroj je určený na ohrev vzduchu v domácnostiach.

## Bezpečnostné pravidlá



### Pozor!

**Požiadavky, ktoré, ak sa nebudú dodržiavať, by mohli mať za následok vážne zranenie alebo vážne poškodenie zariadenia.**

**Pri používaní prístroja dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pravidlá pri používaní elektrických zariadení. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:**

- Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na štítku spotrebiča.
- Spotrebič umiestnite vždy tak, aby nedošlo k vznieteniu horľavých materiálov (napr. Záclony). Zaisťte, aby nič neblokovalo alebo nevniklo do vstupných a výstupných potrubí. Na zariadenie nekladte odev ani iné predmety, aby nedošlo k požiaru.
- Neumiestňujte zariadenie na nestabilný povrch priamo pod výtokom alebo v blízkosti radiátorov alebo iných zdrojov tepla.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov.
- Pred premiestnením, vyčistením alebo ak je prístroj dlhší čas vypnutý, odpojte ho zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy alebo inej nádoby s vodou. Je zakázané obsluhovať zariadenie, ak prídete do kontaktu s vodou.
- Najčastejšou príčinou prehriatia a zápachu je hromadenie prachu vo vnútri spotrebiča. Nahromadený prach pravidelne odstraňujte. Za týmto účelom odpojte zariadenie a vysajte vetracie otvory.
- Pred čistením zariadenie odpojte od

elektrickej siete a nechajte ho schlaadiť. Na čistenie zariadenia nepoužívajte drsné čistiace prostriedky.

- Vyčistite ju navlhčenou tkaninou (nie mokrou) a horúcou mydlovou vodou.
- Nepripájajte zariadenie k zdroju energie, kým nie je kompletná montáž a nastavenie.
- Zariadenie sa musí používať vo zvislej polohe.
- Sieťový kábel musí byť umiestnený tak, aby sa po ňom nešliapalo alebo aby sa nepoškrabalo nie roztrhané, slučky ani inak poškodené.
- Neodporúča sa používať predĺžovací kábel.
- Pred vypnutím spotrebiča neodpájajte zástrčku zo zásuvky.
- Pri odpájaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za kábel - držte zástrčku samotnú.
- Tento prístroj nie je vhodný na použitie na kobercoch s dlhými vlasmi a na kobercoch Flokati.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie. Počas prevádzky dávajte pozor na zariadenie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené
- nesprávnou použitím alebo nesprávnou údržbou.
- Deti, osoby so zníženými fyzickými, mentálnymi a duševnými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné vedomosti o zariadení, môžu zariadenie používať iba pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť alebo po podrobných pokynoch a pochopení všetkých nebezpečenstiev spojených s prevádzkou zariadenia.
- Všetky povrchy spotrebiča sú navrhnuté tak, aby zabránili priamemu prístupu k vykurovacím telesám a musia byť počas prevádzky na svojom mieste.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným a/alebo poškodeným alebo rozstrapkaným napájacím káblom.
- V blízkosti zariadenia nestriekajte aerosóly ani iné horľavé látky.
- Nepoužívajte zariadenie v spojení s externým termostatom, programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky riadi napájanie zariadenia z dôvodu nebezpečenstva požiaru.

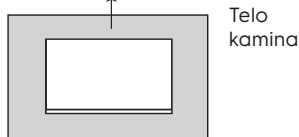
## Príprava na prevádzku

Dekoratívne palivo (kamene) sa nachádza na boku obalu z polystyrénovej peny, na tej istej strane je diaľkové ovládanie. Dekoratívne palivo (palivové drevo) (s výnimkou EFP/W - 2000S EEC) je v balení za predným panelom zariadenia.

Pred použitím:

1. Odstráňte predný panel prístroja (s výnimkou EFP/W - 2000S EEC)
2. Vyberte dekoratívne palivo (palivové drevo), rozbaľte ho, nainštalujte požadovaný druh dekoratívneho paliva (kamene alebo palivové drevo).
3. Vráťte predný panel do pôvodnej polohy, ako je to znázornené na obrázku.
4. Pre model EFP/W - 2000S EEC: Položte kamene na otvorené miesto pred vnútornú obrazovku krbu.

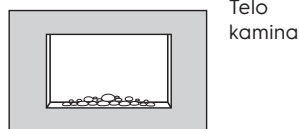
1.  Sprednja plošča



2.  Telo kamina



3.  Sprednja plošča



## Údržba

### VÝSTRAHA:

- Pred akoukoľvek údržbou a/alebo čistením mimo ohrievača ho odpojte od zdroja energie a nechajte ho vychladnúť.
- Ohrievač využíva elektronicky riadený systém LED na vytvorenie plameňového efektu, takže nie je potrebné vymieňať časti.

### Bezpečnostný spínač

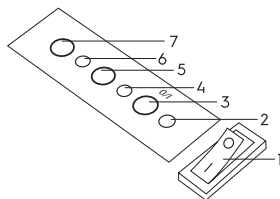
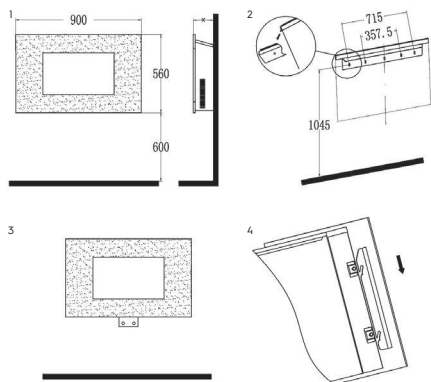
- Tento ohrievac je vybavený bezpečnostným vypínačom, ktorý sa aktivuje pri prehriatí ohrievaca (napríklad z dôvodu zablokovaných vetracích otvorov). Z bezpečnostných dôvodov sa ohrievač NEBUDE automaticky reštartovať.
- Na opätovné zapnutie ohrievača odpojte ohrievač najmenej 15 minút. Pripojte napájanie k elektrickej sieti a zapnite ohrievač.

## Inštaláčne pokyny

- Nepripájajte spotrebič, keď je pripevnený na stene a pokyny neboli úplne prečítané.
- Dodržiavajte minimálne vzdialenosti.
- Pri inštalácii zariadenia dávajte pozor, aby ste nepoškodili skryté káble.
- Pri vŕtaní otvorov buďte opatrní.
- Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby bolo trvalo pripevnené k stene v minimálnej výške 300 mm.
- Nástenný držiak musí byť nainštalovaný vodorovne a kábel je vedený v pravom dolnom rohu ohrievača.
- Pre optimálny pohľad na palivovú vrstvu sa odporúča výška 600 mm od spodnej časti ohrievača po podlahu.
- Hornú časť ohrievača udržiavajte najmenej 1000 mm od stropu alebo iných predmetov pre optimálne vetranie.
- Pre optimálne zobrazenie vyznačte montážne miesta štyroch horných skrutiek na stene podľa odporúčaných rozmerov.
- Vyvŕtajte otvory pomocou šesťhrannej vŕtačky.
- Upevnite nástenný držiak pomocou dodávanej zástrčky a skrutiek.
- Opatrne nadvihnite ohrievač a uistite sa, že horná zadná tyč ohrievača je v zábere s nástenným držiakom a je centrovaná.
- Opatrne nadvihnite k stene.
- Označte polohu dolných otvorov, vyberte ohrievač a uistite sa, že je spodná montážna konzola otočená hore.



- Vytvárajte a namontujte hmoždinku.
- Nainštalujte ohrievač na nástennú konzolu, otočte spodnú montážnu konzolu opäť nadol a pomocou dodaných skrutiek pevne zaistíte ohrievač na svojom mieste.



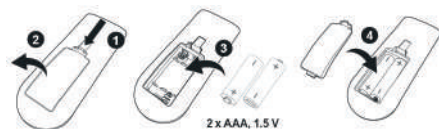
1. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie zariadenia
2. Indikátor systému vizualizácie plameňa
3. Tlačidlo na zapnutie systému vizualizácie plameňa/nastavenie efektu plameňa (stlačte na 3 sekundy)
4. Indikátor polovičného výkonu
5. Tlačidlo režimu polovičného výkonu
6. Indikátor režimu plného výkonu
7. Tlačidlo režimu plného výkonu (pre EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). Pre modely EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

## Ovládanie elektrického krbu

### Modely

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC

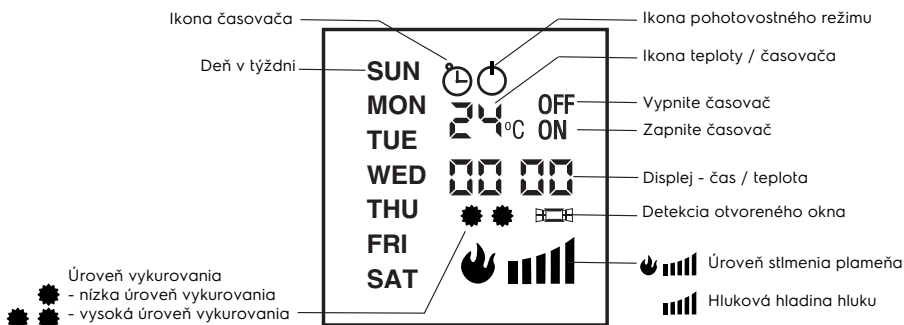
## Diaľkové ovládanie



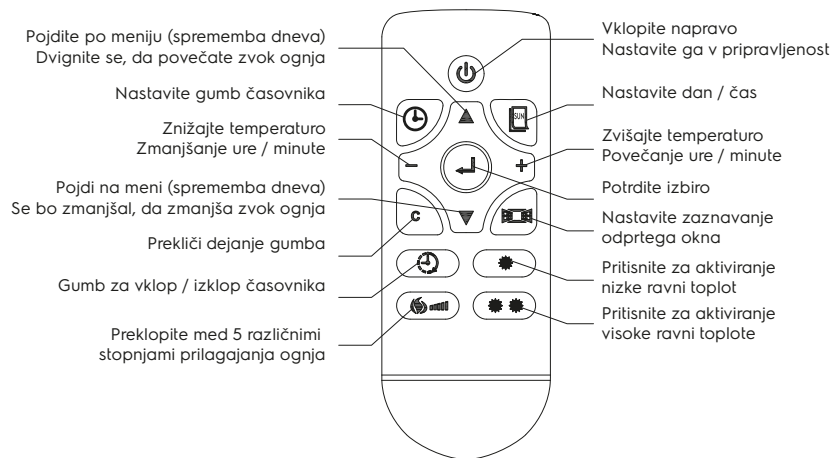
### Pozor!

Vyberte batérie z diaľkového ovládača, ak ho nebudete dlhší čas používať.

## LED displej



## Dialkové ovládanie

**Poznámka:**

Pred použitím zapnite hlavný vypínač na tele zariadenia.

Nastavte deň v týždni a čas

- Stlačte tlačidlo. Keď deň bliká stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte deň.
- Znova stlačte tlačidlo a potom stlačením tlačidla + alebo - vyberte hodiny
- Stlačte key again, then press the + or - key to set the minute.
- Stlačte tlačidlo, pre potvrdenie nastavení.

Nastavenie teploty

**Poznámka:**

Toto nastavenie je použiteľné iba pre teplotu v štandardnom režime kúrenia, nie pre teplotu v režime časovača. Predvolená nastavená teplota je 20°C.

**Poznámka:**

Ohrievač začne pracovať, len ak je nastavená teplota vyššia ako izbová teplota.

- Stlačením tlačidla + alebo - nastavíte teplotu medzi 15 a 30°C.
- Po dokončení nastavovania teploty na

displeji bliká asi 5 sekúnd a potom sa zobrazuje teplota v miestnosti.







Zvuk zapalovania


- Môže nastaviť až 5 úrovní zvukového hluku ohňa EEC.
- Stlačením tlačidiel ▲ alebo ▼ zvýšte alebo znížte hladinu zvukového hluku ohňa EEC z maximálneho na žiadny zvukový signál. LED displej zobrazí nastavenie zvuku pri ohni.

Nastavenie časovača


- Je možné naprogramovať až 9 rôznych nastavení časovača.
- Každé nastavenie časovača má deň, čas zapnutia a čas vypnutia.
- Maximálne trvanie každého nastavenia časovača je 23 hodín 50 minút
- Ak čas vypnutia nasledujúceho časovača nespĺňa požiadavky EEC, nie je potrebné nastaviť deň - stačí nastaviť čas vypnutia.
- Stlač tlačidlo číslo časovača začne blikáť (P1-P9).
- Stlačením tlačidla + alebo - vyberte číslo časovača.
- Stlač tlačidlo kurzor na ľavej strane dňa bliká.
- Stlač tlačidlo alebo posuňte kurzor na príslušný deň. Stlačením tlačidla + pridajte zodpovedajúci deň alebo stlačením

tlačidla - vymažte deň.

- Stlač tlačidlo  nastaviť čas začiatku. Ikona hodín začne blikať.
- Hodiny nastavíte stlačením tlačidla + alebo -.
- Stlač tlačidlo  ikona minút začne blikať.
- Stlačením tlačidla + alebo - nastavte minúty.
- Stlač tlačidlo  nastaviť čas vypnutia. Ikona hodín začne blikať.
- Stlačením tlačidla alebo - nastavte hodiny.
- Stlač tlačidlo  . 3 Ikona minút začne blikať.
- Stlačením tlačidla + alebo - nastavte minúty.
- Stlač tlačidlo  . Ikona teploty začne blikať.
- Stlačením tlačidla + alebo - nastavíte teplotu
- Stlač tlačidlo  pre pokračovanie v

nastavovaní časovača alebo stlačte  pre potvrdenie nastavenia

Zobrazíť nastavenie časovača

- Stlač tlačidlo 
- Stlačením tlačidla alebo - postupne skontrolujte čas začatia nastavených časovacov.
- Ak chcete skontrolovať čas vypnutia, stlačte tlačidlo ▲.
- Stlačením tlačidla + alebo - postupne skontrolujte čas vypnutia nastavených časovacov.
- Stlačením tlačidla C zvolené nastavenie vymažete.





Časovač aktivácie

- Stlač tlačidlo  na aktiváciu funkcie časovača.

**Poznámka:**

Keď je časovač aktívny, musíte zvoliť úroveň vykurovania manuálne. Ak nie je zvolená funkcia ohrievania; iba plameňový efekt pokračuje v nastavenom čase zapnutia.

Detekcia otvoreného okna

- Stlač tlačidlo  funkcie detekcie otvoreného okna. Na displeji sa zobrazí ikona.
- Ikona  na displeji bliká a kúrenie zastaví, ak teplota miestnosti rýchlo klesne. Kliknite na tlačidlo  na aktiváciu funkcie detekcie otvoreného okna. Na displeji sa zobrazí ikona . Kliknite na tlačidlo  znova, na zrušenie detekcie otvoreného okna.

**Poznámka:**

Detekcia otvorenia okna nefunguje, ak ste nezapli kúrenie.

**Poznámka:**

Skontrolujte, či sa polarita batérií zhoduje so značkami vo vnútri priestoru pre batérie.

## Technické údaje

Model	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Výkon, W	1800	2000	2000
Napájacie napätie, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Menovitý prúd, A	8.18	9.09	9.09
Trieda elektrickej ochrany	I	I	I
Stupeň ochrany	IP20	IP20	IP20
Vykurovací plocha, m <sup>2</sup>	do 23	do 25	do 25
Rozmery zariadenia (Š×V×H), mm	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Rozmery balenia (Š×V×H), mm	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Čistá hmotnosť, kg	12.5	17.8	17
Hrubá hmotnosť, kg	13.8	19.7	19

Model	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Výkon, W	1800	2000
Napájacie napätie, V - Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Menovitý prúd, A	8.18	9.09
Trieda elektrickej ochrany	I	I
Stupeň ochrany	IP20	IP20
Vykurovací plocha, m <sup>2</sup>	do 23	do 25
Rozmery zariadenia (Š×V×H), mm	650×520×114	900×560×107
Rozmery balenia (Š×V×H), mm	710×590×170	965×630×165
Čistá hmotnosť, kg	12.5	17.4
Hrubá hmotnosť, kg	13.9	19

## Starostlivosť a údržba

Pravidelné čistenie zariadenia počas epretržitého používania

Pred čistením odpojte krb z napájacieho zdroja.

Pred čistením sa uistite, že je krb úplne chladný.

Na čistenie prachu a nečistôt z vonkajšej strany ohrievača použite vlhkú handričku (nie mokrú).

Na odstránenie prachu z falošného dreva použite vysávač. Uistite sa, že je ohrievač úplne suchý pred pripojením k sieti.

## ŠPECIFIKÁCIE

- Elektrický krb
- Montážna konzola
- Sada spojovacích prvkov
- Dekoratívne palivo
- Uživatelská príručka
- Diaľkové ovládanie

## Doprava a skladovanie

- Zariadenie sa musí skladovať v obale výrobcu v uzavretej miestnosti pri teplotách od + 4 do + 40°C. A relatívna vlhkosť do 85% (relatívna vlhkosť sa meria pri 25°C).
- Preprava a skladovanie zariadenia musia

byť v súlade s pokynmi na manipulačných značkách na obale.

## Recyklácia



Staré zariadenie sa nesmie likvidovať s domovým odpadom (2012/19/EÚ).

## Garancijske obeznosti

Záručný servis sa vykonáva v súlade s podmienkami uvedenými v časti Záručné povinnosti.

### Záruka:

- Záručná doba na výrobok je dva roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ počas tohto dvojročného záručného obdobia vzniknú nejaké chyby z dôvodu nedostatkov materiálu alebo spracovania, bude výrobok opravený alebo vymenený.
- Bezplatná oprava alebo výmena je možná iba vtedy, ak sú predložené presvedčivé dôkazy, napríklad s potvrdením, že deň, keď sa požaduje služba, je v rámci záručnej doby.
- Záruka sa nevzťahuje na výrobky a/alebo časti výrobku, ktoré sú opotrebovateľné a ktoré sa môžu považovať za spotrebný materiál alebo sú vyrobené zo skla.
- Záruka nie je platná, ak je vada spôsobená poškodením spôsobeným neodborným použitím, nesprávnou údržbou (napríklad došlo k poruche v dôsledku zásahu cudzích predmetov alebo tekutín do výrobku) alebo ak zmeny alebo opravy vykonali osoby, ktoré k tomu výrobca nepovolil.
- Pri správnom používaní produktu musí používateľ prísne dodržiavať všetky obsiahnuté pokyny. V užívateľskej príručke a musí sa zdržať akejkoľvek činnosti alebo manipulácie, ktorá je opísaná ako nežiaduca alebo ktorá je uvedená v užívateľskej príručke.
- Tieto obmedzenia záruky nemajú vplyv na vaše zákonné práva.

### Podpora:

Podpora počas a po záručnej dobe je k dispozícii vo všetkých krajinách, v ktorých je produkt oficiálne distribuovaný. Požiadajte o pomoc svojho predajcu.

## Datum izdelave

Datum izdelave je naveden na nalepki na ohišju naprave ter šifriran v Code-128.

Datum izdelave se lahko ugotovi na naslednji način:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

mesiac a rok výroby

Neodstraňujte ani neuchovávajte sériové číslo zariadenia. Ak sa štítko so sériovým číslom stratí alebo poškodí, v prípade potreby nebude možné obnoviť dátum výroby.

**Výrobca\Dovozca:** SIA "Green Trace",  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Rīga, Lotyško.  
E-mail: info@greentrace.lv

Vyrobené v Číne.

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základe licencie spoločnosti AB Electrolux (publ.).

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v konštrukcii a charakteristikách prístroja.

V texte a číselnom označení sa môžu vyskytnúť technické chyby a typografické chyby. Zmeny v charakteristikách a sortimente sa môžu vykonať bez predchádzajúceho upozornenia.

Povolené chyby a chyby v textoch a číselných označeniach.

Konštrukcia a technické údaje pomôcky sa môžu líšiť od údajov uvedených na obale. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, kontaktujte svojho obchodného poradcu.

Predáva sa iba v Grécku, Poľsku, Srbskej republike, Maďarsku, Slovinsku, Chorvátsku, Českej republike, Čiernej Hore, Slovensku, Bosne a Hercegovine, Severnej Macedónsku, Albánsku, Bulharsku a Rumunsku.

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: EFP/W-1100ULS EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	jednotka	Požadovaný	jednotka
<b>Tepelná energia</b>			<b>Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)</b>		
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	1.8	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	NIE
Minimálny tepelný výkon (približný)	$P_{min}$	0.99	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku	NIE
<b>Pomocná spotreba energie</b>			tepelný výkon pomocou ventilátora		NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	<b>Typ regulácie odvodu tepla/izbovej teploty (vyberte jeden)</b>	
Z minimalnim odvájanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	enostopenjsko odvájanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravljenoosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NIE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	DA
<b>Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z možnosťjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktne podatki	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: EFP/W-1200URLS EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	jednotka	Požadovaný	jednotka
<b>Tepelná energia</b>				<b>Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)</b>	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.0	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	NIE
Minimálny tepelný výkon (približný)	$P_{min}$	1.0	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku	NIE
<b>Pomocná spotreba energie</b>				tepelný výkon pomocou ventilátora	NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	<b>Typ regulácie odvodu tepla/izbovej teploty (vyberte jeden)</b>	
Z minimálnim odvájanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	enostopenjsko odvájanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravenosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve roční stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NIE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	DA
<b>Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavan- jem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z možnosťjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktni podatki	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: EFP/W-1250ULS EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	jednotka	Požadovaný	jednotka
<b>Teplná energia</b>				<b>Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)</b>	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.0	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	NIE
Minimálny tepelný výkon (približný)	$P_{min}$	1.0	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku	NIE
<b>Pomocná spotreba energie</b>				tepelný výkon pomocou ventilátora	NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	<b>Typ regulácie odvodu tepla/izbovej teploty (vyberte jeden)</b>	
Z minimalnim odvájanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	enostopenjsko odvájanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravljenoosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve ročni stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NIE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	DA
				<b>Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)</b>	
				sobna kontrola temperature z zaznavan- jem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	DA
				z možnosťjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktni podatki	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				



Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: EFP/W-1150URLS EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	jednotka	Požadovaný	jednotka
<b>Teplná energia</b>				<b>Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)</b>	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	1.8	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	NIE
Minimálny tepelný výkon (približný)	$P_{min}$	0.99	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku	NIE
<b>Pomocná spotreba energie</b>				tepelný výkon pomocou ventilátora	NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	<b>Typ regulácie odvodu tepla/izbovej teploty (vyberte jeden)</b>	
Z minimálnim odvájanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	enostopenjsko odvájanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravenosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve roční stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NIE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	ÁNO
<b>Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavanjem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	ÁNO
				z možnostjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktni podatki	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače					
ID modelu: EFP/W-2000S EEC					
Požadovaný	Symbol	Cena	jednotka	Požadovaný	jednotka
<b>Tepelná energia</b>				<b>Typ dodávky tepla, iba pre lokálne ohrievače s elektrickým zásobníkom (vyberte jeden)</b>	
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	2.0	kW	manuálna regulácia tepla so vstavaným termostatom	NIE
Minimálny tepelný výkon (približný)	$P_{min}$	1.0	kW	manuálna regulácia teploty so spätnou väzbou vnútornej a/alebo vonkajšej teploty	NIE
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.0	kW	elektronická regulácia tepla vnútri a/alebo vonku	NIE
<b>Pomocná spotreba energie</b>				tepelný výkon pomocou ventilátora	NIE
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	<b>Typ regulácie odvodu tepla/izbovej teploty (vyberte jeden)</b>	
Z minimalnim odvájanjem toplote	$e_{l,min}$	0.014 (motor ventilátora)	kW	enostopenjsko odvájanje toplote in brez sobne temperature	NIE
V pripravljenoosti	$e_{l,SB}$	0.48	kW	še dve roční stanji brez sobne temperature	NIE
				z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	NIE
				z elektronskim nadzorom temperature v sobi	NIE
				elektronsko krmiljenje temperature v sobi in dnevno uro	NIE
				elektronski nadzor sobne temperature plus tedenski časovnik	ÁNO
<b>Ďalšie možnosti ovládania (je možné niekoľko možností)</b>					
				sobna kontrola temperature z zaznavan- jem prisotnosti	NIE
				sobna kontrola temperature, z odprtim oknom	ÁNO
				z možnosťjo daljinskega upravljanja	NIE
				z aktivnim nadzorom zagona	NIE
				z omejenim delovnim časom	NIE
				s senzorjem žarnice	NIE
Kontaktни podatki	Manufacturer/Importer: SIA "Green Trace", LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia. E-mail: info@greentrace.lv				



## СОДРЖИНА

1. ВОВЕД .....	173
2. БЕЗБЕДНОСТИ РЕГУЛЯТИВИ .....	173
3. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА .....	173
4. ОДЕРЖУВАЊЕ .....	174
5. ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЈА .....	174
6. РАКУВАЊЕ СО УРЕДОТ .....	175
7. LED DISPLAY .....	175
8. ДАЛЕЧИНСКИ УПРАВУВАЧ .....	175
9. ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ .....	178
10. ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ .....	178
11. ОПРЕМА .....	178
12. ПРЕВОЗ И СКЛАДИРАЊЕ .....	178
13. ОДЛАГАЊЕ .....	179
14. ГАРАНТНИ ОБВРСКИ .....	179
15. ДАТУМ НА ПРОИЗВОДСТВО .....	179

## МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме за купувањето на уредот Electrolux. Избравте производ зад кој стојат децении професионално искуство и иновации. Единствен и стилски тој е создаден со грижа за вас. Затоа секогаш кога и да го користите производот можете да бидете уверени: резултатите секогаш ќе бидат одлични. Добредојдовте во Electrolux!

**На нашиот веб сајт вие ќе можете:**



Да најдете препораки за користење на производите, упатства за употреба, информации за техничко одржување: <http://www.home-comfort.com/support>



Да го купите производот во вашиот град:  
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



При продажба на производот од страна на вашиот продавач, мора да биде пополнет делот „Детали за производот“ што се наоѓа во внатрешноста на задната страна од овој прирачник

## Користена нотација



Важна напомена/задолжителни безбедносни



Општи информации и препораки

Одржувањето во гарантниот рок се врши во согласност со условите наведени во делот „Гарантни обврски“

## Напомена:

Во текстот на ова упатство електричен камин може да има технички називи како што се: производ, уред, апарат и т.н.

Овој уред е погоден само за добро изолирани простории или за повремена употреба.

## Вовед

Ве молиме, внимателно да ги прочитате барањата што се содржани во упатството за работа и строго придржувајте се до нив. Чувајте ги кај вас прирачникот и документите со кои се потврдува датата на купување на производот, назначена на безбедно место, за лесно пронаоѓање и употреба во иднина.

Производот е наменет за загревање на воздухот во домашен простор.

## Безбедносни регулативи



Важна напомена!

**Доколку не се следат наведените барања, може да дојде до сериозни повреди или оштетување на опремата.**

При користење на производот, почитувајте ги општите правила за безбедност при користење на електрични апарати. Неисполнувањето на безбедносните упатства може да доведе до несакана состојба/пожар и/или друга сериозна повреда. Пред да го користите производот, внимателно прочитајте ги следниве правила за безбедност:

- Проверете дали напонот на мрежата одговара на тој што е наведен на етикетата
- Не го ставајте уредот близу до запалливи материји (на пр. Завеси) за да не дојде до несакани последици. Осигурете се дека ништо не ги блокира влезните и излезните канали. Не ставајте облека или други предмети врз уредот, за да избегнете предизвикување на пожар.
- Не го ставајте уредот на нестабилна површина, во близина на радијатори или до некои други извори на топлина.
- Не го ставајте уредот веднаш до штекерот. Не дозволувајте топлиот воздух од греалката да навлезе во штекерот.
- Не користете го уредот близу до запаливи или експлозивни материји.
- Пред да тргнете, исчистете го уредот или ако е исклучен подолг период, исклучете го од мрежа и оставете да се излади.
- Не користете го овој апарат во близина на бања, туш или кој било сад со вода. Забрането е ракување со уредот ако стапите во контакт со вода.
- Најчеста причина за прегревање и мириси е акумулација на прашина во единицата. Редовно отстранувајте ја акумулираната прашина. За да го направите ова, исклучете

го апаратот и вакумирајте ги отворите за вентилација.

- Пред да го исчистите уредот, исклучете го од мрежата и дозволете да се олади.
- Не користете абразивни детергенти при чистење на апаратот.
- Исклучете го со влажна крпа (не мокра) и топла вода со сапун.
- Не поврзувајте го уредот со изворот на напојување сè додека не се заврши собрание-то и прилагодувањето.
- Уредот мора да се користи во исправена положба (вертикална).
- Не го користете уредот со оштетен или пресвиткан кабел за напојување.
- Кабелот мора да биде поставен на начин да не може да се загрева, превиткува, кине, крши, формира јазли, да не е прекриен со нешто друго или оштетен на некој друг начин
- Не препорачуваме да користите кабел за продолжување.
- Не вадете го приклучокот од штекерот пред да го исклучите апаратот.
- Кога го вадите приклучокот од штекерот, не влечете ја жицата - фатете го самиот приклучок.
- Овој апарат не е погоден за употреба на теписи со долг куп и Флокати.
- Овој апарат е наменет само за домаќинство. Апаратот не е наменет за надворешна употреба. Внимавајте на уредот за време на работата.
- Производителот не може да биде одговорен за штета што е резултат на тоа
- Децата, лицата со намалени физички и ментални способности, како и лица кои немаат доволно познавање на уредот, можат да го користат уредот само под надзор на лица одговорни за нивната безбедност, или по детални упатства и разбирање на сите опасности поврзани со работата на уредот.
- Сите површини на апаратот се дизајнирани да спречат директен пристап до грејните елементи и мора да бидат поставени за време на работата.
- Не користете го апаратот со оштетен и/или оштетен или исцеден кабел за напојување.
- Не користете го уредот во врска со надворешен термостат, програмер, тајмер или други уреди што автоматски ја контролираат моќноста на уредот заради ризик од пожар

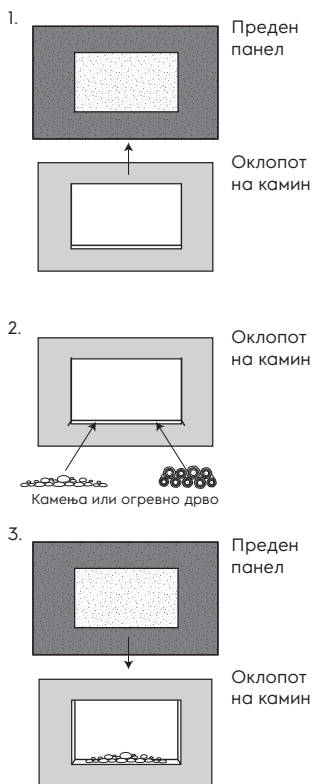
## Подготовка за работа

Декоративно гориво (камења) се наоѓа на страната на пакувањето со полистиренска пена, од истата страна има далечински управувач. Декоративното гориво (огревно дрво) (освен

EFP/W – 2000S EEC) е во пакетот зад предниот панел на уредот.

Пред употреба:

1. Тргнете ја предната плоча на инструментот (освен EFP/W – 2000S EEC)
2. Извадете го декоративното гориво (огревно дрво), отпакувајте, инсталирајте го саканиот вид декоративно гориво (камења или огревно дрво).
3. Вратете го предниот панел во првобитната позиција како што е прикажано на дијаграмот.
4. За моделот EFP/W - 2000S EEC: ставете камења на отворено подрачје пред екранот на камин.



## Одеожување

### ЗАБЕЛЕЖКА:

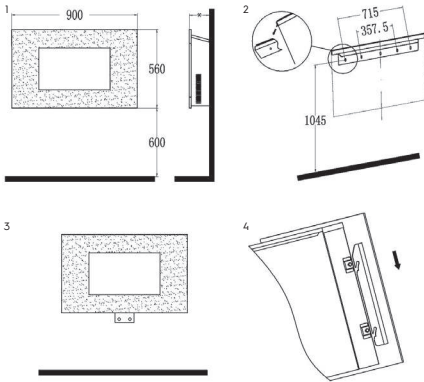
- Пред какво било одржување и/или чистење на надворешниот грејач, исклучете го од изворот на напојување и оставете го да се излади.
- Грејачот користи електронски контролиран LED систем за да создаде ефект на пламен, така што нема потреба да се заменуваат делови.

Безбедносен прекинувач

- Овој грејач е опремен со сигурносен прекинувач што се активира кога грејачот се загрева (на пример, поради блокирани дупки за вентилација). Од безбедносни причини, грејачот НЕ автоматски ќе се рестартира.
- За повторно вклучување на грејачот, исклучете го грејачот најмалку 15 минути. Поврзете го напојувањето со електричната мрежа и вклучете го грејачот

## Инструкции за инсталација

- Не поврзувајте го уредот до кога не е прикачен на сидот и упатствата не се целосно прочитани.
- Внимавајте на минималните растојанија.
- Кога го инсталирате уредот, внимавајте да не ги оштетите скриените кабли.
- Бидете внимателни при дупчење на дупките.
- Овој уред е дизајниран да биде трајно прикачен на сид со минимална висина од 300 мм.
- Сидниот држач мора да се инсталира хоризонтално и кабелот да се пренасочува во долниот десен агол на грејачот.
- За оптимален преглед на слојот на горивото, се препорачува висина од 600 mm од дното на грејачот до подот.
- Држете го врвот на грејачот најмалку 1000 mm од таванот или други предмети за оптимална вентилација.
- За оптимален преглед, означете ги местата за монтирање на четирите врвни завртки на сидот според препорачаните димензии.
- Дупчете дупки со хексадецимална вежба.
- Поставите го сидниот држач со испорачаниот приклучок и завртки.
- Внимателно подигнете го грејачот нагоре, осигурувајќи се дека горната задна страна на грејалка е заглавена со сидниот држач и е во центарот.
- Подигнете ја нежно на сидот.
- Обележете ја положбата на дното на дупките, извадете го грејачот, осигурувајќи се дека држачот за дното на монтирање е свртен нагоре.
- Дупчете ја и инсталирајте го винт
- Инсталирајте го грејачот на држачот на сидот, завртете ја повторно долниот држач за прицврстување и користете ги завртките за да го зацврстите цврсто грејач.



1. Копче за вклучување/исклучување
2. Индикатор на системот за визуелизација на пламен
3. Копче за вклучување на системот за визуелизација на пламенот/прилагодување на ефектот на пламенот (притиснете 3 секунди)
4. Показател за половична моќност
5. Копче за половична функција на напојување
6. Индикатор за целосна моќност
7. Копче за копче на власт (за модел EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC-1800W). За моделите EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC, EFP/W-2000S EEC-2000W.

### Далечински управувач

### Ракување со уредот

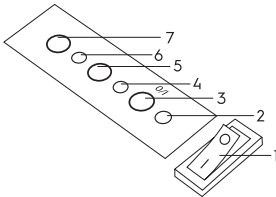
#### Модели

EFP/W-1100ULS EEC, EFP/W-1150URLS EEC,  
EFP/W-1200URLS EEC, EFP/W-1250ULS EEC,  
EFP/W-2000S EEC



#### Внимание!

Отстранете ги батериите од далечинскиот управувач ако не сакате да ги користите долго време.



### LED екран





Икона за време	Икона за функција на мирување
Ден на недела	Икона за температура / тајмер
SUN	Исклучи тајмер
MON	Уклучи тајмер
TUE	24 °C
WED	00 00
THU	Откривање на отворен прозорецот
FRI	Икона за пламен на оган
SAT	Икона за звукот на оган
Ниво на греење	
• ниско ниво на греење	
• високо ниво на греење	

## Далечински управувач

**Забелешка:**

Пред употреба, вклучете го копчето за вклучување на оклопот на уредот.

Подесување на денот во неделата и времето

- Притиснете го копче  Кога трпка денот притиснете ▲ или ▼ за да одберете денот.
- Притиснете пак копче  после притисните + или копче – кнопку, за да одберете час.
- Притиснете пак копче  key again, then press the + or – key to set the minute.
- Притиснете копче  за да ги потврдите подесувања

Подесување на температурата

**Забелешка:**

Оваа поставка се применува само за температура во стандартна функција на греење, а не за температура во тајмер функција. Стандардната поставена температура е +20°C.

**Забелешка:**



- Електричен камин започнува да работи кога поставената температура е повисока од собната температура.
- Притиснете го копчето + или - за да поставите температура помеѓу +15 и +30°C.
- По завршувањето на подесувањето на тем-

пературата, дисплејот трепка околу 5 секунди и потоа ја покажува температурата во просторијата.








Звук за палење на оган

- Може да се постави до 5 нивоа на звукот за оган ЕЕС.
- Притиснете го копчето ▲ или ▼ за да го зголемите или намалите нивото на звукот на огнот на ЕЕС од максимум до беззвучен. LED дисплејот ќе ја прикаже поставката за звук на оган.


Подесување на тајмерот

- Може да се програмираат до 9 различни подесувања на тајмер.
- Секоја поставка на тајмер има ден, време и време на исклучување.
- Максималното времетраење за секоја поставка на тајмер е 23 часа 50 минути.
- Ако времето за исклучување на тајмерот за следниот ден не е во согласност со ЕЕС, нема потреба да го одредите денот - само поставете го времето за исклучување.
- Притиснете го копче  тајмерот ќе почне да трепка (P1-P9).
- Притиснете го копче+ или - , за да изберете номер на тајмерот.
- Притиснете го копче  покажувач на левата страна на икона за денот ќе почне да трепка.



- Притиснете го копче или за да го наместите покажувач на соодветниот ден. Притиснете го копче +, за да додате соодветниот ден или притиснете го копче – за да го избришете денот.
- Притиснете го копче  за да подесите време на вклучување. Икона на часовник почне да трпка.
- Притиснете го копче + или -, за да го поставите час.
- Притиснете го копче  Икона на минути почне да трпка.
- Притиснете го копче + или -, за да ги поставите минути.
- Притиснете го копче  за да поставите време за исклучување. Икона на часот ќе почне да трпка.
- Притиснете го копче+ или -, за да поставите часот.
- Притиснете го копче  Икона за минути ќе почне да трпка.
- Притиснете го копчето + или - за да ја поставите минута.
- Притиснете го копче  Икона за температура ќе почне да трпка.
- Притиснете го копче + или -, за да подесите температурата
- Притиснете го копче  за продолжување на подесување на тајмерот, или притиснете го копчето  за да ги потврдите подесувања.

Преглед на подесувања на тајмерот

- Притиснете го копче .
- Притиснете го копче + или -, да ги проверите временските почетоци на поставените тајмери еден по еден.
- За да го проверите времето на исклучување, притиснете го копчето ▲ .
- Притиснете го копчето + или - за да го проверите времето на исклучување на поставените тајмери еден по еден.
- За да ја избришете избраната поставка, притиснете го копчето C.





Тајмер за активирање

- Притиснете го копчето  да ја активирате функцијата на тајмерот.

**Забелешка:**

Кога тајмерот е активен, нивото на греење мора да се избере рачно. Ако функцијата на грејачот не е избрана; само ефектот на пламен продолжува со поставеното време на вклучување.

Откривање на отворен прозорецот

- Притиснете го копчето  за да ја активирате функцијата за откривање на отворен прозорец.  се појавува на екранот.
- Иконата  на екранот започнува да трпка и грејачот престанува да се загрева ако температурата во просторијата брзо падне.
- Кликнете на копчето  повторно за да го откажете откривањето на отворен прозорец.

**Забелешка:**

Откривање на прозорецот не работи ако не сте го вклучиле греењето.

**Забелешка:**

Бидете сигурни дека одговара на поларитетот на батериите со ознаките во внатрешниот простор на батеријата.

## Технички карактеристики

Модел	EFP/W-1100ULS EEC	EFP/W-1200URLS EEC	EFP/W-1250ULS EEC
Моќност, Вт	1800	2000	2000
Номинален напон, В ~ Гц	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинална струја, А	8.18	9.09	9.09
Класа за електрична заштита	I	I	I
Степен на заштита	IP20	IP20	IP20
Областа за греење, м <sup>2</sup>	до 23	до 25	до 25
Големина на апаратот (Ш×В×Г), мм	660×520×95	885×560×135	900×560×95
Големина на пакување (Ш×В×Г), мм	720×590×150	975×630×195	980×630×175
Нето тежина, кг	12.5	17.8	17
Бруто тежина, кг	13.8	19.7	19

Модел	EFP/W-1150URLS EEC	EFP/W-2000S EEC
Моќност, Вт	1800	2000
Номинален напон, В ~ Гц	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Номинална струја, А	8.18	9.09
Класа за електрична заштита	I	I
Степен на заштита	IP20	IP20
Областа за греење, м <sup>2</sup>	до 23	до 25
Големина на апаратот (Ш×В×Г), мм	650×520×114	900×560×107
Големина на пакување (Ш×В×Г), мм	710×590×170	965×630×165
Нето тежина, кг	12.5	17.4
Бруто тежина, кг	13.9	19

## Грижа и одржување

Редовно чистење на уредот за време на континуирана употреба

Исклучете го електричното огниште пред чистење.

Уверете се дека каминот е целосно ладен пред чистење.

Користете влажна крпа (не мокра) за да избришете прашина и нечистотија од надворешноста на грејачот. Користете правосмукалка за да ја отстраните прашината од лажното дрво. Проверете дали грејачот е целосно сув пред да го вклучите.

## Опрема

- Електричното огниште
- Држач
- Збир на сврзувачки елементи

- Декоративно гориво
- Корисничко упатство
- Далечински управувач

## Превоз и складирање

- Се препорачува производот да се чува во освоето оригинално пакување, во скалдиште/магазин и загреана, претходно проветрена просторија на температура од +4°C до +40°C со месечна просечна/релативна влажност до 85% (на температура до + 25 °C).
- Уредот мора да се транспортира и чува во согласност со ознаките за ракување на пакувањето.

## Одлагање



Уредот на кој му истекол рокот на употреба не може да се одложи заедно со отпадот од домаќинствата (2012/19/EU)

## Гарантни обврски

Одржувањето во гарантниот рок се врши во согласност со условите наведени во делот „Гарантни обврски“

### Гаранција:

- Гарантниот рок за производот е две години од денот на купувањето. Ако во текот на овој двегодишен гарантен рок дојде до некакви дефекти кои настанале поради недостатоци на материјалите и/или на производството производот ќе биде поправен или заменет
- Бесплатна поправка или замена се можни само во случај ако се доставени убедливи докази, например со приложување на сметката која потврдува дека денот кога се бара одржувањето се во рамките на гарантниот рок.
- Гарантниот рок не се однесува на производи и/или делови на производот кои се подложни на трошење, кои по нивната природа можат да се сметаат како потрошни материјали или кои се направени од стакло.
- Гаранцијата не важи ако дефектот е настанал поради оштетување, неправилно користење, лошо одржување (например ако дефектот настанал поради навлегување на надворешни предмети или течности во производот) или ако лица кои не се овластени од Производителот вршеле измени или поправки на производот.
- За правилна употреба на производот Корисникот мора да се води според упатството и да не пристапува кон било кое дејство или постапка што се опишани како несакани дејствија и се наведени во упатството за корисникот
- Ограничувањата што се наведени во гаранцијата не влијаат врз вашите законски права.

### Поддршка:

Поддршката за време и по период на пропишаната гаранција, достапна е во сите земји во кои што официјално се дистрибуира производот. Доколку ви е потребна помош, ве молиме контактирајте со вашиот продавач.

## Датум на производство

Датум на производство е наведен на налепницата на телото на уредот, а исто така е шифриран во Code-128. Датум на производство се одредува на следниот начин:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

месец и година на производство

Не бришете го и чувајте го серискиот број на уредот. Загубата или оштетувањето на налепницата на која што е наведен серискиот број на производот, ќе спречи тој да биде вратен во фабрика доколку е тоа потребно.

**Производител/Увозник:** SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија.  
E-mail: info@greentrace.lv

Земја на производство: Кина

Electrolux е регистрирана трговска марка што се користи под лиценца на АВ Electrolux (publ.).

Производителот го задржува правото на внесување измени во конструкцијата и карактеристиките на производот.

Во текстот и бројчаните ознаки на упатството може да има технички и печатни грешки. Измените на техничките карактеристики и асортиманот може да бидат извршени без претходно известување.

Дозволените се грешки во текстовите и броевите. Дизајнот и техничките податоци на уредот може да се разликуваат од оние прикажани на пакувањето.

За повеќе детали, контактирајте го вашиот консултант за продажба.

Се продава само во Грција, Полска, Република Србија, Унгарија, Словенија, Хрватска, Чешка, Црна Гора, Словачка, Босна и Херцеговина, Република Северна Македонија, Албанија, Бугарија, Романија.

Барања информации за електрични грeалки					
ID (и) на моделот: EFP/W-1100ULS EEC					
Побарсвање	Симбол	Цена	Ед. мерка	Побарување	Ед. мерка
Моќ на топлина				видови топлинско снабдување, само за локални грејачи со електрично складирање (изберете еден)	
Номинална / фактичка излезна топлина	$P_{nom}$	1.8	kW	рачно регулирање на полнењето на топлината, со вграден термостат	НЕ
Минимален излез на топлина (приближно)	$P_{min}$	0.99	kW	рачно регулирање на термичкото полнење со повратна информација за внатрешната и/или надворешната температура	НЕ
Максимално континуирано производство на топлина	$P_{max,c}$	1.8	kW	електронска контрола/управување на топлината во затворен простор и/или на отворен простор	НЕ
Помошна потрошувачка на енергија				излезност на топлина од вентилаторот	
Номинална/ фактичка моќност на греење	$eI_{max}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	дисипација на топлина/тип на контрола на температурата во просторијата (изберете еден)	
Минимална дисипација на топлина	$eI_{min}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	едностепенa дисипација на топлината без контролирање на температурата во просторот	
Состојба на мирување	$eISB$	0.48	kW	уште две рачни состојби без контролирање на температурата во просторот	
				со механички термостат за контрола на температурата во просторијата	
				со електронска контрола на температурата во просторијата	
				електронска контрола температурата во просторијата и плус дневен тајмет	
				електронска контрола на температурата во просторијата и плус неделен тајмер	
				други контролни опции (можни се неколку опции)	
				контрола на температурата во просторијата со сензор	
				контрола на температурата во просторијата, со сензор при отворање на прозорецотворен прозорец	
				со опција за далечински управувач	
				со прилагодлива контрола на стартот	
				со ограничено работно време	
				со сензор за сијалица	
Контакт информации	Производител/увозник: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија. Е-пошта: info@greentrace.lv				

Барања информации за електрични грeалки					
ID (и) на моделот: EFP/W-1200URLS EEC					
Побарсвање	Симбол	Цена	Ед. мерка	Побарување	Ед. мерка
Мок на топлина				видови топлинско снабдување, само за локални грејачи со електрично складирање (изберете еден)	
Номинална / фактичка излезна топлина	$P_{nom}$	2.0	kW	рачно регулирање на полнењето на топлината, со вграден термостат	НЕ
Минимален излез на топлина (приближно)	$P_{min}$	1.0	kW	рачно регулирање на термичкото полнење со повратна информација за внатрешната и/или надворешната температура	НЕ
Максимално континуирано производство на топлина	$P_{max,c}$	2.0	kW	електронска контрола/управување на топлината во затворен простор и/или на отворен простор	НЕ
Помошна потрошувачка на енергија				излезност на топлина од вентилаторот	
Номинална/ фактичка моќност на греење	$eI_{max}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	дисипација на топлина/тип на контрола на температурата во просторијата (изберете еден)	
Минимална дисипација на топлина	$eI_{min}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	едностепенa дисипација на топлината без контролирање на температурата во просторот	
Состојба на мирување	$eI_{SB}$	0.48	kW	уште две рачни состојби без контролирање на температурата во просторот	
				со механички термостат за контрола на температурата во просторијата	
				со електронска контрола на температурата во просторијата	
				електронска контрола температурата во просторијата и плус дневен тајмер	
				електронска контрола на температурата во просторијата и плус неделен тајмер	
				други контролни опции (можни се неколку опции)	
				контрола на температурата во просторијата со сензор	
				контрола на температурата во просторијата, со сензор при отворање на прозорецотворен прозорец	
				со опција за далечински управувач	
				со прилагодлива контрола на стартот	
				со ограничено работно време	
				со сензор за сијалица	
Контакт информации	Производител/увозник: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија. Е-пошта: info@greentrace.lv				

Барања информации за електрични грeалки					
ID (и) на моделот: EFP/W-1250ULS EEC					
Побарсвање	Симбол	Цена	Ед. мерка	Побарување	Ед. мерка
Моќ на топлина				видови топлинско снабдување, само за локални грејачи со електрично складирање (изберете еден)	
Номинална / фактичка излезна топлина	$P_{nom}$	2.0	kW	рачно регулирање на полнењето на топлината, со вграден термостат	НЕ
Минимален излез на топлина (приближно)	$P_{min}$	1.0	kW	рачно регулирање на термичкото полнење со повратна информација за внатрешната и/или надворешната температура	НЕ
Максимално континуирано производство на топлина	$P_{max,c}$	2.0	kW	електронска контрола/управување на топлината во затворен простор и/или на отворен простор	НЕ
Помошна потрошувачка на енергија				излезност на топлина од вентилаторот	НЕ
Номинална/ фактичка моќност на греење	$eI_{max}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	дисипација на топлина/тип на контрола на температурата во просторијата (изберете еден)	
Минимална дисипација на топлина	$eI_{min}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	едностепенa дисипација на топлината без контролирање на температурата во просторот	НЕ
Состојба на мирување	$eI_{SB}$	0.48	kW	уште две рачни состојби без контролирање на температурата во просторот	НЕ
				со механички термостат за контрола на температурата во просторијата	НЕ
				со електронска контрола на температурата во просторијата	НЕ
				електронска контрола температурата во просторијата и плус дневен тајмет	НЕ
				електронска контрола на температурата во просторијата и плус неделен тајмер	ДА
				други контролни опции (можни се неколку опции)	
				контрола на температурата во просторијата со сензор	НЕ
				контрола на температурата во просторијата, со сензор при отворање на прозорецотворен прозорец	ДА
				со опција за далечински управувач	НЕ
				со прилагодлива контрола на стартот	НЕ
				со ограничено работно време	НЕ
				со сензор за сијалица	НЕ
Контакт информации	Производител/увозник: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија. Е-пошта: info@greentrace.lv				

Барања информации за електрични грeалки					
ID (и) на моделот: EFP/W-1150URLS EEC					
Побарсвање	Симбол	Цена	Ед. мерка	Побарување	Ед. мерка
Моќ на топлина				видови топлинско снабдување, само за локални грејачи со електрично складирање (изберете еден)	
Номинална / фактичка излезна топлина	$P_{nom}$	1.8	kW	рачно регулирање на полнењето на топлината, со вграден термостат	НЕ
Минимален излез на топлина (приближно)	$P_{min}$	0.99	kW	рачно регулирање на термичкото полнење со повратна информација за внатрешната и/или надворешната температура	НЕ
Максимално континуирано производство на топлина	$P_{max,c}$	1.8	kW	електронска контрола/управување на топлината во затворен простор и/или на отворен простор	НЕ
Помошна потрошувачка на енергија				излезност на топлина од вентилаторот	
Номинална/ фактичка моќност на греење	$e_{l,max}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	дисипација на топлина/тип на контрола на температурата во просторијата (изберете еден)	
Минимална дисипација на топлина	$e_{l,min}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	едностепенa дисипација на топлината без контролирање на температурата во просторот	НЕ
Состојба на мирување	$e_{tSB}$	0.48	kW	уште две рачни состојби без контролирање на температурата во просторот	НЕ
				со механички термостат за контрола на температурата во просторијата	НЕ
				со електронска контрола на температурата во просторијата	НЕ
				електронска контрола температурата во просторијата и плус дневен тајмер	НЕ
				електронска контрола на температурата во просторијата и плус неделен тајмер	ДА
				други контролни опции (можни се неколку опции)	
				контрола на температурата во просторијата со сензор	НЕ
				контрола на температурата во просторијата, со сензор при отворање на прозорецотворен прозорец	ДА
				со опција за далечински управувач	НЕ
				со прилагодлива контрола на стартот	НЕ
				со ограничено работно време	НЕ
				со сензор за сијалица	НЕ
Контакт информации	Производител/увозник: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekasalas iela, 21, Рига, Латвија. Е-пошта: info@greentrace.lv				

Барања информации за електрични грелки					
ID (и) на моделот: EFP/W-2000S EEC					
Побарсвање	Симбол	Цена	Ед. мерка	Побарување	Ед. мерка
Мок на топлина				видови топлинско снабдување, само за локални грејачи со електрично складирање (изберете еден)	
Номинална /фактичка излезна топлина	$P_{nom}$	2.0	kW	рачно регулирање на полнењето на топлината, со вграден термостат	НЕ
Минимален излез на топлина (приближно)	$P_{min}$	1.0	kW	рачно регулирање на термичкото полнење со повратна информација за внатрешната и/или надворешната температура	НЕ
Максимално континуирано производство на топлина	$P_{max,c}$	2.0	kW	електронска контрола/управување на топлината во затворен простор и/или на отворен простор	НЕ
Помошна потрошувачка на енергија				излезност на топлина од вентилаторот	НЕ
Номинална/фактичка моќност на греење	$e_{l,max}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	дисипација на топлина/тип на контрола на температурата во просторијата (изберете еден)	
Минимална дисипација на топлина	$e_{l,min}$	0.014 (мотор на вентилаторот)	kW	едностепенa дисипација на топлината без контролирање на температурата во просторот	НЕ
Состојба на мирување	$e_{lSB}$	0.48	kW	уште две рачни состојби без контролирање на температурата во просторот	НЕ
				со механички термостат за контрола на температурата во просторијата	НЕ
				со електронска контрола на температурата во просторијата	НЕ
				електронска контрола температурата во просторијата и плус дневен тајмет	НЕ
				електронска контрола на температурата во просторијата и плус неделен тајмер	ДА
				други контролни опции (можни се неколку опции)	
				контрола на температурата во просторијата со сензор	НЕ
				контрола на температурата во просторијата, со сензор при отворање на прозорецотворен прозорец	ДА
				со опција за далечински управувач	НЕ
				со прилагодлива контрола на стартот	НЕ
				со ограничено работно време	НЕ
				со сензор за сијалица	НЕ
Контакт информации	Производител/увозник: SIA „Green Trace“, LV-1004, Biekensalas iela, 21, Рига, Латвија. Е-пошта: info@greentrace.lv				







Product Details (populated upon sale) • Detajet e produktit (të populluara pas shitjes)  
 • Szczegóły produktu (wypełniane w momencie sprzedaży) • Informații despre articol (se completează la vânzare) • Информация за продукта (попълва се при продажба)  
 • Informace o produktu (vyplní se při prodeji) • Információ az áruról (eladáskor kitöltendő)  
 • Detalji o proizvodu (popunjeni prilikom prodaje) • Podaci o proizvodu (popunjava se prilikom prodaje) • Podatki o izdelku (izpolnite ga ob prodaji) • Информации за производот (што треба да се пополнат кога производот се продава) • Πληροφορίες για το προϊόν (να συμπληρωθούν κατά την πώληση)

Model • Modelul • Модел • Modell  
 • Модел • Μοντέλο

Serial number • Numër serik • Serijski broj  
 • Numer seryjny • Numărul seriei • Серийен номер • Sériové číslo • Sorozatszám  
 • Serijska številka • Сериски број  
 • Σειριακός αριθμός

Date of sale • Data e shitjes • Datum prodaje  
 • Data sprzedaży • Data vânzării  
 • Дата на продажба • Datum prodeje  
 • Az eladás dátuma • Датум на продажба  
 • Ημερομηνία πώλησης

Seller Seal • Vula e shitësit • Peçat prodavaça  
 • Pieczęć sprzedawcy • Ștampila vânzătorului  
 • Печат на продавача • Prodejce Seal  
 • Az eladó pecsétje • Peçat prodavca  
 • Žig prodajalca • Печатот на продавачот  
 • Πωλητής Σφραγίδα



[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)



Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

For sale in Greece, Poland, Republic of Serbia, Hungary, Slovenia, Croatia, Czech Republic, Montenegro, Slovakia, Bosnia and Herzegovina, Republic of Northern Macedonia, Albania, Bulgaria, Romania only.

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



**RoHS IP20**

